

## Apóstol aidau takasbau

### *Wakaní Pegkeji anagkagtuamu*

<sup>1</sup> Anetaiju Teofiloh, wi yama nagkamchakun papiin agatjabiajam nunak, Jesús ashí takaa-mujin, jintinkagtamujin nagkamauwa nuna, <sup>2</sup> nuigtú ni nayaimpinum wakitkiuwa imanuiyan pachisan agatjabiajame. Nunak eke wetsuk Wakaní Pegkeji dutikata tabau asa ni etegjamuji apóstol aidaun jintintuauwai; <sup>3</sup> nuigtush waitus jaka nantakí, iwaku paan kuashat aents aidaun kuashtá wantintukui cuarenta tsawantai, nuniak Apajuí inabaujin pachis ujakajui.

<sup>4</sup> Nui Jesús apóstol aidaujai ijunag yuwak pujus: Jerusalén ukukí wegpajum juig pujusjum, mina Apag Wakaní Pegkejin amastatjime tusa anagtamamun ujakmajim nunú dakastajum, <sup>5</sup> wagki Juagak imá yumiik yamijatjauwai, tujash atumek dukap tsawan atsuk Wakaní Pegkejiya nujai yamigbau atatjume, tiuwai.

### *Jesús nayaimpinum wakitkimu*

<sup>6</sup> Tutai nui ijunag pujuina nu iniinak: ¿Apuh, yamaikik Israelnumash ataktú yaunchuk inamin aajabia nunin awasattam? tuidau.

<sup>7</sup> Tama Jesús ayaak: Atumek dekamait-sugme tsawantak nuniachkugmesh wajutí dutikatjai tusa Apag nigki mamikiauwaita duka; <sup>8</sup> tujash Wakaní Pegkeji atumiin tajutjamantai

nuna senchijí jukittagme, nunikjum mina pachittsajum jui Jerusalén, ashí Judeanum, Samaritanmashkam, nuigtú ashí nugka atushat aina nuwishkam etsegtugkattagme, tiuwai.

<sup>9</sup> Nuna tutai ditash dii ijunaig takuniuwai, nunaig yujagkim ijikui, nunikmatai awenag wainkachajui. <sup>10</sup> Nunik Jesús wematai nayaimpin dii ijunai, jimag aents jaanch pujun nugkuaju ditai ayaumas wajaantaju, <sup>11</sup> nunikag ditan chichajuinak:

—Galileanmaya aents aidauh, ¿wagka nayaimpish diish ijunjume? Jujú Jesús, nayaim wegau wainkaujum junisag ataktush minitnai, tiaju.

### *Matías etegkamu*

<sup>12</sup> Nunú tusá tiajam Olivosa mujají tutainum batsatu Jerusalén wakitkiajui, nuní imá tikiju asamtai, chicham umiktinnum tsawan ayamtai tsawagmataig tikijuk wekaenasti tibauwa dui.

<sup>13</sup> Yaaktanum jegawag jega yakí tesamunum wakaju nui batsataidau asag, nuna daajig ju ainawai: Pedro, Juan, Jacobo, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Jacobo Alfeo uchijiya nunú, Simón Zelote tutai, Judas Santiago uchijiya nunú. <sup>14</sup> Ashí nunú aidauk kashí kashinig makichik anentaiyaik ijunas Apajuin aujuinak ijunaidau, Jesusa yachi aidaujai, María Jesusa dukujiya nu, nuigtú tikich nuwa aidauhkam.

<sup>15</sup> Nunú tsawantin ciento veinte aents tumain ijunjajui Jesusa nemajin aidau, nunikbaunum Pedro wajakí chichaak: <sup>16</sup> Yatsug aidauh, David Wakaní Pegkeji dekamtikam, Judas Jesusan

achiktinme tusa unupiagtinun pachis yaunchuk Agajua duka kuashat mijan nagkaemakne. <sup>17</sup> Judasak jutiijai ijunag wekaegas niishkam jutii takaag jutiksag takaajakui. <sup>18</sup> (Nuninaitak Jesusan sujuk kuichkin juki nugkan sumakui, tujash nigka nunú nugka ni sumakbauwa nuig kajeemag tsujimak achapai iyaak pujaká ampujin jiijá jakauwai. <sup>19</sup> Nu nunikbaunak ashí Jerusalegnumia aidauk dekawajui, nunikag nuna nugkan ditá chichamen Acéldama adaikajui, nunak “Nugka Numpeagbau” taku tiajui.) <sup>20</sup> Nuna tusa nuigtú Pedro chichaak: Wagki duka salmosnum agagbauwai:

“Niina jeeg ukunkimu atatu, makichik aentskesh nuig pujuschatnai, nuigtushkam:

Niina takatjinak tikich takastinai”, tusa.

<sup>21-22</sup> “Nu tibau asamtai makichik etegkami, Apu Jesús jutiijai pujusmatai tuke ijunag yu-jasaju jutiijai batsataina nuiya, Juan Jesusan yamijua dui nagkamas tuke Jesusjai wekaegas nayaimpinum wegaunash wainkauwa nu, dutikamu asa jutiijai betek Jesús nantakbaun pachisash shiig etsegmainai”, tau.

<sup>23</sup> Timatai, jimajan ju atí tiaju, José Barsabás tutai, Justo tuuta awagmatia nuna nuigtú Matiasan. <sup>24</sup> Dutikawag aatus Apajuin aujuinak: “Apuh, ame ashí aentsú anentaimtajig wainam ibau asam, iwainkagtukta, ya ju jimaja juwiyash etegkaume nunú, <sup>25</sup> dutikamu asa niishkam Judas, apóstol atí tibauwa nu, ni dutikata tabaujin wejak ukukí nuna takastí tusam”, tiajui.

<sup>26</sup> Dutikawag, yana kayajig jiintukit tabaunum, Matiasdau jünkiuwai; nunikmatai once apóstol aina nuanui Matiasan pachiauwai.

## 2

### *Wakaní Pegkeji taamu*

<sup>1</sup> Tsawan Pentecostés jegamtai, ashí makichkinmag ijunjag batsataidau. <sup>2</sup> Nuninai, pachiaachbau nayaimpinmaya dase senchi dasentak kedegtuwama imatuk, jegá dita pekagbaunum tauwai; <sup>3</sup> nuniaig, wantinjauwai jii kegama numamtin aidau, nunik ditan makí makichik kanajug pekamtujui; <sup>4</sup> nunikmatai Wakaní Pegkeji ashí egkemtujajui, dutikam tikich chichaman chichaidau Wakan chichamtikamua dutiksag.

<sup>5</sup> Nu tsawanta duik, judío aidau Apajuí puyatjus umijin ashí tikich nugkanum batsamin aidau Jerusalén kaunawag batsataidau. <sup>6</sup> Nu imatuk kedegtamun antukag aents aidauk ijunjajui; nunikag puyatkajui, wagki makí makichik ditá chichamen chichaidaun antuidau asag.

<sup>7</sup> Nunik puyatkag anentai jegachag chichainak:

—¿Ju chichaina jujú ashí galileanmaya ainatsuak? <sup>8</sup> ¿Wajukaya chichainawa makí makichik iina chichamen chichaidau antuinag dusha? <sup>9</sup> Juwig partianmaya aidau, medianmaya aidaush, elamnumia, mesopotamianmaya, judeanmaya, capadocianmaya, pontonmaya, asianmaya, <sup>10</sup> frigianmaya, panfilianmaya, egiptonmaya nuigtú Libia nugka aina nui, Cirene tikiju awa nuiya, Roma batsamnushkam juig pujuinawai; <sup>11</sup> ujumak judío aidau

nuigtú judío atajai tumabiag judío waigkú aidau, cretanmaya aidaushkam nuigtú arabianmaya aidaujai antuinaji iina chichamen Apajuí imanjin pachisag chichainamu.

<sup>12</sup> Tusag ashí puyatkaju, nunikag shiig anen-taimainchau dekapenak, pempeentunisag iniinina:

—¿Jusha wagka juninawa? tudayinau.

<sup>13</sup> Tuinai tikich aidau dushikinak:

—Nampejajama, tuidau.

### *Pedro chichakbau*

<sup>14</sup> Tiagtai Pedro, once aina nujai wajainiag, senchi chichaká: “Mina pataag judío aidauwah, nuigtú ashí atum Jerusalén batsamin aidautigmesh, jujú shiig dekaatajum wi titatjim nu. <sup>15</sup> Atum nampegchajeash tajum duka nuninchauwai, yamá a las nueve weawai; <sup>16</sup> juka profeta Joel nuniktinai tusa etsegkamua nuuwai, duka:

<sup>17</sup> “Tsawan inagnamunum, Apajuí tawai, mina Wakanjun ashí aentsun susatnaitjai.

Dutikawajam atumi uchijum aidau, nuigtú nawanjum aidaushkam mina pachittsag etsejiagtinai; nuniamunum

datsauch aidauk paan wainiagtinai, nuninai muuntuch aidauk kajanum kajabiagtinai.

<sup>18</sup> Aikasnuk aishmag, mina inakeg aina nuna, nuigtú

nuwa mina inakeg aina nunashkam nu tsawan atina duik mina Wakanjun susatnaitjai.

Dutikawajam mina pachittsag etsegtujiagtinai.

19 Yaki nayaimpinum nuigtú nugkanmashkam nuninush wainchatain iwaintuktinu-itjime: Numpan, jiin, yujagkim aidau bukuitamun.

20 Etsag suwe wajastinai, nantushkam numpa wajastinai, eke Apu Apajuí senchijjai tsawan wajas minitna nu jegatsaig.

21 Tujash ashí aents Apu Jesusan adaiyas segauk uwemjatnai,\* tawai.

22 “Israel aidautigmesh ju chicham antuktajum: Jesús nazaretnumiaya nuna Apajuí awemauwai dutikau asa niina senchijinash susauwai, dutika niini aents dutikmainchau aidaun, anentai jegagmainchau aidaunash nuigtú wainchatai aidaun atumin iwaintugmakajua duka atumek shiig dekagme; 23 nunú sujukuitjume Apajuí wajuk dutikatasa emtikak dekauwaita dutiksagmek; dutikajum aents pegkegchau aidaujai ijuntugjum cruznum achigjum mau ainagme. 24 Tujash Apajuí inankiuwai ni jaak najaimaku waittsamunash agkanmitka, wagki jata duka niinak depetmainchau aajakui.

25 “Davidchakam Jesusan pachis tiuwai: “Wainbaijai mina Apujuk tuke mina emtijui pujaun,

wagki mina untsujui pujawai nuniau asantai umuchtumainchau ainawai.

26 Nuadui mina anentaijuk shiig aneawai, nuniak shiig aneas kantamui,

---

\* 2:21 Jl. 2.28-32.

nuigtushkam ashí mina iyashjuk niinu dekas  
atatu;

27 wagki mina wakanjuk Hadesnumak idaisas-  
htatme, nuigtush aminu Pegkegma duka  
kaugtí tichattame.

28 Ame iwaintugkauwaitme jinta aidau pujutnu-  
miaya nunú;

Dutijuum shiig aneemtijustatme ame pujau  
asam'.†

29 “Yatsug aidauh idaitustajum paan titajime,  
iina muunji David aajakua duka jakauwai,  
nunikmatai ukusaju ainawai, nu ukusbauk  
yamaikish jutiiní awai. 30 Tujash Davitak

profeta aajakui, nuniau asa dekajakui Apa-  
juí chicham yapajimainchauwai anagkuak, ame  
weantunmayan makichik ame ekeemtaigmin  
ekentsatnaitjai tibauwa nuna. 31 Nuna aa-

tus emtikak Cristo aneantinun wainu asa,  
wakanig Hadesnumag juwakchatnai iyashigkesh  
kaugchatnai tiuwai. 32 Nunú Jesusa nuna Apa-  
juí inankiuwai, duka jutii ashí wainkau ainaji.

33 Dutika eme anentai awajus nuigtú Apajuí  
niina untsujin ekentsam, Apají Wakaní Pegke-  
jin anagtamauwa nuna juki sukagtusa nunú  
wainkaugme nuigtush antukugme. 34 Wagki  
Davidchauwai nayaimpinum wakauwa duka,  
nigki juna:

“ ‘Apu mina Apujun chichajak, ekeemsata mina  
untsujui,

35 wi amina shiwajum aidaunak amina dawemin  
ikautkatjame’,‡ tiuwai.

† 2:28 Sal. 16.8-11. ‡ 2:35 Sal. 110.1.

<sup>36</sup> “Nunin asamtai shiig dekaskea ju ashí Israel aidautigmek dekaatajum, nunú Jesús atum achigbauwa nuna Apajuí etegka atumi Apujum nuigtú uwemtikagtin awasae”.

<sup>37</sup> Nuna antukag shiig senchi anentain najimawaju, nunikag Pedron nuigtú tikich apóstol aidaun iniinak:

—Yatsug aidaush, ¿jutiish wajukmainaitji? tudau.

<sup>38</sup> Tiagtai Pedro ayaak:

—Tudau takat idaikujum pujutjum yapajiatajum, nunikjum makí makichik yamimagtajum Jesucristo daajin, tudau tsagkugnagtag tabaunum; nunikjum Wakaní Pegkeji jukittagme. <sup>39</sup> Wagki Apajuí anagkagtuamua duka atumdau ainawai, atumi uchijum aina nudau, nuigtú ashí atushat batsatina dushakam; ya aidauna Apu Apajuí untsuktatus wakegawa nudau ainawai.

<sup>40</sup> Nuigtú kuashat tikich chichamnash etsejak aents aidaun chichajak tiuwai:

—Aents pegkegchau aina duka ukuktajum.

<sup>41</sup> Nu tabaun chichaman antukag yamimakajui; nunikag nunú tsawanta duik tres mil aents tumain kawegkajui. <sup>42</sup> Nunikag apóstol aidaun jintiamua dutiksag umidau, nuninak shiig ijuntsag pempeentunisag yainidau, nunisag pagkan yuinak Apajuinash aujuuidau.

### *Nagkamchak Jesusa nemagkaju aidaun pujutji*

<sup>43</sup> Ashí puyatjusag diidau aents aidauk, kuashat aents dutikmainchaun dutikainak apóstol aidaun iwainagtai. <sup>44</sup> Ashí Jesusa dekaskeapi tiaju aidauk makichik anentaiyaik ijunaidau, nunidau asag ashí waji aidaush betek



ajuidau; <sup>45</sup> ditá nugken nuigtú wajiiinash sujukag, ashí maki makichik atsumaina dutiksag akandayidau. <sup>46</sup> Kashí kashinig jega Apajuí ememattainum ijuntsagké aidau, nuninak ditá jeenish ijunag shiig aneas wakegat anentaiyai pagkan yuidau, <sup>47</sup> nuninak Apajuin emematuinak, imadiagtai ashí aents aidaushkam wakejus diidau. Nuniagtai Apu Apajuishkam kashí kashinig aents uwemaidaunak ikaweau.

### 3

#### *Aents wekaechau etsagagbau*

<sup>1</sup> Makichik tsawantai Pedro, Juagjai jega Apajuí ememattainum weedau a las tres wajasú ai, Apajuí aujtai jegau asamtai. <sup>2</sup> Nuanui jega Apajuí ememattai waitiji daaji Shiijam tutainum, aents akiinmawaik shutú akiinau pujau, nuna kashí kashinig itan apujuidau, nui aents wainiagtai kuichkin segamtí tusag. <sup>3</sup> Nunin asa Pedro Juagjai jega Apajuí ememattainum wayatatus minidaun wainak:

—Wait aneasam kuichik sujustá, tusa segau.

<sup>4</sup> Tama Pedro Juagjai esetug diinau, nunik Pedro chichajak:

Dijattsata, tiaju.

<sup>5</sup> Tama niishkam diyau piipichinakesh sujus-tatuapi tusa. <sup>6</sup> Nunitai Pedro chichajak:

—Kuichkik atsugtawai, oroshkam atsugtawai, tujash ajuta nuna amastajame; Jesucristo nazarenumiaya nuna daajin wajaktá nunikam wekaesata.

<sup>7</sup> Takug uwejí untsujin achiká awajkiu, dutikamuik nawenig nuigtú wanusenish pegkeg wajasú. <sup>8</sup> Nunik tseke wajakí wekagu, nunik ditajai ijunag jega Apajuí ememattainum nigki wekaegas tsekeas dekapki, Apajuí emematki wayau. <sup>9</sup> Ashí aents aidau wekaegas Apajuin emematun wainkag, <sup>10</sup> senchi puyatkaju nuigtush ishankaju nu nunikmatai, nu aentsnak jega Apajuí ememattai waitiji Shijjam tutainum ekeemas kuichkin segamnun wainin asag.

*Salomón waiti aagjamu tutainum Pedro chichakbau*

<sup>11</sup> Shutú etsagagbauwa duka Pedronak, Juagjai idaichau, nunitai ashí aents aidauk puyatkag pisajag Salomón waiti aagjamu tutainum pujuagtatman jegaantaju. <sup>12</sup> Nunidaun Pedro wainak aents aidaun chichajak: “Israel aidauwah, ¿wagka ju junikmataish puyatkaugme? ¿Wagka iina senchijin nuniachkuish jutii pegkeg takau asaja ju aents awajkim wekaekui diimaina imatikagtagme? <sup>13</sup> Junak iina muunji Abraham, Isaac, Jacob aina nuna Apajuiji, iina muunji aajakajua nuna Apajuijiya nunú, niina Uchijí Jesusan ememattinme tusa jutikae; atum sujukagmin Pilatok akupkata taig atum dakitjau ainajum nuna. <sup>14</sup> Atumek Pegkejam Pegkejan takauwa nu dakitjauwaitjume, dutikakjum magkagtina nunú jiiktá tusajum segauwaitjume; <sup>15</sup> dutikakjum mau ainagme pujutan sukagtina nunú, tujash jakamtaish Apajuí inankiuwai duka jutiik wainkau ainaji. <sup>16</sup> Jesusa daaji dekaskeapi tabaunum ni etsagaje, atum wainjum junak

nuigtush dekajum nunak; ni dekaskeapi tabau asa shiig etsagaja juka atumesh ashí wainjume.

<sup>17</sup> “Yatsug aidauh, atumek dekachu asajum apujum aidaujai dutikauwaitjum nunak, dekajai.

<sup>18</sup> Tujash junak Apajuí umiké, yaunchuk ashí niina profetaji aajakajua nui niina Cristujig aatus waittsatnai tusa etsegkauwa nuna. <sup>19</sup> Nunin

asantai tudau takat idaikujum pujutjum yapa-jiatajum, atumí tudajum aidaunash esaktug-magtinme, dutijamawag Apajuí ichichmamtan amastinme; <sup>20</sup> dutika Apajuí Cristo Jesusan awe-

tugmati yaunchuk tujamiajua nuna. <sup>21</sup> Yamaikik Jesucristuk nayaimpinmag pujuttawai, nuniai

Apajuí ashí wají aidau yamagmitkamu tsawan atinun, yaunchuk niina profetaji pegkejam aidau batsamajakajua nui etsegkauwa nu jegatí tusa.

<sup>22</sup> Moiseschakam iina muunji aajakajua nuna chichajak: ‘Apu, atumí Apajuigmia nu, atumí yatsum aina juiyan etegkatnai makichik profetan wiya juninun; dutikamtai mina antugtajum jutiksagmek ashí wají aidaun tujamtina duka umigkatajum; <sup>23</sup> wagki ashí aents nunú profeta tabaun antugchauk niina aentsjig achagtinai’,\* tiuwai.

<sup>24</sup> “Ashí profeta aidau, Samuel pujujakua nui nagkamas batsamsajua dushakam, ju tsawan aidaun pachis etsegkaju ainawai. <sup>25</sup> Profeta

aidaun Apajuí anagkuauwa duka atumdauwai, nuigtú jutii muunji aajakajua nujai chichaman apakajua dushakam, Abrahaman chichajak: ‘Ashí nugkanmaya aents aina duka, amina tija-

---

\* **3:23** Dt. 18.15, 18, 19.

jum akiinak weagtina nuiya makichik akiinatna dui pegkegnum yumigsamu agtinai',† tiuwai. <sup>26</sup> Apajuí ni Uchijin inanki deatkauk atumná awetugmae, pegkegnum yaimpaktinme dutikam makí makichik tudaujin idaiyinak yapajinat- nume tujamu asa”.

## 4

### *Pedro Juagjai apu aidau eemtin chichakbau*

<sup>1</sup> Pedro Juagjai aents aidau aujak wajaí, sacerdote aidau, jega Apajuí ememattaiya nuna kuitamnun apuji, saduceo aidaujai kautu- awaju. <sup>2</sup> Nunikag kajekaju, Pedro Juagjai aents aidau jintintuinak; jakau aidau nantagtinnak, Jesús nantaak paan iwainake tuidau asagmatai; <sup>3</sup> achikag cárcel egkeawag ukukiaju etsa akaegu asamtai, kashin dekajuami tusag. <sup>4</sup> Tujash chicham etsegbaun antukag kuashat dekaskeapi tiaju aina nu imá aishmag aidauk dekapam cinco mil tumain wajasajui.

<sup>5</sup> Kashinia dui Jerusalén gobernante aidau, judío apuji aidau, escriba aidau; <sup>6</sup> nuigtú sumo sacerdote Anás, Caifás, Juan nuigtú Alejandro, nuigtú ashí sumo sacerdote aidau patayí aidauhkam, ijunjaju. <sup>7</sup> Nunikag, Pedron Juagjai dita batsatbaunum itantagmatai ejapen awaan- tag iniinak:

—¿Yana senchijinia, nuniachkugmesh yana daajinia jusha atumesh jutikagme? tuidau.

<sup>8</sup> Tama Pedro Wakaní Pegkeji tabau asa chichaak:

---

† 3:25 Gn. 12.3 y 22.18.

—Gobernante aidautijum nuigtú Judío aidaun apuji aidautigmeshkam antuktajum: <sup>9</sup> Atumek aents jau pegkegnum yaigkag nu pachisjum wajukaya tsagaje tusa dekatasajum inijatjume. <sup>10</sup> Nuniau asajum ashí atumesh dekaatajum nuigtú ashí Israel aidautigmeshkam, ju aents ashí wainjum junak, Jesucristo nazaretnumia atum achigjum maawagmin Apajuí inankiuwa nuna daajin tsagaje.

<sup>11</sup> Nunú Jesusa nuuwai atum jega jegamin aidautijum kaya dakitmaina numamtuk awakau ainajum nunú, dutikamu yamaik kaya dekas jegá ichichkatin apujtutia iman wajasé.\*

<sup>12</sup> Makichkish tikich iina uwemtijamainuk shiig atsawai, wagki ju nugka juig Apajuí tikichin adaiyak juna daajin aentsuk uwemjatnume tusa susamuk atsau asantai, tiuwai.

<sup>13</sup> Pedro Juagjai ajankas chichainamun apu aidau wainkaju, nunikag papinash ausachu, unuimatnash unuimagchau aina nuna dekaidau asag anentai jegagchaju, nunikag Jesusa jintintaimpap ainawa tusag, dekawajui.

<sup>14</sup> Nuigtush tsagajua dushakam ditajai nuig wajaun wainaidau asag, tumainchau dekapedau.

<sup>15</sup> Nunidau asag Sanedrín† ijunjamunmag Pedronak Juagjai jüikiajui ditak chichasagtatus:

<sup>16</sup> —Nunikag, ¿Au aents aina dusha utugkat-taji? Ashí Jerusalegnumia aidauk aents et-sagagbaunak pan wainkajajamah; nunin asam-

---

\* **4:11** Yaunchuk judío aidau, jegamainakug kaya muunta apujtua nui ekeni jeamajakú ainawai. Diistá Sal. 118.22. † **4:15** “Sanedrín” tawa duka Mt. 5.22num diistá.

tai waitai tusaikish tumaitsuji. <sup>17</sup> Tujash nuna pachis aents aidaunum etsegkainum tuidau asag “yamai nagkamsagmek makichik aentskesh Jesusa daaji pachisjumek ujakaigpajum, nu idaichakjuminig suwimkan amastatjime timí”, tuidau.

<sup>18</sup> Tusag Pedron Juagjai untsukaju.

Dutikawag, yamai nagkamsagmek Jesús pachisjumek chichakaigpajum makichik aentskesh jintintuawaigpajum, tiaju.

<sup>19</sup> Tama Pedro Juagjai aimainak:

—Atum nunimainai titajum ¿Pegkegkaih Apajuí emtinish, atum umigku ni umigmaitsu dusha? <sup>20</sup> Jutiik ii wainkamu nuigtú antukuitag dushakam tutsukek idaimaitsuji, tuidau.

<sup>21</sup> Tiagtai apu aidau:

—Suwimkan amastatjime tusag awemaju, suwimak jumainnak waitkachaju asag. Wagki ashí aents aidauk nunú dutikamun wainkag, Apajuin emematuidau asagmatai; <sup>22</sup> nu aents, aentskesh dutikmainchau aig etsagagbauwa duka cuarenta mijan tumain ajujakui.

### *Jesusa nemajin aidau Apajuí ausagbau*

<sup>23</sup> Pedro Juagjai jiiikiam waketug Jesusa nemajin aidau batsatbaunum jegawag, sacerdote apuji aidau nuigtú judío apuji aidau tiagbaunak ashí ujakaju. <sup>24</sup> Nuna antukag ashí ijunag Apajuin aujuinak: Apuh, ametme ashí senchigtin nayaim, nugka najanaumek, nayantsashkam ashí nui ayá dushakam. <sup>25</sup> Ame Wakaní Pegkejiya nui, inakem David iina muunji aajakua nui chichaakum:

¿Wagka aents aidaush pampainawa?  
 ¿Wagka wainkash anentaimainawa?  
<sup>26</sup> Nugkanmaya rey aidau nuigtú apu  
 aidaushkam ijunjag,  
 Apu Apajuin kajejuinak ni etegkamu Cristunash  
 kajejuinawai, † tiuwaitme.

<sup>27</sup> “Tibau asamtai Herodes nuigtú Poncio  
 Pilatojai, jujú yaaktanum ashí Israel aidau  
 nuigtú judiochu aidaujai ijunjag, Uchijum Jesús  
 pegkejam ame etegkauwaitam nuna kajegka-  
 jui, <sup>28</sup> yaunchuk amina senchigmin nuigtú  
 ame waketagmin nuniktinai tibauwa nuna du-  
 tikawagtatus. <sup>29</sup> Nunin asamtai Apuh wainme  
 amina inakem aidaun awantuina nunú, senchi-  
 jum susata, ditash ishamkagtutsuk chichamju-  
 min etsekatnume, <sup>30</sup> nuninak amina senchig-  
 min jau aidaunash etsagainak nuigtush aents du-  
 tikmainchaunash amina inakem Jesús pegkegma  
 nuna daajin iwainatnume, tusam”, tuidau.

<sup>31</sup> Tusa Apajuin ausag nagkanbaunum, dita  
 ijunja batsatbau buchitkau; nuniaig Wakaní  
 Pegkeji ashí egkemtujajui, dutikawajam sapig-  
 makas Apajuí chichamenash etsejuidau.

*Ashí wají aidauk ashí ditanu aajakbau*

<sup>32</sup> Ashí dekaskeapi tiaju aina duka, betekak  
 anentain idajus anentaimtunidau, nunidau asag  
 betek nuninnak anentaimaidau. Nunin asag  
 makichkish ditá wajjinak imá midauk atí tusag  
 anentaimainachu, ashí wají aidauk betek aajaka-  
 jui. <sup>33</sup> Tuja apóstol aidaushkam Apajuí senchi-  
 jin Apu Jesús nantakbaun pachis etsejuidau,

---

† 4:26 Sal. 2.1-2.

nuigtush Apajuí ashí ditan wait anentuidau asa senchi yayau. <sup>34</sup> Dutikamu asag dita aina nuiyag makichik atsumaukesh atsuidau, wagki ditá nugke ajamuk nuniachkush jee ajamukesh sujukag kuichkin jukiag, <sup>35</sup> apóstol aidaun itajuidau, dita makí makichik atsumamujin diijus akaantugtinme tusag. <sup>36</sup> Nuanui José Leví weantu chiprenmaya, apóstol aidau Bernabé adaikajua nu pachitkau, (nunak “ichichkagtinu Uchiji” taku tawai); <sup>37</sup> nunú nugke ajamu asa sujuk kuichkin juki, apóstol aidaun wajuk dutikmainaita nunak dita dutikatnume tusa itajuau.

## 5

### *Ananías Safirajai*

<sup>1</sup> Tujash makichik aents Ananías daagtin niina nuwe Safirajai nugkeen sujuku; <sup>2</sup> dutika nuwejai chichasag, kuichkin akanak ukuinak, tikich akankamun jukiag apóstol aidau wajuk dutikmainaita nunak dutikatnume tusag itajuauwai. <sup>3</sup> Dutikamtai Pedro chichajak:

—Ananiasah, ¿wagka anentaimin Iwanch, Wakaní Pegkejin tsanugti tujamkuish antugkaume, nugkem sujukam kuichik jukim aminu akankam ukukiuwaitkumesh? <sup>4</sup> ¿Eke sujatsminkek nugkak aminuchuka? nuigtú sujukum duish ¿Kuichkik aminuchukait? ¿Wagka jusha juniame? Aents aidaukesh tsanugchaume, Apajuí tsanujume, tau.

<sup>5</sup> Nu tabaun antamuik Ananiasak jaka iyaantu. Nu nunikbaun ashí aents aidau dekawag senchi



ishamkajui. <sup>6</sup> Nunikmatai datsauch aidau tajun-  
tag pempeag jukiaju ukusagtatus.

<sup>7</sup> Nunik tres hora tumain nagkaemai Ananiasa  
nuweshkam wayauwai, nigka nu nunikbaunak  
dekatsuk. <sup>8</sup> Nunikmatai Pedro iniak:

—¿Nugkem sujakjumesh ju kuichkia jukek  
jukimujum? tau.

Tama nuwa ayaak:

—Ehé, anú kuichkia anke jukimji, tau.

<sup>9</sup> Tutai Pedro ayaak:

—¿Wagka atumesh mai betekash Apu Apajuí  
Wakanish tsanugta tajume? Anú waitinum  
tantattak mininawai amina aishumin ukustatus  
weagma nunú, aanke aminash jujamkiag ukug-  
masagtatui.

<sup>10</sup> Tamawaik Safirashkam Pedro wajamunum  
ayaumas jaka iyaantu. Nuniktatman datsauch  
aidaushkam waikmag jaka tepaun wainkaju,  
nunikag jukiaju, dutikawag aishi ukusmaunmag  
ayaunas ukusaju. <sup>11</sup> Nunikmatai, ashí iglesia  
aidauk nuigtú ashí nuna dekawaju aidaushkam  
senchi ishamkajui.

*Aents dutikmainchau kuashat dutikaku  
iwainakbau*

<sup>12</sup> Apóstol aina nui Apajuí, aents  
dutikmainchau aidaun kuashat aents aidaunum  
iwainaidau; nuniagtai ashí Jesusa nemajin  
aidaushkam makichkinmag anentaimas  
ijunaidau Salomón waiti aagjamu tutaiya  
nui. <sup>13</sup> Makichkish tikich aidauk ditajaig  
ijunmainchau dekapedau; tujash nuninayatak  
aents aidauk kuashat eme anentuidau.

<sup>14</sup> Nuniamunum Apu Jesusan dekaskeapi

tuidaush aishmag aidau nuigtú nuwa aidaushkam aan kuashat kawedau. <sup>15</sup> Tuja jau aidaunashkam ainká tepetaijin jukiag nuigtú camilla aidaunum pataidiag jiikiag jintanum batsaidau, Pedro nagkaematai makichkinakesh niina wakaní wakanman wajantati, tusag. <sup>16</sup> Nuigtush yaakat tikijunmaya aidaush Jerusalén kaunaidau, nuninak jau aidaun nuigtú wakan pegkegchau waitkam batsatunash ikaunmaidau; dutikiagtai ashí etsaegkaju.

*Pedro Juagjai waitkasagbau*

<sup>17</sup> Nuniagtai sumo sacerdote nuigtú ditajai ijunag takau aidau, saduceo aidaushkam senchi kajegkaju; <sup>18</sup> dutikawag apóstol aidaun achikag cárcel yaaktanum au asantai nui egkeawaju. <sup>19</sup> Tujash makichik ángel Apu Apajuinu carcela waitiji aina nuna ujati jiyak: <sup>20</sup> “Wetajum, nunikjum juga Apajuí ememattainum wayajum, ashí ju chicham pujutan sukagtina jujú aents aidau ujaktajum”, tiu. <sup>21</sup> Nu tabaun antukaja nunisag kashinia dui kashikmas, juga Apajuí ememattainum wayawag jintinkagtuidau.

Nuninai sumo sacerdote nuigtú ditá aentsjijai batsatu kaunawag, ashí israelita apuji aidaun untsukag, sanedrinnun ijunjaju, nunikag apóstol aidau cárcel batsatun, utitajum tusag awemaju. <sup>22</sup> Tujash suntag aidau jegajuawag diikmag wainkachaju, nunikag waketjag ujainak:

<sup>23</sup> —Carcelak shiig epenjamuwe nuigtush suntag aidaush kuitamainak waitinum ijunmae; tujash ujai wayá diikmá wainkachmaji atsuagmae, tuidau.

<sup>24</sup> Tiagtai sumo sacerdote nuigtú jega Apajuí ememattain kuitamin aina nuna capitani aidaushkam antukag anentai jegagchaju nunikag dusha wajukawagmaki tusag ditak ini-inidau.

<sup>25</sup> Nuna tuinaig makichik tanta:

—Atum cárcel egkeamujum duka, jega Apajuí ememattainum aents aidaun jintintak pujuagma jamah, tuidau.

<sup>26</sup> Tiagtai capitán niina suntaji aidaujai wejiag, apóstol aidaun jukiaju tutit awagmatsuk, wagki aents aidau kayai tukujinum tusa ishamaidau asag. <sup>27</sup> Dutika itawag apu aidau batsatbaunum sanedrín ejegawaju, dutikawagmatai sumo sacerdote chichajak:

<sup>28</sup> —¿Ii Jesusa daaji pachisjumek makichk-ish jintinkagtuawaigpa tichamkajim? Atum nu aaja ashí Jerusalegnumia jintinbau asag, jutii aidautin dita nunú aentsun mau ainawai tuja-mainawai, tuidau.

<sup>29</sup> Tuinam Pedro nuigtú tikich apóstol aidaujai chichainak:

—Jutiik aents aina nu umigtsuk Apajuí umigmainaitji. <sup>30</sup> Iina muunji aajakajua nuna Apajuiji Jesusnak inankiuwai, atum numinum nenaajum mau ainajum nuna. <sup>31</sup> Dutika Apajuí niinak ashí nagkaekagtasu Apu nuigtush uwemtikagtin awajus untsujiin ekentsauwai, Israel aidau tudaujin idaiyagtai tsagkujati, tusa. <sup>32</sup> Jutiik dekas wainkau asaja etsegji, tuja Wakaní Pegkejiya dushakam dutiksag etsegtawai. Wagki Apajuik niina umijuina nuna Wakaní Pegkejiya nunak suwawai, tuidau.

<sup>33</sup> Nuna antukag kajekaju nunikag maatag, tu-  
idau. <sup>34</sup> Nuniagtai nunú apu aina nuiya makichik  
fariseo Gamaliel daagtin, maestro chicham  
umiktinun jintinkagtin ashí aents aidaun ajan-  
tusa diitaiya nu wajakí, apóstol aidaun machik  
agaa jiktajum tiuwai. <sup>35</sup> Dutika chichaak:

—Israel aidauwah, kuitamamkatajum jujú  
aents aidau utugkatag tajume nunú. <sup>36</sup> Wagki  
yaunchuk, Teudas witjai apunuk tumamtai  
cuatrocientos aents saetukajui, nunidau  
nuna maawagmatai ashí nuna saetin aidauk  
pampagkajui nunikmatai nui nagkankauwai.  
<sup>37</sup> Nu nuniku ainai, Judas galileanmayashkam  
tsawan aentsú daaji agatbau ai kuashat  
aentsjintin wajasui, tujash nuna maawagmatai  
niina saetin aidauk pampagkajui. <sup>38</sup> Nunin  
asamtai tajime: Jujú aents aina juka waitkatsuk  
agkan idaisatajum; juna jutikaina ju ditak  
juní yujainakug megkaekagtatui; <sup>39</sup> tujash  
Apajuinuitkuig atumek depetkashtatjume,  
kuitamamkatajum Apajuijai maaniakjum  
aniatsjupash, tiuwai. Nu tamawa nuna pegkeg  
diisajui.

<sup>40</sup> Nuna tusag apóstol aidaun untsukajui  
dutikawag asutiawag Jesusa daaji pachismek  
chichakaigpa tusag akupkajui. <sup>41</sup> Dutikawajam  
apóstol aidaushkam apu ukukiag weenak, shiig  
aneasag dakunkut weedau, Apajuí Jesusai wait-  
satnume tima waituidau asag. <sup>42</sup> Nunidau asag  
kashí kashinig jega Apajuí ememattainum nuigtú  
makí makichik jeganmash yamajam chichaman  
etsejuidau Jesusak Cristui tusag.

## 6

### *Siete diácono aidau adaijamu*

<sup>1</sup> Nunú tsawantin Jesusa nemajuidau kuashat kaweg wenamunum, griego chichau aina nu, hebreo chichau aina nuna chichaman patatuidau, nuwa waje griego aina duka, dita yuwatnuk betek suinachbau asag. <sup>2</sup> Nudiagtai doce aina nu, ashí Jesusa nemagkau aina nuna ijumjag chichainak:

—Pegkegchauwai jutii Apajuí chichame etsegmaina nu idaiku, wajuk yuawagtatua nu uyumaka wekaetuinag duka. <sup>3</sup> Nunin asamtai yatsug aidauh, atum ainajum anuiya siete yatsug eme anentsá diitai, Wakaní Pegkeji ajamu, shiig anentaimas dutikmain aina nu etegjatajum, nunú aidau ju takatnak diistinme. <sup>4</sup> Nuninai jutiik Apajuí aujut, chichame etsegta nujai uyumakagmi.

<sup>5</sup> Nuna aatus tiagtai, ashí aents tuwakaju aidauk wakekaju, nunikag etegkawaju Esteban kuashat dekaskeapi tabaujish ajau nuigtú Wakaní Pegkejish ajamun, tikichin Felipen, Prócoron, Nicanoran, Timogkan, Parmenasan, Nicolás antioquianmaya judío wajasua nujai; <sup>6</sup> dutika apóstol aidau batsatbaunum egegawaju, dutikawagmatai ditashkam buuknum achikag Apajuin aujtusaju.

<sup>7</sup> Tuja Apajuí chichame etsegbaush nuní senchi wegau, Jesusa nemajuidaushkam Jerusalegkak kuashat kawegkaju; nunisag sacerdote aidauhkam kuashat Jesusan dekaskeapi tusag nemajuidau.

### *Esteban achikbau*

<sup>8</sup> Esteban Wakaní Pegkeji ajamu nuigtú Apajuí senchijin kuashat aents dutikmainchau aents aidaunum iwainau. <sup>9</sup> Jega ijuntai, agkanmagau aidau ijuntai tutainum ujumak, cirenemaya, alejandrianmaya, cilicianmaya, nuigtú asianmaya aina nu ijunjag Estebagjai tudayinau; <sup>10</sup> tujash niijaig tudaimainchau dekapedau Wakaní Pegkeji dekamtikam chichau asamtai. <sup>11</sup> Nuninak ujumak aentsun akikaju, “Esteban Moisesan pegkegchau chichajak nuigtú Apajuinash pegkegchau chichaju ii antugkamji” titinme, tusag. <sup>12</sup> Nuna dutikawag aents aidaun ekajkaju, judío aidaun apuji, maestro chicham umiktinun jintinkagtin aidaunashkam; dutikawajam Estebagkan achikag jukiag, sanedrín ejegawaju. <sup>13</sup> Nuigtushkam tsanumjugtin aidaunash egakaju, dutikam chichainak:

—Ju aentsua juka jega Apajuí ememattai pegkegma nuna pachis, chicham umiktina nunashkam pegkegchau chichagtanak idaitsui; <sup>14</sup> nuniau asa “Jesús nazarenumiaya nunú junak tsaiktatui, dutikak Moisés juní pujustajum tujabi-uwa nunashkam yapagkattawai” timayi, tuidau.

<sup>15</sup> Nuna tiagtai ashí aents sanedrinnun peka-juk, Estebagkan shiig esetug diikmag, angela yapiya numamtin wajas eketun wainkajui.

## 7

### *Esteban apu aidau eemtin chichakbau*

<sup>1</sup> Sumo sacerdote Estebagkan: ¿Dekaskek nunash tujamaina? tau, <sup>2</sup> tama ni ayaak: “¡Yat-sug aidauh nuigtú mina muuntug aidautigmesh

antuktajum! Iina Apajuiji dekas imana nunú, iina muunji Abraham aajakua nuna, Harán wegatsaig Mesopotamia pujuttaman wantintuk, <sup>3</sup> chichajak: ‘Nugkemik ukuktá pataim aina dushakam, nunikam wetá wi nugkan\* inaktus-tatjam nui’, tiuwai. <sup>4</sup> Tima Abrahamshakam Caldea nugkanak ukukí, Harán nugkanum pujusui. Nuwi pujai apají jakamtai, Apajuí ju nugka yamai atum batsatjum jui itauwai. <sup>5</sup> Tujash nugkanak piipichinakesh nawe najamainakesh susachui, tujash makichik uchijgkesh atsujaig anagkuauwai amastinaitjame tusa, nuigtú niina uchijí weantu agtina nudaunashkam. <sup>6</sup> Nuigtushkam, Apajuí: ‘Amina uchigmiin akiinak wegagtina duka, tikich nugkanum nugkenchau, wainka inatai, nuigtush waitkainam cuatrocientos mijan batsamsagtinai, <sup>7</sup> tujash tu nugkanmaya inainak waitkagtinaita nunak suwimkan susatnaitjai, dutika ai nuiya jijnjag jujú nugka jui emematjiagtinai Apajuí tiuwai’. <sup>8</sup> Tuja Apajuí Abrahamjai chichaman apakua dui pakamaktajum tiuwai; tibau asa Abraham uchijí Isaac akiina ocho tsawan wetai pakajiuwai.† Dutiksag Isaacshakam uchijí Jacopan dutikauwai, tuja Jacobshakam aikasag uchijí aidaunak dutikauwai, doce aajakajua nuiya Israel aidau apají agtina nuna.

<sup>9</sup> “Nunú iina apají aajakajua duke José kajejuinak Egipto jukitnume tusag sujukajui. Tujash Apajuí Josejai au asa, <sup>10</sup> ashí ni waitiamujinak

---

\* **7:3** Gn. 12.1. † **7:8** “Pakaji” ajapjitajum tiuwai tawa duka, diistá Lc. 1.59num.

agkanmitka, nuigtú yachamtikauwai dutikamu asamtai Faraón Egipto reyjiya dushakam wait anentus diisui, dutika ‘Egiptonu gobernador adaiyak nuigtú jega ni inamku pujutaiya nunash niinak idaitusui’.

<sup>11</sup> “Nuniku ai yumi yututsuk asamtai nugka buku wajasui ashí Egipto nugkanum nuigtú Canaagshakam, nunikmatai yapajut tepeamtai senchi waitiamu asauwai, nuniau asamtai iina muunji aajakajua dushakam yumainjig atsu-juidau. <sup>12</sup> Nunidau, Egipto trigo awai tabaun Jacob antukui, nunik iina muunji aajakajua nuna nagkamchak ishiakui. <sup>13</sup> Nunikmatai ataktú jegawagmatai, José niina yachi aidaun wantintukui, nunikmatai Faraogshakam Josesh ya weantuita nuna dekauwai. <sup>14</sup> Nunik José, niina apají Jacopan ashí niina patayí aidaujai kaunatnume timatai setenta y cinco aents Egipto jegawajui. <sup>15</sup> Nunik Egipto jegaa pujus Jacopak iina muunji aajakajua nujai jinawajui. <sup>16</sup> Nunikagmataish iyashí aidaunak jukiag Siquem ejegawajui, dutikawag Abraham ukumatain Hamora uchijí aidaunun shiig akikan sumakua nui ukusajui.

<sup>17</sup> “Apajuí Abrahaman anagkuauwa nu uminkattak wajau asamtai, Israel aidauk ayatak kawedau, nuninak aan kuashat Egipto yujakajui. <sup>18</sup> Nuniamunum, tikich rey Egiptonum ekeemiuwai José wainchau aajakú. <sup>19</sup> Nunú rey iina aentsjin tsanujui, dutikak iina muunji aajakajua nuna waitkainak suwimkan sujakú ainawai; dutikau asa uchi aishmag aidau akiidiagtaik jutsuk idaisatnume jakati tiuwai.



20 Nunú tsawantin Moiseschakam akiinauwai, nunikmatai Apajuishkam wakegas diisui, tuja apají jeen kauptum nantu uukag apusajui; 21 dutikawag uumainchau wajasmatai jakati tusa ajapawajui dutikamun, Faraogka nawanji juki tuke niina uchijí ema tsakapajui. 22 Dutika Moisesnak egiptonmaya unuimatai aina nunak ashí jintintuawajui. Dutikamu asa, chichamesh najamin takatjinish imanuk ajakui.

23 “Cuarenta mijan ajamu Moisés niina yachi, Israel aajakua nuna uchijí aidau ijagsata tabau anentaimat ajusam weuwai. 24 Nunikmá niina patayin Egiptonmaya aents suimtatman wainkauwai, nunik nuna ayamjak egiptonmaya aentsun mauwai. 25 Moisés anentaimsag mina yatsug aina duka, Apajuí ditan agkanmitkati tujuttata nunak dekainawapi tau, tujash ditak aajag anentaimjachaju. 26 Kashinia dui Moisés, jimag Israel ditak pempeentunikiag maanidaun wainak epegtuatatus jegantun chichajak: Atumesh yatsumjaish ‘¿Wagka pempeentunikjumesh maaniagme?’ tau. 27 Tama yachin suwima nu Moisesan shitakiu, dutikak: ‘¿Yaa aminash jutii aidautin apuji, nuigtú juez atí tusash adaitamkame?’ 28 ¿Minash yau Egiptonmaya maamum dutiksamek mantuatasamek tujutam?’ tau. 29 Nu tama antuk Moisesak Madián nugkanum tupikakiuwai, nunik jegaa tikich nugkanmayaitak nuwi pujusui, nuwi jimag uchi ajusui.

30 “Cuarenta mijan nagkaemai, makichik ángel uwegshunum wantintukui muja Sinaí

tikiju awa nui, numi zarza tutai jii kegamunum. <sup>31</sup> Nunittaman Moisés wainak puy-  
atkau, nunik shiig wainkatatus adijkamá Apu  
Apajuí chichamun antuku, nuniak: <sup>32</sup> ‘Witjai,  
amina muunjum aajakajua nuna Apajuijinuk,  
Abraham, Isaac, nuigtú Jacob aajakajua nuna  
Apajuijinuk’, tau. Tutai Moisesak ishamak ku-  
jau, nuniak diimainchau dekapeau. <sup>33</sup> Nunitai  
Apu Apajuí chichajak: ‘sapatjum ukuimakta,  
wagki ame wajam anka nugkak pegkegmai.  
<sup>34</sup> Dekaskenum mina aentsug Egipto batsamas  
waituina nunak wainkajai, nuigtush buutainak  
untsujuina nunash antugkajai, nunikan agkan-  
mitkatanan akaikijai. Nunin asantai tantata  
Egipto awematjame’,<sup>‡</sup> tiuwai.

<sup>35</sup> “Nunú Moisesan dakituinak: ‘¿Yaa aminash  
apu, nuigtú juez atí tusash adaitamkame?’ tiajua  
nuna Apajuí apu ema, nuigtú agkanmitkagtin  
atí tusa ángel numi zarzanum wantintukua  
nuna senchijin awemauwai. <sup>36</sup> Tima Moisés  
Egipto batsamtatman jiiujui, aents dutikmain-  
chaun Egipto nugkanmayan iwaintuk, dutiksag  
Nayants Kapantu tutainmash, nuigtú cuarenta  
mijadai uwegshunum yujasua nuishkam.

<sup>37</sup> “Nunú Moisesa duke Israel aidaun chicha-  
jak: ‘Apu, atumi Apajuigmia nu, atumi yatsum  
aina juiyan etegkatnai makichik profetan wiya  
juninun’,<sup>§</sup> tiuwai. <sup>38</sup> Nunú Moisesa duke Is-  
rael uwegshunum ijunjagmatai, muja Sinainum  
angeljai chichajakua duka, nuigtú iina muunji

<sup>‡</sup> 7:34 Ex. 3.5, 7-8, 10. <sup>§</sup> 7:37 Dt. 18.15.

aajakajua nujashkam; nigki chicham pujutá sukagtinun jukiuwa dushakam jutii ujakagtinun.

<sup>39</sup> “Tujash iina muunji aajakajua duka dakituidau asag umijajakchajui, ayatak Egipto waketjagtatus anentaimajakajui. <sup>40</sup> Nunidau asag

Aarogkan chichajuinak: Ii Apajuimatin aidau najatkagtuata ni emjutpakti; wagki Moisés Egipto nugkanum batsatjin jiigmakiuwa duka dekantsui wajukaeki, tiajui. <sup>41</sup> Tusag toro

tsakat niimtinun najanawaju, dutika kuntinun maa apeenak dita najanamujin eme anentuinak, fiestamaidau. <sup>42</sup> Nudiagtai Apajuishkam ditanak idaisauwai nayaimpinmaya yaya aina nuna ememattinme tusa. Aatus agagbauwai profeta aina nuna papijinish:

“ Israela uchijí aidauwah,

¿atum uwegshunum cuarenta mijadai yujasuitjum duish kuntin maa apeakjumesh emematjiuk ainajum?

<sup>43</sup> Duka dutiktsuk Moloc, nuigtú atumi apajuijum yaya Refán, atum ememattasajum dakumká najanauwaitjum nudau tabernáculo yanasjum yujau asagmin,

Babilonia inagkeakin atushat emattajime,\* Apajuí tiuwai’.

<sup>44</sup> “Iina muunji aajakajua nunú uwegshunum juga pegkejam Apajuijai chicham apaaku kayanum agagbauwa nu aajakui, Apajuí Moisesan chichajak wainkaum dutiksamek jegamkata tibauwa dutiksaik takasbau. <sup>45</sup> Nunú tabernaculon iina muunji aajakajua nu

---

\* **7:43** Am. 5.25-27.

jukiajui, dutikamun tikich nugkanum aents batsatun Apajuí depetuk dita emtin jijjua nui utsanawagtatus Josuejai mininak itawajui, duka David pujujukua duish aajakui. <sup>46</sup> Davitan Apajuí wait anenjauwai, dutikamu asa Jacopa Apajuijiya nudaun tabernáculo jegamkatatus wakejukui; <sup>47</sup> tujash Salomón jega Apajuí ememattainak jegamjukui; <sup>48</sup> nunin aigkish Apajuik aents jegamkamunmag pujatsui. Profeta tawa nunisag:

<sup>49</sup> “ ‘Mina ekeemtaijuk nayaimpia auwai, untsu mina najamtaijua duka nugka nuuwai.

¿Minash waji jegak jegagtuktagme? ayamainjush atsugta juniaish, ¿tu amainaita mina ayamtaijush? tawai Apu Apajuí.

<sup>50</sup> ¿Ju ashí waji aina juka wi najankashbaukaih? ”†

<sup>51</sup> “Atumek tuke antumtikmainchau, nuigtú antutaigmish, anentaimtagminish Apajuí anentaimtuchua nunin aajakuitjume, nuniau asajum Wakaní Pegkejishkam shiwagmagme, atumi muunjum wajukejakua nunisjume. <sup>52</sup> ¿Ya profeta aidauna atumi muunjum aajakajua dusha waitkajakchau ainawa? Nunidau asag pegkejan takau taatna nuna pachis emtikak etsejuidaun maajakú ainawai, yamai nunú pegkejan takauwa nu tamtaish unupiagjum sujukuitjume dutikajum mau ainagme. <sup>53</sup> Atumek chicham umiktinun ángel aidau amasajua nu ajutjamainaig umikchau ainagme”.

*Esteban maamu*

† **7:50** Is. 66.1-2.

<sup>54</sup> Nu tabaun antukag, Estebagkan senchi kajejkag, nainak taket emenawag katetmitkaidau.

<sup>55</sup> Tujash Esteban Wakaní Pegkeji ajamu asa, nayaimpin diikmá Apajuí imanjin wainkau, nuigtú Jesús Apajuí untsujin wajattaman, nunik:

<sup>56</sup> —Nayaim ujaniun wainjai, nuigtú Aentsmaga akiinauwa dushakam Apajuí untsujin wajaun, tau.

<sup>57</sup> Tujash ditak kuwishinak epenkag, senchi pampanjag ashí wajatjag achikag; <sup>58</sup> yaaktanmag jiikiag kayai tukuidau; nuninak tsanumjuina duka ditá jaanchjin awimajag makichik datsauch Saulo daagtinun kuitamkati tusag susajui.

<sup>59</sup> Kayai tukuamaitak Esteban Apajuin aujak: “Apu Jesusah, mina wakanjuk jujutkita”, tusa <sup>60</sup> tikishmag senchi untsamak: “¡Apuh, ju mina jutijuina juna tudaujig tsagkujata!” tiuwai.

Nuna tii jakauwai.

## 8

### *Saulo Jesusa nemajuidaun waitkasbau*

<sup>1</sup> Sauloshkam nui pujau asa Estebagkak mantamnatu tau.

Nunú tsawantin iglesia Jerusalén batsatu senchi waitkamu nagkamnauwai; nuniau asamtai ashí nugkanum Judea, Samarianmash pam-pagkajui, tujash apóstol aidauk nuig batsatu.

<sup>2</sup> Tuja Estebannak ujumak aents Apajuí puyatjus umijin aidau, Estebagkan iyashin jukiag ukusag, senchi buutiajui. <sup>3</sup> Nuniamunum Saulok iglesianmaya aidau waitkatan nagkamau, nuniau asa makí makichik jeganum utua, aishmag

aidaun, nuwanashkam achig yajumu cárcel chimpiatatus.

*Yamajam chicham Samaria etsegkamu*

<sup>4</sup> Tujash pampagkaju aidauk, dita tuwí jé-gainawa nuanui yamajam chichama nuna etse-juidau. <sup>5</sup> Nuniamunum Felipe yaakat Samaria jegaa, Cristo pachis etseju. <sup>6</sup> Nunitai aents aidauk ijunjag Felipe etsegbaun puyatjus antu-idau, nuninak aents dutikmainchau dutikamu-nash wainaidau. <sup>7</sup> Wagki kuashat aents wakan pegkegchau ajamu aidauk senchi untsumak jin-inaidau, nuigtushkam wekaechau aidau, nuigtú shutú aidaunashkam etsagaku. <sup>8</sup> Dutiktai nunú yaaktanmaya aidauk shiig aneedau.

<sup>9</sup> Yaunchuk nagkamas nunú yaaktanum ma-kichik aents Simón daagtin magia takau pujujakui, nuniak samarianmaya aidaunak tsanuau “Wika imajaitjai” tusa. <sup>10</sup> Tutai, ashí uchi, muun aidaujai nagkamas puyatjus antujuinak: “Juuwai ‘dekas Apajuí senchijig’”, tuidau.

<sup>11</sup> Tuidau asag nuna antujuidau, wagki kuashat tsawantai mágico takatai aidaujai takaak tsanú pujujuinamu asag. <sup>12</sup> Tujash Felipe yamajam chichaman Apajuí inabaujin nuigtú Jesucristun pachis etsegtai, aishmag nuwa aidaujai dekaskeapi tiaju aidauk yamimakajui. <sup>13</sup> Nuniamunum Simogshakam dekaskeapi tusa yamimag, Felipejai ashí yantamnum wekaegu, nuniak aents dutikmainchaun kuashat dutiktai puyatjus diyau.

<sup>14</sup> Nuniamun apóstol aidau Jerusalén bat-satu, Samarianmaya aidaush Apajuí chichamen

wakegas antuinawai tabaun antukag, Pedron Juagjai awemajui. <sup>15</sup> Dutikawajam ditashkam jegawag Apajuin aujtusaju, Wakaní Pegkejin jukitnume tusa, <sup>16</sup> wagki eke ditaig makichkinmakesh Wakaní Pegkejig taachui, ayatak Apu Jesusa daajinak pachisag yamimakaju asagmatai, <sup>17</sup> Pedro Juagjai buuknum achikag Apajuin aujtuinam, Wakaní Pegkeji egkemtujajui.

<sup>18</sup> Apóstol aidau aentsun buuknum achitai, Wakaní Pegkeji egkemtamun Simón wainak, kuichkin anagkuauwai.

<sup>19</sup> Nuniak: Minash aanú senchi sujustajum, wisha tikich aents aidaun buuknum achiai Wakaní Pegkejin jukitnume, tau.

<sup>20</sup> Tutai Pedro chichajak:

—Amek kuichkigmijai megkaekatnaitme, Apajuí anentag sukagtusbauwa nunú kuichki sumakta tiu asam. <sup>21</sup> Amek makichkish jukiti tamak amaitsume, wagki Apajuí emtinig amina anentaimik pegkegchauwai. <sup>22</sup> Nuniau asam pegkegchaujum idaikum Apajuí segatá, ame aaja anentaimjaum nunash tsagkugtamjachaintash; <sup>23</sup> wagki senchi kajeam nuna wainjame, nuniau asam pegkegchauwa nu achikam wekaeme, tiuwai.

<sup>24</sup> Tama Simón ayaak:

—Atum minash Apu segatjitajum, atum mina tujutjum nunú imanisag nagkaetuki, tiuwai.

<sup>25</sup> Pedro Juagjai Apajuí chichame etsegbaun ashimkag, Jerusalén wakitkijajui, nuninak kuashat yaakat yaig samarianmaya batsatbaunum weenak, yamajam chichaman etsejuidau.

*Felipe Etiopianmaya yamigbau*

<sup>26</sup> Nuniku ai makichik Apajuí angelji Felipen chichajak: “Felipeh, surnumanini weta jinta Jerusalén juwaki Gaza wegamunum uwejush awa nui”, tiuwai. <sup>27</sup> Nu tima Felipeshkam weuwai, nunikmá etiopianmaya aents, aents kaga emamu, Etiopía reinaji Candace kuichk-ijin kuitamin Jerusalén Apajuin ememattatus weu wakettatman wainkau; <sup>28</sup> nugkeen waketak carrojin ekeemas profeta Isaías agagbaun au aukawa wegau.

<sup>29</sup> Nunittaman Wakan Felipen chichajak: “Carro wega au adijkata nunikam tikiju wajastá”, tiuwai. <sup>30</sup> Tama Felipeshkam adijkamá profeta Isaías agagbaun au aukawa minittaman antujuk iniak:

—¿Ame aujam dusha antamek? tau.

<sup>31</sup> Tama ni ayaak:

—¿Wajuk antuktajaki, nuna taku tawai tusa ujachbaunush? tau.

Nuna tusa Felipen:

—Wakata tiuwai niijai ekeemsatatus.

<sup>32</sup> Agagbaunum ju chicham tawa juna auju:

“Uwig mautainum juki ematia numamtuk jukiag emagmayi;

nunisag uwig uje tsupigmash takamtak te-pegama numamtuk niishkam chichakch-abi.

<sup>33</sup> Nuniau asa ayatak yunumkabi, nunitaish m- kichkish ayamjauk atsusui, niina uchijigkesh atsugsauwai ju nugka juig maamu asa”.\*

---

\* **8:33** Is. 53.7-8.



<sup>34</sup> Tibauwa nuna eunuco† Felipen iniak:

—Wait aneamam tujutta, ¿junash profetash yana takua tawa; nigkik tumama, atsa tikichin takug tawa?

<sup>35</sup> Tutai Felipeshkam nunú ni Apajuí chichamen auja nui nagkama, chicham yamagman Jesusan pachis ujakú. <sup>36</sup> Nunik weamunum jintaa entsa aunum jegantá eunuco chichaak:

—¿Ju yumi awa jui wi yamimagta tamash waji utugchata amainaita? tau.

<sup>37</sup> Tutai Felipe ayaak:

—Ame dekas ashí anentaimjai dekaskeapi takumek yamimamainaitme, tiuwai.

Tama ni ayaak:

—Wika Jesusak dekas Apajuí Uchijimpapita tajai, tiuwai.

<sup>38</sup> Tutai carrojum awantata tusa awantam-tai, mai yuminum jegawajui nunik Felipeshkam yamijú. <sup>39</sup> Entsanmaya jiinkimtai, Wakaní Pegkeji Felipenak jukiuwai; dutikamtai eunucok ataktuk wainkachu, tujash shiig aneam weuwai.

<sup>40</sup> Felipek Azoto wantinkauwai, nunik ashí yaak-tanum nagkaemak yamajam chichaman etse etsegekawa Cesarea jegauwai.

## 9

### *Jesús Saulo wantintukbau* (*Tak. 22.6-16; 26.12-18*)

---

† **8:34** “Eunuco” tawa juka, aishmag suki katijai tsupigkamu aajakajui, ashí rey jeen takasagtin aidau, nunú shiig wainkatasam diistá Mt. 19.12 Jesús nunin aidaun kumpatum niimtinun tawa nu.

<sup>1</sup> Nuna nuninai Sauloshkam Apu Jesusa nema-  
juidaun maatasa awantanak idaichau. Nuniau  
asa sumo sacerdoten jegajuau.

<sup>2</sup> Nunik papí agajam sujustá Damasco jegaan  
jega ijuntaiya nui wayaaknush nuna inakmasan,  
Jesusa nemajuidaun aishmag, nuwa aidaujai  
achijan, Jerusalén ikaunmaktajai, tusa segau.

<sup>3</sup> Nunik, Damasco jegaattak tikiju wajas jintá we-  
tatman, pachiachbau nayaimpinmaya tsaaptin  
Saulon egkeku; <sup>4</sup> dutikam nugká iyaju, nunikmá  
makichik chicham: “Saulo, Saulo ¿Wagka mi-  
nash waitkajame?”, tabaun antuku.

<sup>5</sup> Tama Saulo iniak: “¿Apuh, amesh yaitpa?”  
tau. Tutai ni ayaak: “Wika Jesusaitjai, ame  
ya ainkum waitkame nuuwaitjai, <sup>6</sup> nantaktá  
nunikam yaakat jegata, awi ame dutikmainnak  
tujabiagtatui”, tiuwai.

<sup>7</sup> Aents aidau Saulojai ashinuk senchi  
ishamkaju, chichamunak antuinayatak  
wainainachu asag. <sup>8</sup> Nunik Sauloshkam nugká  
tepau nantakí nimtakamá wainmamainchau  
wajasú. Nunikmatai uwegnum achik egkesag  
Damasco ejegawaju; <sup>9</sup> dutikam kampakum  
tsawan wainmatsuk, yutanash yutsuk,  
umutnash umutsuk pujau.

<sup>10</sup> Damasco Jesusa nemajin Ananías daagtin  
pujau, nunittaman Jesús wantintuk: “¡Anani-  
asah!” tiuwai. Tama ni ayaak: “Apuh, jui  
pujajai”, tau.

<sup>11</sup> Tutai Apu Jesús chichajak: “Jinta tutupit  
tutaya nui wetá, nunikam Judasa jeen jegaam  
inimsata Saulo daagtin tarsonmaya pachisam,

nui Apajuin aujak pujawai; <sup>12</sup> wainkae Ananías daagtin wayá wainmaktitus buuknum achiamun”, tiuwai.

<sup>13</sup> Tama Ananías chichaak: “Apuh, au aentsun, Jerusalén amina nemagtamin pegkejam aidau batsata nuna, tikima pegkegchau waitkamujin pachisag chichainamun antukmagjama; <sup>14</sup> nuniau asa juishkam sacerdote apuji aidau inajam, juiya amina daagmin pachis chichaina nuna achig yajuaktatus taajama”, tau.

<sup>15</sup> Tutai Apu Jesús ayaak: “Wetá, wi aunak etegkajai mina pachitus ashí judiochu aidaunum nuigtú rey aidaunmash nuigtú Israela uchijí aina nunash ujaktí tusan; <sup>16</sup> wagki wi iwaintuktatjai mina daajun pachis etsejak wajupa waittsashatua nuna”, tiuwai.

<sup>17</sup> Tima Ananiaschakam jega Saulo pujamunum weuwai, nunik waya niina uwejin buuknum achiaak:

—Yatsug Sauloh, Apu Jesús ame jintá minamin wantintugmaka nunú awetine ataktú wainmakti tujamu asa, nunik Wakaní Pegkejinash jukiti tusa, tiuwai.

<sup>18</sup> Tamawaik Saulo jiinia namaká saepega nunin aidau kakekauwai nunikmatai wainmakui; nunik wajakmatai Ananías yamijui.

<sup>19</sup> Dutikam yutain yuwa chichiajui, nunik Jesusa nemajin aidau Damasco pujuidaujai ujumak tsawan ijunag pujusui.

### *Saulo Damasco chichagkagtukbau*

<sup>20</sup> Nuniak jega ijuntai aidaunum wayá Jesusak Apajuin Uchijiyai, tusa etseju. <sup>21</sup> Ashí nuna antuidauk puyatkaju, nunikag:

—¿Juchaukaih Jerusalén Jesusa daajin pachis chichaidaun achig yajuaktatus aintú wekaet-inuwe nu? ¿Jukechukait juiyanash achijá yajuak sacerdote apuji aidaunum sujukagtatus taa nunú? tuidau.

<sup>22</sup> Tujash Saulok aan nagkaemas sapigmakas Jesusak Cristui tusa etseju, nunitai judío aidau Damasco batsata duka pachindaekag shiig deka-mainchau juakajui.

### *Saulo chagkinum egkea yaaktanmaya jiikbau*

<sup>23</sup> Nunikag dukap tsawan asag judío aidau, Saulo maami tusag chichaman umigkaju; <sup>24</sup> tujash Saulok dekau ni maami tuinamunak. Ditak tsawai kashishkam yaakta waitiji jiintainum dakak batsamtau jiinkui maami tusag. <sup>25</sup> Tujash Saulo jintintaiji aidau kashi jukiag chagkinnum egkeawag yaakat pegmagbaunum nenea akakiaju.

### *Saulo Jerusalén wakitkimu*

<sup>26</sup> Saulo Jerusalén jegaa Jesusa nemajin aidau-jai ijunjatatus wakegau, tujash ashí ishamaidau, wagki nigka Jesusa nemagtsuapi, tuidau asag.

<sup>27</sup> Tujash Bernabé juki, apóstol aidau batsat-baunum ejegau, dutikam Saulo jintá wesa Apu Jesusan wajuk wainkae, wajintu ausae nuigtú Damascosh wajuk ajankas Jesusa pachis et-segkae nuna pachis ujakaju. <sup>28</sup> Saulok Jerusalén juwaku nunik, ditajai ijunag wekaegas ajankas Jesusan daajin pachis etseju; <sup>29</sup> nuniak chichaak judío, griego chichaman chichau aidaujai tudaiyu Apu Jesusa daajin pachis; tujash ditak

ayatak maata tuidau. <sup>30</sup> Nuna yatsut Jesusa nemajin aidau antukag jukiag, Cesarea ejegawaju dutikawag Tarso awemajui.

<sup>31</sup> Dutikawagmatai iglesia aidauk ashí Judea nugkanum, Galileanmash nuigtú Samaritanmashkam, shiig agkan batsatainak, Apu Jesusan puyatjus umijuidau, nuninak nuni nagkaemas kawedau Wakaní Pegkeji ichichmamat suinamu asag.

### *Pedro Eneas etsagagbau*

<sup>32</sup> Pedro, yatsut Jesusa nemajin aidaun diyaak wekaetau asa, Lidanum Jesusa nemajin pegkejam aidau batsatu asamtai wainkatatus weuwai.

<sup>33</sup> Nunikmá Eneas daagtin wekaechau asa, ocho mijadai pegajinig tepenun wainkauwai. <sup>34</sup> Nunik Pedro chichajak:

—Eneasah, Jesucristo etsaentamui; nantakim janchjum ainkata.

Tamawaik Eneasak pegkeg wajas wajakiuwai; <sup>35</sup> nunikmatai ashí yaakat Lida nuigtú Sarón batsamin aidau nuna wainkag Apu Jesusan nemagkajui.

### *Dorcas jakaun Pedro inankimu*

<sup>36</sup> Nunú tsawantin yaakat Jopenum, Jesusa nemajin Tabita daagtin pujau. (Duka griego chichamnumak “Dorcas” taku tawai.) Nunú nuwak ashí pegkeg aina nunak takaak, aents ujunauch aidaunash yayaak pujau; <sup>37</sup> nuní pujau Dorcas jakauwai. Nunikmatai iyashin nijajag juga makichkia ekeni jegamkamunum iwakag, tesamunum awayá aepsajui. <sup>38</sup> Lidak, Jope tikiju au asamtai, Pedro nui pujawai tabaun

dekaawag, Jesusa nemajin aidaushkam jimag aentsun: “Jopenum megkaetugtsuk tajutjamati, tujamae tusa ujaktajum”, tusa awetiaju.

<sup>39</sup> Tusa ujakajam Pedroshkam ditajai weu. Nunik jegantai jukiag yaki jakau tepamunum awayawaju, nunikmatai ashí nuwa waje aidauk buutuina tentewaju, nunikag túnica aidaun inaktuidau nuigtú tikich jaanch Dorcas ditajai iwaaku pujusá najantaji aidaun. <sup>40</sup> Dutikam Pedro ashí aentsun jijú nunik, tikishmag Apajuin aujus, jakaun pempeentuki:

—¡Tabita nantaktá! tiu.

Tama nuwashkam nimiuwai, nunik Pedron wainak nantaki ekeemsau. <sup>41</sup> Nunikmatai Pedro uwegnum achik awajainu, dutika Jesusa nemajin aidaun, nuigtú nuwa waje aidaujai untsuká iwakun iwaintukaju. <sup>42</sup> Nunú dutikamun ashí jopenmaya aidauk dekaawaju, nunikag Apu Jesusan kuashat dekaskeapi tiaju. <sup>43</sup> Nunik Pedrok Jopenum Simón duwapé apijin tutaiya nuna jeen kuashat tsawan pujusui.

## 10

### *Pedro Cornelio jeen webau*

<sup>1</sup> Yaakat Cesareanum makichik aents Cornelio daagtin pujau, suntag akankamua nuna daaji Italianmaya tutaiya nuna capitanji. <sup>2</sup> Duka ashí niina patayí aidaujai ijunas Apajuin puyatjusag emematin aidau. Nunin asa judío senchi atsumamuji ajuidaunash yayaak kuashat kuichkin suwau, nuniak Apajuinashkam tuke aujsagké au.

<sup>3</sup> Nuniau makichik tsawantai, a las tres tumain

ai paan wainkau, Apajuí angelji ni pujamunum waittaman, nuniak:

“¡Corneliok!” tiuwai. <sup>4</sup> Tama Corneliok dii wajau, nunik ishamayatak: “¿Apuh, wagka tujutme?” tau. Tama ángel ayaak: “Apajuí, ame aujam nunak antugtamkae, nuigtú ame atsumaidau yayam nunash waitjamkae; <sup>5</sup> nunin asamtai ujumak aents awemata yaakat Jopenum, Simón, Pedro tutaya nuna utitnume. <sup>6</sup> Nigka tikich Simón duwapé apijin tutaya nuna jeen nayantsan uwetus pujawai”.

<sup>7</sup> Ángel Cornelion aujus wakitkintai, jimag ni inaken, nuigtú makichik suntag Apajuin puy-atjus anentaimitinun ni kajittsá ditaijjai untsukú; <sup>8</sup> dutika ashí ni wainkamujinak ujaká Jope awe-mauwai.

<sup>9</sup> Kashinia dui jintá eke yaakat jegattak weenai, Pedroshkam juga ekenja jegamkamu nagkatkamunum wakauwai Apajuin ausatatus etsa taji-astatak wajasú ai. <sup>10</sup> Nui pujus senchi yapajau, nuniak yuwatatus wakegau; tujash eke yutain umiagtai pujukmá niishkam makichik yakiya wantinun wainkauwai, <sup>11</sup> nayaim ujan-matai, sávana muun wegkagma iman cuatro weni nagkatjamuji jigkatkamu nugkanum akae-tatman, <sup>12</sup> nuanui ashí kuntin cuatro nawentin aidau, yakiya chigki aidaush, ashí japiinas yujau aidaushkam chimpiju. <sup>13</sup> Nuniamunum makichik chichaman antuku: “Pedro, wajakim anú maata dutikam yuata”, tabaun.

<sup>14</sup> Tama Pedro ayaak: “Atsá Apuh, dutikashtat-jai, wika ju yuchatai nuigtú tsumain aina nunak tuke yuwachuitjai”, tiu. <sup>15</sup> Tutai ataktú awentsag

chicham: “Apajuí pegkeg emamua duka amek tsumainai tiipa”, tiuwai. <sup>16</sup> Duka kampakumá nunikmatai, sabananak wamak nayaimpinum awagkiuwai.

*Pedro judiochu jeen wayamu*

<sup>17</sup> Kajanum nuninun paan wainak Pedro, puyatuk wajukatnunak aunash wainkaja tusa anentaimtú pujai, Cornelio aents awemamu aidaushkam Simogkan jeen inimas waitinum tantaju, <sup>18</sup> nunikag untsamak iniimu, Simón daagtin Pedro tutaya nu anuish pujatsuak tusag.

<sup>19</sup> Pedro eke kajanum paan wainkamujiya nuna anentaimtú pujai, Wakaní Pegkeji chichajak: “Simogka kampakum aents egapainawai, <sup>20</sup> wamak akaikita, nunikam ditajai ijunjam utujimtsuk wetá, wi ditanak awemamjai”, tiuwai.

<sup>21</sup> Tama Pedroskam akaiki, aents aidaun jgantun:

—Witjai, atum egatjum duka, ¿wagka taugme? tau.

<sup>22</sup> Tama dita aiinak:

—Capitán Cornelio, pegkejan takaak Apajuin emematin asamtai ashí judío aidaush aneas wakegas diin aina nunú awetamatai minaji. Nuna Apajuí angelji chichajak amina ujaktá, dutikam ni jeemin tajutjamati, nunik ni tujamkui shiig antugkata tibau asa, tuidau.

<sup>23</sup> Tutai Pedro jegá awayawaju, dutika nu kashia duik ditajai kajigkaju, nunik tsawajag Pedro ditajai weagtai, ujumak Jesusa nemajin aidaun jopenmaya uyuntsaju.

<sup>24</sup> Nunikag kashinia dui Cesarea jegawaju, Cornelioskam niina patayí aidaunjai nuigtú niina



shiig kumpají aidaun ipaa dakak pujau. <sup>25</sup> Pedro jegá jegattaman, Cornelio jiintuki igkuak tikishmatjau ememattatus. <sup>26</sup> Tujash Pedro awajki chichajak:

—Wajaita, wishakam ame aentsuitam anuketjai, tiuwai.

<sup>27</sup> Tusa nijai chichá chichakua wayau, nunikmá kuashat aents ijunag atatman wainkau.

<sup>28</sup> Nunik Pedro chichaak:

—Atumek shiig dekagme, judío aidautinak iinu chicham umiktina nuig, judiochu aina nujaig ijunmainchaun nuigtush ditá jeenkesh utumainchaun tujama duka. Tujash Apajuí mina iwaintugkae makichkish tsumainai tsuwatai tumait-sug nuna. <sup>29</sup> Nuadui mina awetujiagminish utujimtsuk minimjai, yamai iniastajime: ¿Wagka taati tujutmaugme?, tau.

<sup>30</sup> Tutai Cornelio ayaak:

—Cuatro tsawan weawai, ju horaya junin ai a las tres wegai mina jegajui Apajuí aujkun pujukman, makichik aents jaanch winchamtinun nugkuaju wajattaman wainkamjai; <sup>31</sup> nunika ai chichagtak: “Cornelioh, ame Apajuí aujam nunak antugtamkae, aents atsumaidau yayam nunash waitjamkae. <sup>32</sup> Awemata aents Jopenum dutikam Simón Pedro tutaya nuna itaatnume, tikich Simón duwapé apijin nayants uwetus puja nuna jeen pujawai”, tujutmae. <sup>33</sup> Nuna tujutiu asamtai wamkesan utugtitajum tusan awetimjame, dutikamu asam ameshkam pegkeg taume. Yamai Apajuí waipamunum jui ijunjaji, nunidau asaja wakegainaji, amina Apu Apajuí tujabau iishkam ame etsegkumin antukagtasa.

*Pedro Cornelio jeen chichagkagtukbau*

<sup>34</sup> Tama Pedro nagkama chichaak:

—Dekaskenum yamaik dekajai, Apajuik aents aidaunak akanag juka jushá awai, jushakam nishá awai tatsu nunak; <sup>35</sup> nigka ashí nugkanmaya aents aidaunak shiig anentus diyawai, niinak puyatjus umijuinak pegkegnak takaina nunak. <sup>36</sup> Apajuí Israel aidaun chichaman awetiuwai yamajam chicham shiig agkan pujutan Jesucristo etsegkauwa nuna, nigki ashí Apua nunú. <sup>37</sup> Atumek dekagme ju chicham ashí Judea nugkanum, Galilea nagkamas Juan yamimagtajum tusa chichagkagtamu wantinjauwa duka. <sup>38</sup> Dekagme, Apajuí senchijin nuigtú Wakaní Pegkejin Jesús nazaretnumiaya nuna susauwa duka, dutikam wekaegas pegkeg aidaun takaak Iwanch waitkam batsatunash etsagajakui, wagki nunak Apajuí niini pujau asantai dutikauwai. <sup>39</sup> Jutii ainaji ashí waji aidaun Jesús Judea nugkanum, nuigtush Jerusalén takaamu wainkau aidautik, nuna numinum nenawag maawaju ainawai. <sup>40</sup> Tujash Apajuí kampakatum tsawanta jui inankiuwai, dutika iinash iwaintugmakui; <sup>41</sup> ashí aentsnak wantintukchauwai, imá jutiinak wantintugmakui, ya aidauna Apajuí duik nagkamas, ju aidau etsegkatin atinme tusa etegjauwaita nunú aidautin, jutii aidauti nantakmatai niijai yuinaku nuigtush umutash uwagmai. <sup>42</sup> Ni awetabiajui aents aidaun ujaktinme, nuninak Jesusnak Apajuí, iwaku aidaun, jakau aidaunash juezji ema apusae tusa etsegkatnume tusa. <sup>43</sup> Ashí profeta aidauk Jesusnak pachis

etsegtuinawai, ashí niina dekaskeapi tuidauk niina daajin tudaujig tsagkujam agtinai tusa.

*Judiochu aidaun Wakaní Pegkeji egkemtugbau*

<sup>44</sup> Pedro eke chichá wajai, Wakaní Pegkeji ashí aents nunú chichaman antuidaunak egkemtujajui. <sup>45</sup> Pakamatan chichamjin Pedrojai kaunkaju aidauk, anentai jegachajui judiochu aidau-nash Wakaní Pegkeji egkemtujajam, <sup>46</sup> tikich chichaman chichainak Apajuin emematuidau antuidau asag. <sup>47</sup> Nudiagtai Pedro chichaak:

—¿Wajinma utugmamain ainawa yamimagta tabaunmash aents aidau Wakaní Pegkejin jutiijai betek jukiaja dusha?

<sup>48</sup> Dutika Jesucristo daajin yamimagtajum tusa, ashí yamikajui, dutikawajam Pedron:

—Jui ujumak tsawankesh pujusam wetá, tusag segajui.

## 11

*Pedro Jerusalegnumia Jesusa nemajin aidau ujakbau*

<sup>1</sup> Apóstol aidau, nuigtú Jesusa nemajin aidau Judea batsatu dekaawaju, judiochu aidaush Apajuí chichamen wakejus antuinawai tabaun.

<sup>2</sup> Tujash Pedro Jerusalén jegamtai, pakamaku aina nuiya chicham patattan nagkamawaju.

<sup>3</sup> Nuninak: ¿Wagka amesh aents pakamakchau aidau batsatbaunum wayamesh, dita-jai ijunjamesh yujumkash yuwaume? tuidau.

<sup>4</sup> Tuinam Pedroskam nagkama, makí makichik wajuk nagkaemakni nuna pachis ujainak:

<sup>5</sup> —Wika yaakat Jopenum pujusan Apajuí aujku pujukman, kajanum paan sábara muun wegkagma iman makí makichik nagkatjamujin jigkatkamu nayaimpinmaya akaiki wi pujamunum iwaintugbaun wainkamjai. <sup>6</sup> Nunikan shiig diikman ashí kuntin nugkanmaya kagen aidau, nuigtú japiinas yujau aidau, yakiya chigki aidaushkam chimpimatman wainkamjai. <sup>7</sup> Nuniai makichik chicham: Pedro, wajakim anú maata, dutikam yuata tujuttatman antukmajai. <sup>8</sup> Tujutkui wi ayaakun: “Atsá Apuh, dutikashtatjai, wika ju yuchatai nuigtú tsumain aina nunak tuke yuwachuitjai”, timajai. <sup>9</sup> Nuna tai awentsag nayaimpinmaya chicham: “Apajuí pegkeg emamua duka amek tsumainai tiipa”, tujutmayi. <sup>10</sup> Nunak kampatumá dutika ashí nayaimpinum jukibi. <sup>11</sup> Nu nunikmatai pujai, cesareanmaya awemamu kampatum aents juga wi pujamunum tajutuawagmayi. <sup>12</sup> Nunikmatai Wakan, utujimtsuk ditajai wetá tujutmayi. Tujutmatai jujú seis yatsut Jesusa nemajin aina jujai wegagmaiiji, nunika makichik aentsú jeen wayabiaiji; <sup>13</sup> nunika ajin ni ujakpakmayi, wajak angelan niina jeen wajaun wainkae, nunik chichajak: “Aents awemata Jopenum, dutikam Simón, Pedro tutaiya nuna utitnume; <sup>14</sup> dutikam ni chichaman tujamtatui ame, amina pataimijai uwemainaitam nuna, tujutmae” tusa. <sup>15</sup> Timatai wi nagkaman chichai, ditanashkam Wakaní Pegkeji tajuawagmayi jutiin nagkamchak utugtamkabia dutiksag. <sup>16</sup> Nuna nunikmatai adeagmajai, Apu Jesús chichaak: “Juagkak yumí

yamijatjauwai, tujash atumek Wakaní Pegkejiyai yamigbau atatjume”, tujabauwa nuna. <sup>17</sup> Nunin asamtai, Apajuí jutii Apu Jesucristo dekaskeapi tabaunum anenjauch amasajua dutiksag ditanash susaja nunash, ¿wisha yaitja Apajuin dutikawaipa titinnush?

<sup>18</sup> Nu tabaun antukag itatkaju, nunikag Apajuin emematuidau, nuninak:

—Dekas judiochu aidaunash Apajuí, tudauji idaiyinak pujutan jukitnume tusa aikae, tuidau.

### *Antioquía Jesús nemajut nagkamamu*

<sup>19</sup> Estebagkan maawagmatai pujusag, Jesusa nemajuidau waitkatan nagkamawaju, dutikainam pampagkag ujumak Fenicianum weenai, Chiprenmash, Antioquianmashkam shiyakaju. Nui batsamsag yamajam chichaman Apu Jesusan pachisag tikichnak ujatsuk imá judío aidaunak jintintuidau. <sup>20</sup> Nuninai ujumak Jesusa nemajin aidau chiprenmaya, cirenenmaya aidau Antioquía jegawag, griego aidaunash yamajam chichaman Apu Jesusan pachisag ujaidau. <sup>21</sup> Nuniagtai Apu Jesuschakam niina senchijin ditan suidau, dutikainamu asag kuashat dekaskeapi tusag Jesusan nemagkajui.

<sup>22</sup> Iglesia aidau Jerusalén batsatu antukag, Bernaben Antioquía awemaju. <sup>23</sup> Dutikam jegaa, Apajuí wajuk yainawa nuna wainak senchi shiig aneasu, nunik: Shiig anentaiminish ebetmamjajum Apu Jesús nemagkatajum, tusa chichaju. <sup>24</sup> Wagki Bernabek aents pegkeg, nuigtush Wakaní Pegkejiya nuna senchijí kuashat ajamu, dekaskeapi tabaujishkam imanuk. Iman

asantai ni chichamun antugkag kuashat aents Apu Jesusan nemagkajui.

<sup>25</sup> Nuna dutika Bernabek Tarsonum weuwai Saulon egaak, <sup>26</sup> nunik wainak Antioquia juk-iuwai. Nuwi iglesia aidaui makichik mijan pujusajui, kuashat aents aidaun jintintuinak. Nui nagkamas Antioquia Jesusa nemajin aidaun “crisunu” ainawai, tiajui.

<sup>27</sup> Nunú tsawantinig ujumak profeta aidaun Jerusalegniumia akaikajui Antioquia weenak, <sup>28</sup> nuanuiya makichik Agabo daagtin wajakí, Wakan dekamtikam: “Senchi yapajut ashí nugkanum Roma apuji inama nui tepeattawai”, tusa etseju, duka Apu Claudio inamak pujai nagkaemakuiwai. <sup>29</sup> Nunikmatai Jesusa nemajin antioquianmaya aidaun, Jesusa nemajuidau Judea batsatu waitiagtai, makí makichik dita ajuinamujin awetitnume tusag umikajui; <sup>30</sup> dutika Bernabé Saulojai wetai, Jesusa nemajin aidaun apuji Judea batsatun ofrenda awetiajui.

## 12

### *Jacobon mainak Pedro achiká egkeamu*

<sup>1</sup> Nunú tsawantaik, rey Herodes ni suntaji aidaun ishiakui, ujumak iglesia aidaun achikag waitkastinme tusa; <sup>2</sup> dutika Jacobo\* Juangkan yachiya nunak espadayai maatajum, tiuwai. <sup>3</sup> Nu dutikamu judío aidaun shiig awajkagmatai Pedroskam achiktajum, tiuwai. Nu tsawan

---

\* **12:2** Ju “Jacobok” Juangkan yachi Zebedeo uchijí Jesús chicham etsegtugkata tusa etegkamu aajakua nunuwai. Jacoboa duke Santiago tuuta awagmataiyai.

aina duka pag levaduragtuchu yutaiya nu jegamunum nunikui. <sup>4</sup> Dutika achikagmatai cárcel egkeauwai, dutikak dieciséis suntajan cuatro cuatro kanajag kuitamkatnume, dutikawag Pascua nagkaemakmatai aents aidau ijunjamunum jiiikin, chichaman dekajuatjai, tusa anentaim-sauwai. <sup>5</sup> Dutikamu asa Pedrok cárcel shiig kuitamkam egketu; tujash iglesia aidauk niina pachisag mijattsuk Apajuin senchi aujtuinak bat-satu.

*Pedro cárcel egketun ángel jiiikbau*

<sup>6</sup> Herodes, kashin jiiiktajai ashí aentsú emtin, dutikan chichaman dekajuatjai tiu ai nu kashik, Pedrok jimag suntag ejapeam, cadenayai jigkaam kanak tepau, nuniai tikich suntag aidauk waitin kuitamainak ijunaidau. <sup>7</sup> Nuninai makichik Apu Apajuí angelji wantinkau, nunitai carcelak tsawan wajasui; nuniak Pedron bijagnum antig ishintaju, dutika: “Wamak nantaktá”, tiu. Nuniaig cadena Pedro uwejin jigkamuk kakekau; <sup>8</sup> nunikmatai ángel chichajak: “Jaanchjum nugkujam akachumam, sapatjumesh shiig jigkagtá”, tiuwai. Tama dutiksag umikú, nunikmatai ángel chichajak: “Jaanchjum nugkugtá, nunikam wi weakui pataetugkata”, tiuwai.

<sup>9</sup> Tama Pedroskam pataetuk jiiinkiu, tujash dekaskeash ángel tawa dusha junia tusa dekachiatak, wagki nigka kajanum waintsujash tau. <sup>10</sup> Tujash dekatkauwa nuna, nuigtú jimaja juna kuitamunash nagkaikiag, waiti jijui epenbau yaakat jiina nui jegantaju; nuniaig

dushakam nigki ujaniu, nunikmatai jiinkiag makichik jintá nagkaikaju, nunik angelak weak niinak ukukiuwai.

<sup>11</sup> Dutikam Pedro nigki anentaimas: “Dekaskenum Herodes jutija junak mantuata tau asamtaimpap agkanmitkajuatatus Apu Apajuí angeljin awetugni, ashí judío aidau dakajuina dui, tau”.

<sup>12</sup> Nuna aatus dekaa idaiyak, Juan Marcos tu-uta awagmatia nuna dukují María jeen jegau, nui kuashat ijunag Apajuin aujuinak batsatbaunum.

<sup>13</sup> Nunik agaa wajas waitin ijutai makichik nuwauch inatai Rode daagtin yakita tus diistatus jegantú; <sup>14</sup> nunik Pedro chichamen antujuk shiig aneas ujatsuk tupikaki wakitki wayá Pedro tanta waitinum wajawai, tau.

<sup>15</sup> Tutai dita aainak: ¡Imanjachumek!, tuidau. Tujash nigka dekas tajai tutaishkam, dita aainak: Ni amaitsui angelji amainai, tuidau.

<sup>16</sup> Nuna tuinai ataktushkam Pedro waitin ijuau, nunitai waitin ujakmá wainkag puyatka-jui. <sup>17</sup> Nuniagtai uwejin takuinu bitat asatnume tusa, nunik Apu Jesús wajuk carcelnumian jiikne nuna pachis ujakaju, dutika:

—Atum Santiago, tikich yatsut aidaushkam ujaktajum, tusa ukuak jiinki yajá weuwai.

<sup>18</sup> Tsawagmatai, suntag aidauk ditak pampan-dayidau Pedrosh wajukamki tusag.

<sup>19</sup> Nunikmatai egaktajum tusa Herodes ishiakui, dutikamash wainkachagmatai kuitamkaju aina nunak kajegtajum tiajam kajegkajui, nuna dutika Herodes Judeanak ukuak Cesarea weuwai nui pujustatus.



### *Herodes jakamu*

20 Herodes tironmaya aidaujai, nuigtú sidognumia aina nuna senchi kajegkauwai; tujash ditak chichama umikaju niijai chicham apakmí tusag, nunikag Blasto kumpamawaju rey Herodesjai takau asamtai, nunikag: “Ame chicham epegkami tuinawai tusam tukagtita”, tiajui, Herodes inabaujinian yutain sumaidau asag. 21 Tiagmatai Herodes tsawantan mamikiau asa, jaanch dekas pegkeg rey nugkutaijin nugkug iwagmamag, chicham dekatasa ekeemtainum ekeemas nagkama chichau; 22 nunitai aents aidauk senchi untsumkag: “¡Shiig aentschauwai, Apajuí chichau wajawai!” awajuidau. 23 Nuna imatjuinai, Apu Apajuí angelji jatan susauwai, Apajuin emematchau asamtai; dutikam Herodesak aka amukam jakauwai.

24 Tujash Apajuí chichamega nunak aan nagkaemasag ashí yantamnum etsejuidau.

25 Bernabeshkam Saulojai dita takaamujinak ashimak, Jerusalén waketuinak Juan, tikich daaji Marcos tutaiya nuna jukiajui.

## 13

### *Bernabé Saulojai nagkamchaku Apajuí chichame etsegu webau*

1 Iglesia aidau Antioquía, profeta nuigtú maestro aidau; Bernabé, Simón (Shuwin tutai), Lucio cirenemaya; Manaén (Herodes Tetrarcajai iju-nag tsakajua nu) nuigtú Saulo aina ju batsatu.

<sup>2</sup> 28 Makichik tsawantai Apu Apajuin emema-tuinak nuigtú ayuno takainak batsatai, Wakaní Pegkeji chichaak: “Bernabek Saulojai akaan-tugkatajum, wi dita takastinun untsukuitag nui takastinme”, tiuwai.

<sup>3</sup> Tiajam ayunamun nuigtú Apajuí augbaun inagnakag, buuknum achikag Apajuin aujtus awemajui. <sup>4</sup> Bernabé, Saulojai Wakani Pegkeji awemam weajui Seleucia, nui juaki barconum egkemawag ajuntai Chiprenum weajui. <sup>5</sup> Nui Salamina jegawag, jega judío ijuntaijin Apajuí chichamen etsejuidau. Juan Marcos tutaya nunashkam yaimpakti tima wekaegu.

<sup>6</sup> Ashí ajuntai aina nunak yujagsaju, nunikag Pafos jegakmag wainkajui, makichik iwishin judío aents Barjesús daagtin wait profetan; <sup>7</sup> nunú iwishna duka gobernador Sergio Paulo yacha nujai pujau. Nunú gobernador, Bernaben Saulojai untsukú, Apajuí chichamen antuktatus wakegau asa. <sup>8</sup> Nunittaman iwishin, griego chichamaik Elimas tutaya nu, gobernador Sergio utugchatan apujtau dekaskeapi tii, tau asa. <sup>9</sup> Tutai Saulo tikich daaji Pablo tutaya nu; Wakaní Pegkeji ajamu asa shiig emetug diis chichajak:

<sup>10</sup> —Amek tikima wait, pegkegchau, iwanchin uchijí, ashí pegkeg aina nuna shiwajiyaitme; ¿Wagka Apu Apajuin chichame pegkeja dusha, pegkegchauwa nuninush chichagme? <sup>11</sup> Yamai Apu Apajuí suwimkan amasmatai, wainmachu wajasam etsash waintsuk dukap tsawan pujus-tatme, tiu.

Nunú tamawaik iwishnushkam wainmachu wajasú, nunik aentsun egau egkegsamtaí wekae-

satjai tusa. <sup>12</sup> Nu nunikun gobernador wainak dekaskeapi tiu, nunik Apu Jesús pachisa etsegbaunash shiig puyatjus antukui.

*Pablo Bernabesai Antioquía, Pisidia awa nui chichagkagtukbau*

<sup>13</sup> Pablo ni kumpají aidaujai Pafos jegawaju nunikag barconum chimpimjag Perge shiyakajui, Panfilia nugkanum awa nui; tujash Juagak ditan ukuinak Jerusalén wakitkiuwai.

<sup>14</sup> Nunikmatai ditak Perge ukuinak jegawajui Antioquía Pisidia awa nui; nuniai tsawan ayamtai tsawagmatai jega judío ijuntaijin wayawag ekeemsajui.

<sup>15</sup> Nuniai chicham umiktin agagbauwa nuna, profeta agagbau aidaunash ashí aujus ashimkag, jega ijuntaiya nuna apuji chichajuinak:

—Yatsug aidauh, atumesh aents aidau anentai ichichtumain ajutjamkujaig chichaktajum, tau.

<sup>16</sup> Tama Pabloskam wajakí, uwejin takuinu bitat asatnume tusa, nunik:

—Israel aidauwah, nuigtú judiochu Apajuí puyatjusjum umijin aidautigmeshkam antugtuktajum.

<sup>17</sup> Israelan Apajuijiya nu, iina muunji aajakajua nuna etegjauwai, dutikamu asa shiig kuashat yujakajui nuigtush tajimat wajasajui eke Egipto nugkenchau batsatiatak, imanikagmatai Apajuí shiig senchigtina ibau asa jiiui.

<sup>18</sup> Dutikam uwegshunum cuarenta mijan tumain yujas pegkegchaun takaagtaish katsunjauwai;

<sup>19</sup> dutika Canaán nugkanum, siete nugkanum ditash chichaku aidau batsamtatman depetuk

ii muunji aidaun batsasui. <sup>20</sup> Nu ashí cuatrocientos cincuenta mijan tumain nagkaemakiu ai; “Apajuí juez aidaun adaijauwai, nu dutikamuk profeta Samuel pujujakua imanui jegangtui. <sup>21</sup> Nunik pujusmatai, Samuelan segau ainawai iina reyjish ajutjamti, tusag. Tiagtai Apajuí Saulan Cisa uchijin, Benjamín weantun susauwai, dutikam cuarenta mijan inamjauwai. <sup>22</sup> Dutikamun idaimitkak Davitan rey ema chichaak: ‘Davitan Isaí uchijin wainkajai ju anentajui shiig awajtawai ni ashí wi tabaunak dutikattawai’. <sup>23</sup> Nunú David weanta nuiyan ni anagkuauwa dutiksag Apajuí, Jesusan Israel aidaun uwemtijatnun awetiuwai. <sup>24</sup> Tujash Jesús eke jintinkagtutan nagkamtsaig, Juan ashí Israel aidaunak, ‘tudau takat idaikujum yamimagtatum’, tusa etsejú wekagu. <sup>25</sup> Nuniak Juan jakatnuji tikiju wegau asamtai chichaak: ¿Atumesh minash yayai tusagmae anentaimtugjume? wika atum auchuashit tujutjum duchauwaitjai; tujash mina ukujui makichik minittawai, nunak wika sapajinakesh atitmaitsujai, tiuwai.

<sup>26</sup> “Yatsug aidauh Abraham weantu aidauwah, nuigtú atum judiochu Apajuí puyatjusjum umijin ainajum aanutigmin juna chichaman antukag uwemjatnume tusa awetugmaje. <sup>27</sup> Tujash Jerusalén batsamin aidauk, ditá apuji aidauhkam Jesusnak dekachaju ainawai, nuigtú profeta chichamen ashí tsawan ayamtainum aujuinakush dekachajui, nunidau asag Jesusnak mantamnati tiaju ainawai, nuna dutikainak Apajuí nunikti tibauwa nuna umikajui. <sup>28</sup> Ni

dutikamujin mantamnamainuk atsujaig Pilaton segajui maati tusag. <sup>29</sup> Nuna ashí ni pachisa agagbauwa nuna umikag, numinmayan akakiag ukusaju ainawai. <sup>30</sup> Tujash Apajuí jakaunak inankiuwai. <sup>31</sup> Dutikam kuashat tsawantai wantintukui Galilea nagkamas Jerusalegkash tuke nijai ijunag yujajakú aina nuna. Nunú ainawai yamai niina pachis, ashí aents aidaush antuinamunum etsejuina duka.

<sup>32</sup> “Nuadui jutiishkam yamajam chicham atuminish etsejuinaji: Apajuí ii muunji aajakajua nuna anagkuauwa nunú; <sup>33</sup> nunak Apajuí yamai, jutii ditá uchijí ainag nui umiké, Jesusan inankiuwa nuadui; Salmo jimaja ju agagbaunum agak: ‘Amek mina uchijuitme tuja witjai amina Apanuk, wi yamai aentsnum akiinati tima akiinawu asam’,\* tibauwa nunisag. <sup>34</sup> Apajuik ni chichame agagbauwa nui etsegkau aajakui, Jesús inankim niina iyashig ukumatainmag kaugchatna nuna pachis, duka: ‘Wi Davitan pegkejan dekaskea nuna anagkuauwaitag nunak aminí umiktatjai’,† tawai. <sup>35</sup> Nuadui tikich agagbaunmash: ‘Amek amina inakem Pegkegma nuna iyashí kaugtí tusamek idaisashtatme’, tawai. <sup>36</sup> Dekaskenmag Davitak ni weantu aina nuig Apajuí dutikata tibaunak ashí imatiksag umik jakauwai, nunikmatai niina muunji ukumataijinig ukusam kaujui. <sup>37</sup> Tujash Apajuí Jesusnak inankiuwai dutikamu asa kaugchauwai. <sup>38-39</sup> Nunin asamtai yatsug aidauh, atumesh dekamain ainagme, tudau tsagkugnamuk Jesusai

\* **13:33** Sal. 2.7. † **13:34** Is. 55.3.

awai tusa etsejuinag nu; nunin asamtai ditá tudauji aidauk, Moisés chicham umiktá tibauwa nu umiamunmakesh pegkejai tamak asachajui, tujash ashí Jesusai dekaskeapi tabaunum pegkeg ainagme tama asajui. <sup>40</sup> Kuitamamkatajum profeta aidau tibauwa nu atumin uminkai, duka:

<sup>41</sup> “Dushikkagtin aidauwah antuktajum, puyatkatajum, nunikjum megkaejatajum; wagki atum batsamtinaitjum dui makichik takatan iwainaktinaitjai, duka makichik aentskesh ujpainakuish, dekaskeapi tichatin ainagme’ ”. †

<sup>42</sup> Juna tusa ashimak Pablo ni kumpají aidaujai jega ijuntainmaya jiiinjagmatai, judiochu aina nu, tikich tsawan ayamtai atata duishkam ju pachisam aan nagkaemasam ujabatkata, tusag segaidau. <sup>43</sup> Nunú ijunbau ashimnaktamatai, kuashat judío aidau, nuigtú judío atajai tumamiu aidaujai Pablon Bernabesai wetai uyunaidau.

Nuniagtai, atumek Apajuí wait anenjamja nuig ebetmamjatajum tusag chichajuidau.

<sup>44</sup> Tikich tsawan ayamtai jegamtai, ashí yaaktanmaya tumain ijunjajui Apu Apajuí chichame etsegbaun antukagtatus. <sup>45</sup> Tujash judío aidau kuashat aents tuwakajun wainkag senchi kajekag, Pablo tabaunak dakituidau asag pegkegchau chichajuidau. <sup>46</sup> Tuinam Pabloskam Bernabesai ajankas aikaju:

—Dekas dekatkauk atum ainajum nunú Apajuí chichame ujaktajum tibau ainagme. Tujash atumek pujut tuke atina duka dakitau asagmin,

---

† 13:41 Hab. 1.5.

yamaik judiochu aina nui wetatji. <sup>47</sup> Wagki jutiinak Apu Jesús chichagtamak:

“Aminak judiochu aina nui tsaaptina numamtin atí tusan apusajame,

dutikamu asam midau uwemat pachisam ashí nugkanmash etsegekata tusan”, tujamaiji.

<sup>48</sup> Nuna antukag, judiochu aidauk shiig aneasajui, nunikag Apu Apajuí chichameg pegkejai tutan nagkamawaju, nuninak ashí pujut nagkanchaun jukitnume tibau aina duka dekaskeapi tiajui. <sup>49</sup> Apu Apajuí chichamega nunashkam ashí nunú nugkanmag dekaawajui.

<sup>50</sup> Tujash judío aidau, nuwa Apajuin puyatjus umijin eme anentsá diitai aidaun, nuigtú aishmag chicham antugtai aidaujai akatjajui; dutikam Pablon Bernabesai waitkaidau, dutikawag ditá nugkeenig jiiikiag awemajui. <sup>51</sup> Dutikam ditashkam ditá nawen yukukuntu awa nuna, pegajag akaketkaju dakituinamu asag iwaintuinak, dutika ukukiag Iconio weajui. <sup>52</sup> Tujash Jesusa nemajin aidauk, shiig aneasag pujuidau, Wakaní Pegkejish ajamu asag.

## 14

*Pablo Bernabesai Iconio yamajam chicham etsegekamu*

<sup>1</sup> Pablo Bernabesai Iconio jegawaju, nunikag tuke nunin asag, juga judío aidau ijuntaijin mai wayawaju, nunikag Jesusan pachisag etsejiagtai antukag kuashat judío aidau, judiochu aidaushkam dekaskeapi tusag Jesusan nemagkajui. <sup>2</sup> Tujash judío aidau dekaskeapi tuinatsu

nu, judiochu aina nuna pegkegchau anentaiyai akatedau, Jesusa nemajuidaun kajegkatnume tusag. <sup>3</sup> Nuninaig Pablo Bernabesai dukap tsawan nui pujusajui, nunikag ajankas Apu Jesusai kajinas, Apajuí wait anenkagtamun pachis etsejuidau, nuniagtai senchijin suwidau dutikam aents dutikmainchaun iwainagtai chicham etsegbaunash dekaskeapi tuidau. <sup>4</sup> Tujash aents yaaktanmayag kanakajui; ujumak judío aidaujai ijunainai, tikich ujumak apóstol aidaujai ijunaidau. <sup>5</sup> Nunidau asag judío aidau, judiochu aidaujai nuigtú apu aidaujai chichaman umigkaju, waitkasa kayai tukui tukuinakua maami tusag. <sup>6</sup> Nunú tuinamun Pablo Bernabesai dekaawaju, nunikag Licaonia nugkanum yaakat tikijumamtin aidaunum, Listra nuigtú Derbe aina nui jegawaju, <sup>7</sup> nunikag nuwishkam yamajam chichama nuna pachis etsejuidau.

### *Pablo Listranum kayai tukuagbau*

<sup>8</sup> Listranum makichik aents tuke wekaechau shutú akiinawuwa nunú eketu; <sup>9</sup> Pablo chichagkagtutai antak, nunnittaman Pablo esetug diikmá, dekas tsagaumainapitja tabaujin waitkau; <sup>10</sup> dutika senchi jüiká chichajak:

—¡Wajaita, nunikam tutupit wajastá! tau.

Tamawaik tseke wajakí wekaetan nagkabau. <sup>11</sup> Pablo dutikamun wainkag aents aidauk, Licaonia chichamai senchi untsumkag:

—¡Apajuí aidau aentsmaga jutiiní taawaje!

<sup>12</sup> Tusag Bernaben chichajuinak:



—Juka Apajuí Jupiterai\* tuidau.

Tuja Pablon ni chichagkagtau asamtai:

—Juka Apajuí Mercuriowai tuidau.

<sup>13</sup> Nunú yaaktanum niniasuk Apajuí Júpiter tutai ememattai jega au, nuna sacerdotěji toro aidaun jukiag nuigtushkam iwagmamak yagkug aidaujai yajuak, kuashat aents aidaujai kaunawaju. Nunikag toron maa apeenak, ememattag tuidau.

<sup>14</sup> Nu nuniamun apóstol Pablo, Bernabėjai wainkag, jaanchjin tujit ichigkag aents tuwaká ijunbaunmag ditashkam eteena wajan senchi untsumkag:

<sup>15</sup> —Muun aidauh, ¿wagka aancha aik-agme? Jutiishkam aents atum ainajum an-nuketji; nunin asaja atum wainkajum aikajum aanú idaikujum, dekas Apajuí iwaku pujuwa nu nayaimpin, nugkan, nayantsan, nuigtú ashí nui ayá nunash najankauwa nu nemagkatajum tusa yamajam chicham etse-juinaji. <sup>16</sup> Yaunchuk tsawan aajakua duik, Apajuik ashí aentsnak dita wakejuinamunak takastinme tusa idaisauwai; <sup>17</sup> dutikauwaitak ni pegkeg takaamujiya nui niish yaita nunak tuké iwainmamkauwai; nigki atumin nayaimpinmayan yumin awetugma dushakam ajakash shiig nejektí tusa, nunikmatai shiig yuawag ditá anentainish shiig aneastinme tusa.

---

\* **14:12** Jupiterai, Mercurio tawa nunak versión Reina-Valera (RV) tawai. Tikich versión Dios Habla Hoy (DHH) takug: Zeus, Hermes tawai. Zeus, Hermes aina juka griego aidau apajimtaiji aajakajui. Nuna romanmaya aidau tuinakug Júpiter, Mercurio tujakajui nunak tuinayatak.

<sup>18</sup> Tusá ujainamash, aents aidauk nunú toro maa apeaku dita ememattanak kakajus idaimainchau dekapedau.

<sup>19</sup> Nuninai ujumak judío aidau, antioquian-maya nuigtú iconionmaya aidaujai kaunawag, aents aidaunak anentain yapagtuawaju, dutikawajam Pablonak kayai tukui tukuinakua, maajistai tusag japikí jukiag yaaktanum jiikiag aipkiajui. <sup>20</sup> Tujash Jesusa nemajin aidau ijunag Pablo tentea batsamtaí niishkam nantakui, nunik ataktú yaakat wayau; nunik kashinia dui Bernabejai jiinkiag Derbe weajui.

<sup>21</sup> Nunik nunú yaaktanum yamajam chichama nuna etsejiagtai, kuashat aents Jesusan nemagk-agmatai ukuinak, Listra, Iconio, Antioquía aina nuní waketjajui. <sup>22</sup> Nui jegawag Jesusa nemajuidaun chichajuinak:

—Atumek dekaskeapi tiuwaitjum nuig emetmatajum, Apajuí inamtaijin wayata takuik, kuashat waitiamuk inagkemainai, tiaju. <sup>23</sup> Nunikag makí makichik yaakat aidaunum iglesia aidau batsatun anciano aidaun adaitujag, ayunawag Apu Apajuin aujtusag niini dekaskeapita tiu aidaunak niina idaitusajui.

*Pablo Bernabejai Antioquía Siria awa nui wak-itkimu*

<sup>24</sup> Nuna dutikawag ukuinak Pisidia nugkan nagkaikiag Panfilia jegawajui. <sup>25</sup> Nunikag Perge chichaman etsegkag ukuinak, Atalía akaikijui. <sup>26</sup> Nui egkemjag Antioquía weajui, nunú yaakta nui Apajuí anenkajin kuitamsam takastinme

tusa idaisam, takasaju asag. <sup>27</sup> Nunik Antioquía jegawag, ashí iglesia aidaun ijumag, Apajuí dita takainamunum shiig kuashat yaigkagbaun pachis ujakaju, judiochu aidaush wajuk Apajuin dekaskeapi tiaje nunashkam. <sup>28</sup> Nunikag Pablo Bernabesai kuashat tsawantai nuig Jesusa nemajin aidaujui ijumag batsamsajui.

## 15

### *Jerusalén ijunjamu*

<sup>1</sup> Nunú tsawantai ujumak Judeanmaya aidau Antioquía jegawag, Jesusa nemajin aidaun jintintuinak: “Atumek Moisés chicham umiktinun agajua nui, pakamaktajum tibauwa nu umiachkugmek uwemain ainatsjume”, tuidau.

<sup>2</sup> Tabaun Pablo Bernabesai antukag, ditajai senchi pampandaijag kajegdaikaju. Nunikag, Pablo Bernabesai nuigtú tikich aidau ujumak Jesusa nemajin aidaujui Jerusalén wetinme, nunikag apóstol aina nujai nuigtú anciano batsata nujai nuna pachisag chichastinme tiaju.

<sup>3</sup> Iglesia antioquianmaya awemajam, Fenicia nugkanum nuigtú Samaritanmash nagkaemainak wajuk judiochu aidau duik umitajin idaisaje Apajuin nemagkagtatus. Nuna etsejiagtai ashí Jesusa nemajin aidau antukag shiig aneedau.

<sup>4</sup> Jerusalén jegawagmatai shiig anentus jukiaju iglesia aidau, apóstol aidaush nuigtú anciano aidaushkam, dutikawajam ditashkam ashí Apajuí ditai dutikawaja nunak ujakaju. <sup>5</sup> Tujash

ujumak secta\* fariseo aina nuiya, Jesusan dekaskeapi tiaju aidau wajainiag chichainak:

—Judiochu aidau Jesusa nemajuina dushakam pakamaktinme, nuninak Moisés chicham umiktajum tibauwa nunash umiktinme tumainai, tudau.

<sup>6</sup> Tiagtai apóstol aidau nuigtú anciano aidaujai ijunjaju shiig dekawagtatus. <sup>7</sup> Kuashat nuna pachis chichai chichainakua Pedro wajakí chichaak:

—Yatsug aidauh, atumek dekagme yama nagkabaunum, Apajuí atum ainajum anuiyatigmin mina etegtuaauwa duka, wi yamajam chichaman etsegtai judiochu aidaush antukag Jesusan dekaskeapi titinme tusa. <sup>8</sup> Apajuí aentsú anentainash waina nunú, ditanash iwaintukui ni anea nuna, dutikak Wakaní Pegkejinash susajui jutiin utugtambkauwa dutiksag; <sup>9</sup> jutii ainag nujaig ditanak tikich aentsua nuninuk digmaschauwai, dekaskeapi tabaunum ditá anentainash pegkemtikiajui. <sup>10</sup> Nunin aish, ¿wagka Apajuí ekajmainush, iina muunji aidaukesh umikchaju, jutiikesh umimainchauwa dusha, Jesusa nemajin aidaush umiktinme tajume?

<sup>11</sup> Duka nunimait sui, yamaik jutii Apu Jesús dekaskeapi tabaunum anenjauch uwemainag nunisag ditashkam uwemainawai, tiuwai.

<sup>12</sup> Timatai ashí itatjaju, Bernabé, Pablojai tutai antukagtatus, nunikagmatai judiochu aidauunum aents dutikmainchau aidauun Apajuí

---

\* **15:5** “Secta” tawa junak, Jesusa chichame dekaskea nuna yapajia etsejin aina nuna tawai.

ditai iwainagbaun etsejuidau. <sup>13</sup> Nu Chichaamun ashimkagmatai Santiago wajakí chichaak:

—Yatsug aidauh, minash antugtuktajum.

<sup>14</sup> Simón ujakmaji, Apajuí nagkamas judiochu aidaunash wajuk wait anentug etegjae mina aentsug agtinme tusa. <sup>15</sup> Duka Profeta aidau agagbaunum tawa jujai betekai:

<sup>16</sup> “Ju junikmatai Davita jee iyaaaja nuna waketjugin ataktú jegamkattajai; tsainka nuna ataktú jegamkan yaunchuk aaya imanuk awasattajai;

<sup>17</sup> dutikam tikich aents aidaush Apú egaktinme, nuigtú ashí judiochu aidau mina daag pachisa ujakbau aina dushakam.

<sup>18</sup> Aatus Apu Apajuí tawai, yaunchuk nagkamas jujú chichaman dekamtijamauwa nunú”.†

<sup>19</sup> “Nuadui wika judiochu aidau, Apajuin nemagkaja duka waitkaschagmi tajai; <sup>20</sup> dekas ayatak carta agatmainai, apajuimtai aidau anagkuamu pegkegchau aina duka, pempeaja maamu aina nuna nejeesh, nuigtú kuntuu numpeshkam yuawaigpajum tsanijintash tsanijinawaigpa tiagmi; <sup>21</sup> wagki yaunchuk nagkamas duka awai, Moisés chicham umiktajum tusa agagbauwa nuna etsejuidauk, duka ashí yaaktanum tsawan ayamtai tsawagmatai jega ijuntainum tuke aujtaiyai”, tiuwai.

*Papí agaja judiochu aidau awetimu*

<sup>22</sup> Nuna tutai apóstol aidau, anciano aidaush nuigtú iglesia aidaushkam pegkeg diisajui, nunikag chichasag jutii ainag juiya etegjami

† 15:18 Am. 9.11-12.

dutika Pablo Bernabesai awemami Antioquía, tiaju. Dutikawag Judas, Barsabás tutaiya nuna Silasjai etegkawajui, dita aina nuiya eme anentsá diitai aidaun; <sup>23</sup> dutika ditai juna carta agajag awemajui:

“Apóstol aidauti nuigtú anciano aidaujai atumi yatsum aidauti, iina yachí judiochu aidautijum Antioquía, Siria nuigtú Cilicia bat-satjum nunú aidautigmin, kumpamjime.

<sup>24</sup> Antukmaji ujumak jutii ainag juiya jutii awemachbauwaitak, atumiin taawag anentaimtagmin pachimjutpak ukugmakiaju tabau. <sup>25</sup> Nunikaja ashí ijunja chichasji, jutii ainag juiya ujumak aents etegkami dutika, jutii aneetaiji yatsug Bernabé, Pablojai atumin ijagtamsatatus mininakui awemami tusaja; <sup>26</sup> Bernabé, Pablo aina juka Apu Jesucristo chichamen etsejuidau asag, maata tama ishamainnum yujainakush ditá pujutinak puyatjuinatsui. <sup>27</sup> Nunidau asagmatai Judasan, Silasjai awetajime, dita igkumpawag, ashí ju agajag juna pachisag shiig ujpaktinme tusa. <sup>28</sup> Wakaní Pegkejin shiig awajkae jutiinash aikasag, nunin asantai makichkish dita umimainchawk utugchatak apujtusdagmi, jujú aina junak dutikatnume taji; <sup>29</sup> apajuimtai aidau anagkuamu maamu aina duka yuwawaigpajum, kuntuinu numpe aidaushkam, kuntuin pempeaja maamu aina nuna nejeesh, nuigtú tsanijintash tsanijina-waigpajum, tajime. Jujú aidau tupan-takjumek pegkeg nuniktatjume; aaja juakta-

jum”.

<sup>30</sup> Ditashkam akatmamag ukuinak Antioquia weajui, nunikag Jesusa nemajin aidaun ijumag cartan susajui; <sup>31</sup> dutikawajam nuna ausag shiig anejasaju anentai ichichtuinamu asag. <sup>32</sup> Judas, Silas aina dushakam profeta asag, yatsut aina nuna kuashat ausaju, dutikam ichichmamjag shiig aneas juakaju. <sup>33</sup> Nui dukap tsawan batsamsag waketiagtai, Jesusa nemajin aidau shiig anentsag akateg awemajui. <sup>34</sup> Tujash Silasak nui juakta tabau shiig awajkam juwakui. <sup>35</sup> Pablok Bernabesai Antioquia juwakajui, kuashat tikich Jesusa nemagkau aidaun jintintak, nuigtú yamajam chicham Apu Jesusdaun etsejak.

### *Pablo Bernabesai kanakbau*

<sup>36</sup> Ujumak tsawan asag Pablo Bernaben chichajak:

—Ataktú wee yatsut aidau ijagsami, ashí yaaktanum Apu Jesusa chichame etsegkabiag nui wajuk batsatainawaki diyaku, tiuwai.

<sup>37</sup> Tama Bernabé Juangkan ayatá tau Marcos tutaia nuna; <sup>38</sup> tujash Pablok Marcos jutanak dakitau, wagki Panfilia ditajai ijunag takaamunum ukukbau asa. <sup>39</sup> Nunitai kuashat jiya jiyanituinakua mai kanakaju. Nunik Bernabek Marcosan juki egkemag Chipre weuwai. <sup>40</sup> Nuniai Pablo Silasan etegkauwai, nunikmatai yatsut aidau, Apu Jesús wait anenjamjati tusa akatjam, nuiya jiinkiajui. <sup>41</sup> Nunikag Sirianum nuigtú Cilicianum iglesia aidaun anentain ichichtukiag nagkaemakiajui.

# 16

## *Timoteo Pablon Silasjai uyuntsamu*

<sup>1</sup> Pablo Derbe jegaa nagkaemaki Listra jegaui. Nui makichik Jesusa nemajin Timoteo daagtinun wainkauwai, dukujig judío nuwa Jesusa nemajin, tujash apají griego. <sup>2</sup> Yatsut listranmaya, Iconionmaya aidaushkam Timoteo pachisag pegkejan chichajuidau. <sup>3</sup> Tuidau asagmatai Pablo uyuntusti tau asa, pakagtajum tima pakajiajui, judío nui batsamin aidau pegkegchaun anentaimtinum tau asa, apají griegon ashí dekaidau asagmatai. <sup>4</sup> Nunikag ashí yaaktanum nagkaemainak, Jesusa nemajin aidaun, apóstol aidau nuigtú anciano aidau Jerusalén batsata nujai chichaman umikag agagbauwa nuna pachisag ujaidau. <sup>5</sup> Nuniau asamtai iglesia aidaush dekaskeapi tabaujiya nuig ichichamaidau, nuninak kashí kashinig kawedau.

## *Pablo kajanum macedonianmaya aents wainkamu*

<sup>6</sup> Wakaní Pegkejiya nunú Asia nugkanmag chichamak etsegkaipa tabau asag, Frigia nugkanum nuigtú Galaciaya aatú nagkaemakiajui; <sup>7</sup> nunikag Misia nugkanum jegawag, Bitinia nugkanum wegagtatus anentaimaidau; tujash Jesusa Wakaní wetinme tichauwai. <sup>8</sup> Nunikag Misianak tutupit nagkaikiag Troas jegawajui. <sup>9</sup> Nuanui Pablon Macedonianmaya aents kajanum paan wantintuk chichajak: “Macedonia katigkam jutiish yaijatkata”, taun wainkauwai. <sup>10</sup> Pablo nuna wainkamtai, dekas Macedonia wegagmi tusa umintsabiaji, junak Apajuiyap



yamajam chichaman awi etsegkati tujamu asa jutikawa tusaja.

*Pablo Silasjai Filipos jegaamu*

<sup>11</sup> Nunikaja Troas egkemjá tutupnik wega weakua ajuntai Samotracia jegaa, kashinia dui Neápolis jegabiaji. <sup>12</sup> Nui pujusá Filipos weamiaji, romanmaya batsamtaiji dekas yaakat iman Macedonia nugkeen awa nuanui, nunika nu yaaktanum machik tsawan pujusbaiji. <sup>13</sup> Nuniamunum tsawan ayamtai tsawagmatai, yaakat jiinki namaká uwet jegawabaiji, judío aidau Apajuí aujtaijig awints awatai tau asaja; nui pekaamsa nuwa aidau ijunjau chicham ujabiaji. <sup>14</sup> Nu aina nuiya nuwa Lidia daagtin, yaakat tiatiranmaya jaanch kapantu nentetkau sujin, Apajuinash emematin ekeemas antú ekeemayi; nunittaman Apu Apajuí anentain antinkabi Pablo etsegbaunash shiig antukti, tusa. <sup>15</sup> Nunik ashí niina patayijai yamimakag:

—Atumesh, minash Apu Jesusan dekas umigmajin waitkugmek, mina jegajui taajum kanagtajum tusa segapakui, weamiaji nui pujustasa.

*Pablo Silasjai cárcel egkeamu*

<sup>16</sup> Nunika, Apajuí aujtainum wegajin, nuwa muntsujut inak wakan dekamin ajamu igkumpaktatus jiiintugmakmayi. Nunú dekaamtai apuji aidauk kuashat kuichkin juidau. <sup>17</sup> Nunú, jutiin Pablojai wegajin pataetugmak minis senchi untsamak:

—Ju aents aina juka Apajuí ashí nagkaek-agtasu muunta nuna inake ainawai, nunin

asag nuiya uwemta nuna pachis jintinjamatus minitjamainawai! wajau.

<sup>18</sup> Nunak kuashat tsawantai imatú wekaegu, nunitai Pablo kajejuk ayampatua wakanin chichajak: Jesucristo daajin tajame, aanú nuwauch jiinkim ukuktá.

Tamawaik wakanchakam jiinki ukukiuwai.

<sup>19</sup> Tujash nuna apuji aidau ni dekamam-tai kuichik jutaijin nunimainchau wajasmatai, Pablon Silasjai achiká jukiag, plazanum apu aidau eemtin ejegawaju. <sup>20</sup> Dutika juez aidaun chichajuinak:

—Jujú aents aina juka judío ainawai, nuni-naitak iina yaaktajin taawag dapamkagtuinawai, <sup>21</sup> nuninak ditá pujutin ii romanmaya aidaulik machikish dutikmaitsug nuna jintinawai, tuidau.

<sup>22</sup> Nuna tiagtai aents aidau Pablon Silasjai pampantug wajatkiagmatai, juez aidau, jaanchjin awitug, numí suwimatajum, tusa inamjau. <sup>23</sup> Timatai senchi suwimawag cárcel egkeawaju, dutikawag achikbau kuitamin aidaun:

—Shiig kuitamkatajum, tiajui. <sup>24</sup> Nunú tiajam, achikbau kuitamnushkam juki, carcela initken calabozo egkeawajui, dutikawag naween cepo\* apujtusag shiig emetug ukukiajui.

<sup>25</sup> Tujash aehaet wajasú ai, Pablo Silasjai Apa-juin aujuinak, kantamtan kantam wajagtai, tikich achigbau aidauskam antú batsatu. <sup>26</sup> Nuniai pachiachbau shiig senchi uujak, cárcel jegamku

---

\* **16:24** “Cepo” tawa nunak, achikbau cárcel pujau jiinki tusag tapna jimag mai yantamen agtuamunum dawenum apatuk chanua ukujakú ainawai.

ajigbau aidaun senchi umuchiau, nuniaig waamak ashí waiti aidaushkam ujanjau; nunitai ashí achigbau aidau cadenayai jigkakbauk tsujinag kakekajui. <sup>27</sup> Imaniai achikbau kuitamin shintaak diistakamá, carcela waitiji aidauk ujanag atatman wainkau, nunik espadajin ukuini juki maamata tau, achigbau aidauk tupikakiajeapi tusa. <sup>28</sup> Nunitai Pablo senchi untsuká:

—Maamawaipa, jutiik ashí betek batsatji, tiuwai.

<sup>29</sup> Tutai achikbau kuitamnushkam jii eke-makjum sujustajum tusa segabiu, nunik ishamak kujaukmaikia tupikaki Pablo Silasjai wajamunum jegantá tikishmatjau. <sup>30</sup> Dutika agaa jiikí:

—Muun aidauh, ¿wajina wisha dutikmainaitja uwemjatasanush? tusa iniau.

<sup>31</sup> Tuinam dita aiinak:

—Apu Jesucristo dekaskeapi tita, nuniakum ame, nuigtú amina pataim aidaujai uwemjattame, tiajui.

<sup>32</sup> Tusa Apu Apajuí chichamen niina ujaak, ashí niina jeen batsata nunash ujakui. <sup>33</sup> Nunú hora kashia duik juki, achikbaun kuitamnushkam ipujamu aidaun nijatkau; dutikam nuadui yamimakaju ni, nuigtú ashí patayí aidaushkam. <sup>34</sup> Nunik niina jeen juki yutain ajamsau, nunikag ashí niina jeen batsata duka shiig anejasaju, Apajuin dekaskeapi tiaju asag.

<sup>35</sup> Kashikmas juez aidau achijatin aidaun, achikbau kuitamnun awetiaju: Anú aents aidauk jiiktajum, timae titajum tusa. <sup>36</sup> Tima achikbaun kuitamin Pablon chichajak:

—Juez aidau akupkati tujutiaje; nunin asamtai shiig aneasjum wetajum, tau.

<sup>37</sup> Tujash Pablo achijatin aidaun chichajak:

—Jutiik romanmaya aents ainajinig shiig chichaman dekagtamtsuk tuwakbaunum asutamawag cárcel egkepawagmae; dutijabau ainayatkush, ¿wagka yamaish uukash jigmakta tuinawa? Duka nunimaitsui, dita taawag jigmaktinme, tuidau.

<sup>38</sup> Achijatin aidau juez aidaun timae tusa ujainam, antukag senchi ishankaju, romanmaya aents ainaji tuidau asagmatai. <sup>39</sup> Nunikag Pablon, Silasjai wejiaju, tsagkugtugtajum, tita tusag. Dutikawag jiikiag:

—Juig pujutsuk wetajum, tusag awemaju. <sup>40</sup> Carcelnumia jiinkiag Pablo Silasjai Lidia jeen weaju, nunikag nui yatsut aidaun wainkag anentain ichichtujag ukuinak shiyakajui.

## 17

### *Tesalónica pampandaijamu*

<sup>1</sup> Nunik ashinkag Anfípolis, nuigtú Apolonia nagkaikiag Pablo Silasjai Tesalónica jegawaju, jega judío aidau ijuntaijin. <sup>2</sup> Pablok tuke nunin asa, jega ijuntainum wayau, nunik tresa imania tsawan ayamtai aina nui ditajai tudaiyidau Agagbaun pachisag. <sup>3</sup> Dutikak, Cristuk waitkasa maam ataktú nantaktinai tusa agagbauwa nuna pachis ujaak:

—Wi Jesusan pachisan ujaajim, nuuwai Cristuk, tiuwai.

<sup>4</sup> Nuna tutai wajumchik judío aidau dekaskeapi tiaju, nunikag Pablojai nuigtú Silasjai ijunjaju; nuigtushkam kuashat griego Apajuí emematin aidaush, nuigtú kuashat nuwa puyatjusa diitai aidaushkam, dekaskeapi tiajui. <sup>5</sup> Tujash judío aidauk senchi kajejuidau asag, aents pegkegchau, daki aidaun jintaa yujattaman yajuakaju, nunikag nujai ijunjag aents aidaun dapampaidau; nuninak Jasogka jeen jetekaju, Pablo Silasjai egainak, jukiag aents tuwakbaunum ejegatasag. <sup>6</sup> Tujash nui wainkachag Jasogkan, nuigtú ujumak yatsut aidaujai jukiag yaakta apuji batsatbaunum ejegawag untsumaidau:

—Ju aents aina ju, ashí nugkanum wekaegas dapamkagtú wekaenuwe nunú jui tajutjamam-tai; <sup>7</sup> Jasón niina jeen apujus pujujui, dutikam dita ashí Roma apuji chicham umiktin aidau umikbauwa nunak dakituinawai, tikich rey Jesús daagtin awai tuidau asag.

<sup>8</sup> Nunú tabaun aents aidau, ashí yaakta apuji aidaush antukag, pampaidau. <sup>9</sup> Imatiagtai Jasón, nuigtú tikich aidaujai kuichkin susajui dutikam-tai akupkajui.

### *Pablo Silasjai Berea jegamu*

<sup>10</sup> Dutikawajam wamkesag kashi aig yatsut Apajuí nemajin aidau, Pablo Silasjai Berea awemajui, dutikam jegawag judío aidau ijun-taijin weajui. <sup>11</sup> Nuiya aidauk tesalonican-maya aidaun nagkaegas shiig anentaimaidau, nunin asag wakegas chichamnash antuidau,

nuninak kashí kashinig agagbauwa nuna kuitamas aujuinak egaidau, Pablo tawa dusha dekaskeashit tusag dekawagtatus. <sup>12</sup> Nunidau asag kuashat judío aidauk dekaskeapi tiajui, nunisag kuashat griego aidaushkam dekaskeapi tiajui nuwa eme anentsá diitai aidau nuigtú aishmag aidaushkam. <sup>13</sup> Nuniamun judío Tesalonicanmaya aidau, Pablo Berea Apajuí chichamen etsejui tabaun dekaawag shimutkaju, nunikag nuishkam aentsun dapampaidau. <sup>14</sup> Nudiagtai yatsut Jesusa nemajin aidau Pablon; nayants anunjukam wetá tusag awemaju, nuniai Silas Timoteojai Berea juwakajui. <sup>15</sup> Pablo uyunaidauk Atenas ejegawaju, nunikag waketiagtai Pablo, Silasan, Timoteojai waamak jui taatnume, ditajai igkuniktajai, tiuwai.

### *Pablo Atenas pujusbau*

<sup>16</sup> Pablo Atenas, Silasan Timoteojai dakak pujus, kuashat anentain idajtus diyau, ashí yaakta nuanuig imá ditá apajuimtaiji aina duke ayau asamtai. <sup>17</sup> Nuniau asamtai jega judío aidau ijuntaijin wayá judío aidaujai tudaiyu, tikich judiochu Apajuin puyatjus emematin aidaujaishkam, dutiksag kashí kashinig plazanum tuwakbaunmash tudaiyu. <sup>18</sup> Nunisag, ujumak filósofo epicúreo aidau nuigtú estoico aidaush Pablojai tudayinau, nuniagtai ujumak aents aidau:

—¿Aush wajina pachisaya imá chichawa? tudaidau.

Tiagtai tikich chichaidau:

—Tikich nugkanmaya apajuimtai aidaun yamagman pachis etsejajama, tuidau.

Nunak yamajam chichaman Jesusan pachis nuigtú nantakbaujin etseju asantai, tiajui.

<sup>19</sup> Tusag Pablon, Areópago ejegawag iniinak:

—¿Ame yamajam jintinkagtam dusha wají pachismea tame nunú dekatasa wakegag dusha tukagtumainkaitam?; <sup>20</sup> wagi wají aidau dekashtai tame dusha wají takumea tame nu dekatasa wakegaji, tuidau.

<sup>21</sup> Ashí Atenas batsamin aidauk, nuigtú tikich ikaya kaunkau nui batsamnushkam, tikichnak dutiktsuk ayatak chichaman antuktatus wakegaidau nuninak yamajam aina nunak pachis augmatuidau.

<sup>22</sup> Tama Pablo Areópago\* ejapen wajantá chichaak:

Atenasnumia aidauwah, atum apajuimjum duka dekas pujawapi tusajum anentaimtin ainajum nunak wainjime. <sup>23</sup> Atumi apajuimjum emematku ijuntaigmin nagkaemaku diikman, altarnum APAJUÍ WAINCHATAI tusa agagbaun wainkamjai; nunú atum wainchayatkujum emematjum nuna wika pachisan etsegjai.

<sup>24</sup> Apajúí nugkan najanauwai, nuigtú ashí nui ayá nunashkam, niyai nayaimpin nugkanash apujig, nunin asa aents ni ememattai atin jegamkamunmag pujuchui; <sup>25</sup> makichik aentskesh niinu atinun takagtusti tusag

---

\* **17:22** “Areópago” tawa nunak, yaaktanmaya apu aidau chichaman dekawagtatus tuwakua nuna tawai. Nunak nunijakú ainawai, aents ikaya taamtai chichaman antugkagtatus.

atsumchauwai; niyai pujutnash, mayainash nuigtú ashí wají aina nunash sukagtinuk.

<sup>26</sup> Tuja makichik aentsua nuiyanak yujak ashí nugkanum batsamsatnume tiuwai. Dutika mamiktujui tsawantan tuja nugka dita batsamsatnunashkam; <sup>27</sup> nunak Apajuik, mina egatkatnume nuninak antintsagkesh dekapsatnume tusa. Tujash dekaskenmag jutiijaig atushtak atsui. <sup>28</sup> Wagki Apajuí takui pujaji, nuniau asa buchituinaji, nunisaik iwaku batsatji; ujumak atumdau poeta† aajakajua dushakam: “Jutiik Apajuí uchijí ainaji”, tiajui. <sup>29</sup> Dui Apajuí uchijí aidaun asa oro nuniachkush plata nuniachkush kayakesh aents aidaun anentaimesa najanamu aina duka jutsukaitai Apajuik tusaik anentaimitumaitsuji. <sup>30</sup> Nunak aents dekachu asa nuniagtaish, Apajuik pachitsuk idaisauwai, tujash yamaik aents ashí nugkanum batsamin aidaush, tudaujinak idaisatnume, tawai. <sup>31</sup> Wagki Apajuik makichik tsawantan mamikiauwai, nunú tsawan jegatai ashí nugkanmaya aidaun, Cristo Aentsmaga akiinau maamu nantakiuwa nuna, yamaik aents pegkegchau aidaun, pegkeg aidaujai etegjam akankam ijumjata titin asa.

<sup>32</sup> Tujash nantakbau tabaun antukag tikich aidaun dushikinai, tikich chichainak:

—Dekas ju tame duka tikich tsawantin ataktú jutiksaik antukagmi, tiaju.

<sup>33</sup> Tiagmatai Pabloshkam ditanak ukukiuwai.

<sup>34</sup> Tujash ujumak aents dekaskeapi tiaju, nunikag

---

† **17:28** “Poeta” tawa juka, aents wake besemag anentaibau, nuniachkush shiig aneamu ajam, ni nunimain anentaimitamun agau aina nuuwai.



Pablojai ijunjajui, nuanui pachitkau Dionisio Areópago ijunin, nuigtushkam makichik nuwa Dámaris daagtin, nuigtú tikich aidaushkam.

## 18

### *Pablo Corinto jegaamu*

<sup>1</sup> Pablo nuna dutika ukuak, Atenas jiinki Corinto weuwai. <sup>2</sup> Nui jegakmá, Pontonmaya Aquila daagtinun nuwe Priscilajai wainkau italianmaya taa ujumak tsawan pujuttaman apu Claudio ashí judío Roma batsata duka jiinjatnume tibau asa. Pablo nuna diyak wejiuwai; <sup>3</sup> nunik jegakmá, jegamkatnun duwapen apijin asagmatai niishkam nu takatnak takau asa ditajai juwakui ijunag takasagtatus. <sup>4</sup> Ashí tsawan ayamtai tsawautaik, jega ijuntainum jegaa, judío aidaun, griego aidaunash tuke ausagké au dekaskeapi titinme tusa.

<sup>5</sup> Silas Timoteojai Macedonia pujau taawagmatai, Pablok imá chicham etsegbauwa nunak takau, dutikak judío aidaunash Jesusak Cristuwai tusa ujaidau. <sup>6</sup> Tujash judío aidau dakituinak pegkegchau chichajuinam, Pablo niina jaanchjin pegajá wajantá chichaak:

—Atumek bakumajum megkaekatin ainagme, wika atuminig agkantaitjai yamai nagkamsanuk judiochu aidaunum wetatjai, tiuwai.

<sup>7</sup> Tusa jega ijuntainmaya jiinkiu, nunik Ticio Justo Apajuin emematin jega ijuntainum ayau-mas pujau asamtai nuna jeen weuwai. <sup>8</sup> Tujash Crispo, jega ijuntaiya nuna apuji ashí niina patayijai Apu Jesusan dekaskeapi tusag

nemagkaju. Tikich corintionmaya aidaush chicham etsegbaun antukag kuashat dekaskeapi tiaju, nunikag yamimakajui. <sup>9</sup> Nuniku ai Apu Jesús Pablon kashi paan wantintuk chichajak: “Sapigmakaipa, chichagkagtukta itatkaipa; <sup>10</sup> wagki wi amijaig ajai, makichkish pegkegchau awajtamkatasag achigmamainchau ainawai, ju yaakta jui mina aentsug aidauk kuashat ajutui”, tiuwai. <sup>11</sup> Nu tima Pablo makichik mijan nuigtú jimaituk Corinto pujusui, nuiya aents aidaun Apajuí chichamen jintintak.

<sup>12</sup> Nunú tsawantin Galión Acayanum gobernador wajas pujau asamtai, judío aidau ijun-jag chichaman umikag Pablo jukiag, chicham dekatainum ejegawaju, <sup>13</sup> dutikawag:

—Ju aentsua ju ashí aents aidaun Apajuiya duke ememattajum tawai, iinu chicham umiktina nuig nuniktajum tabauk atsaig.

<sup>14</sup> Tiagtai Pablo nagkama chichaktag taig, Galión judío aidaun chichajak:

—Ju aents pegkegchau takasbau, nuniachkush magkagtuamukesh pachisjum takugminig judío aidautijum tajum nunak antugmainaitjime; <sup>15</sup> tujash ayatak chichama duke, aentsú daaji pachisjum, nuigtú atumin chicham umitaigmea duke pachisa tau asajum; atumek juka iwajatajum, wagki wika aanú aina nuig juez amaitsujai.

<sup>16</sup> Tusa chicham epegkeaku ijuntainmayan agaa jiijú. <sup>17</sup> Dutikawajam ashí aents aidauk jiinjag Sóstenes juga ijuntain apujiya nuna achikag,

chicham epegtaiya nuig suwimaidau, tujash Galio-  
ogkak nunak pachikchau.

*Pablo Antioquía wakitkimu*

<sup>18</sup> Pablo Corinto kuashat tsawan pujus yatsut aidaun akateg ukuak, Aquila Priscila aatus Siria nugkanum ashinkauwai, nunik Cencrea jegaa barconum egkemtsuk, Pablo buuken kesajui, Apajuin nuniktajai tiuwa nuna umiak. <sup>19</sup> Nunik Pablo Éfeso jegaa, Priscilanak Aquilajai nui ukukiuwai, nunik juga ijuntainum waya judío aidaujai Jesusan pachis tudaiyu. <sup>20</sup> Nunikmatai: —Dukap tsawan jutiijai pujusam wetá, tusa segaidau, tujash nigka ayú tichauwai; <sup>21</sup> nunik ditá akateg ukuak: —Apajuí wakegakuig ataktú wakettsanuk taattajai, tusa barconum egkemag, Éfeso ukuak weuwai. <sup>22</sup> Cesarea anumak Jerusalén weu, iglesia aidaun kumpamatatus; nunik Antioquía weuwai.

<sup>23</sup> Nui dukap tsawan pujus ataktú jiinkiu, makí makichik nugka aidaunum Galacianum, Frigianmash ashí Jesusa nemajin aidaun anentain ichichtugtatus.

*Apolo Éfeso chicham etsegkamu*

<sup>24</sup> Nunú tsawantin makichik judío Apolo daagtin, Alejandrianmaya Éfeso jegauwai. Nunú aentsuk Apajuí chichamenash agagbaunashkam shiig dekau aajakui iman asa shiig antumainun chichau. <sup>25</sup> Nigka, Apu Jesús pachisa jintintuamu asa, wakekegat shiig paan antumainun Jesusan pachisash jintinkagtau, imá Juan Yamijatin

jintinkagtuamun de kayatak. <sup>26</sup> Apolo jega ijuntainum ashí antuinamunum chichatai Priscila Aquilajai antujuk, akanak niina jeen jukiag, Apajuí pachis shiig ujakajui. <sup>27</sup> Apolo Acaya wetag tutai, yatsut aidau yaigkaju dutikainak cartan agatjaju nuiya Jesusa nemajin aidau shiig anentus jukitnume tusag. Dutikam Acaya jegaa, Apajuí wait anentsam dekaskeapi tiaju aina nuna kuashat yaigkú; <sup>28</sup> nuniau asa ashí antuinamunum judío aidaunash, agagbauwa nuiyan Jesusak Cristuwai tusa iwaintau.

## 19

### *Pablo Éfeso pujusbau*

<sup>1</sup> Apolo Corinto pujai, Pablok mujanmanini tsupina Éfeso jegauwai, nunikmá kuashat Jesusa nemajin aidaun wainkauwai; <sup>2</sup> nunik iniak:

—¿Atumesh dekaskeapi tiuwaitjum duish Wakaní Pegkejish jukiuk ainajum? tau.

Tama dita aainak:

—Atsah, jutiik Wakaní Pegkeji pachisa chichamukesh antuchitji, tuidau.

<sup>3</sup> Tiagtai:

—¿Wajiyai yamimajuitjume?

Tama dita aimainak:

—Juan yamijatujakua nujai, tuidau.

<sup>4</sup> Tiagtai Pablo ayaak:

—Juagkak ayatak aents aidau tudau takatan idaiyagtai yamijakui, nuniakush mina ukujui minitta nunú dekaskeapi titajum, tiuwai, nunak Jesusan tiuwai.

<sup>5</sup> Nunú tabaun antukag Apu Jesusa daajin yamimakajui. <sup>6</sup> Nunikagmatai Pablo ditá buuken achikmatai, Wakaní Pegkeji ditanash egkemtujajui. Dutikawajam tikich chichaman chichaidau, nuninak Apajuí tabaunash etsejuidau. <sup>7</sup> Nunú ashí aina nuiyag doce aishmag tumain aajakajui.

<sup>8</sup> Pablok kampakatum nantua imajin jega ijuntainmag wesag pujau, nui jegaa ishankagtutsuk chichaman etseju, nuniak aents aidaunash Apajuí inabaujin pachis aujuidau shiig dekamtikata-tus. <sup>9</sup> Tujash ujumak antumtikmainchau aidauk dekaskeapi tuinachu. Nunidau asag ijunjamunum yamajam chichama nuna pegkegchau chichajuidau. Nuniagtai Pablok ditajaig kanakú, nunik Jesusa nemajin aidaun yajuak, Tirano escuelajin utsaa, kashí kashinig jintintu. <sup>10</sup> Aatus jimag mijan takasui, nuniamunum ashí aents Asia nugkanum batsamin aidaush, judío aidaujai, tikich judiochu aidaushkam Apu Jesusa chichame etsegbaun antukajui. <sup>11</sup> Apajuishkam Pablon yayau dutikam kuashat aents dutikmainchau aidaun iwaidau; <sup>12</sup> nuniau asamtai pañuelo aidaun jukiag, nuniachkush jaanchikish Pablo iyashin antigkag aents jaun ejetuidau, dutikam tsagaidau, wakan pegkegchau aidaushkam jinaidau.

<sup>13</sup> Tujash ujumak judío wakan pegkegchaun jiin aidau, Apu Jesusa daajin adaikag jiiktá tuidau; nuninak “Pablo Jesusa etsegta nuna daajin jiinkitajum”, tuidau.

<sup>14</sup> Nunak sacerdote aidaun apuji Esceva daagtin judío aentsua nuna uchijí siete aajakajua nu dutikaidau. <sup>15</sup> Tujash wakan pegkegchau

ayaak: “Jesusnak wainnujai, nuigtush yaita Pablosn nunak dekajai; tujash atumesh ¿ya ainagme?”

<sup>16</sup> Tamawaik, aents wakan pegkegchau egkentuamua dushakam tupikatki achikag ashí depetkau, dutika senchi suwimainam jegan ukuinak wisú upu upujukim tupikakajau.

<sup>17</sup> Judío aidau, judiochu aidaushkam ashí Éfeso batsatuk antukaju, nunikag ashí ishamkaju, nuninak Apu Jesusa daajin pachisag emematuidau. <sup>18</sup> Nunisag kuashat Jesusan dekaskeapi tiu aidaush kaunawag, ashí antuinamunum dita pegkegchau takataiji aidaun etsegtumaidau.

<sup>19</sup> Nunisag kuashat aents magia takajakú aidaushkam, papiijin ikaunmak, ashí wainainamunum apekaju; nuna akikeg cincuenta mil kuichik tumain aajakui. <sup>20</sup> Aatus Apu Jesusa chichameg niina senchijijai, ashí tikich nugkanmash pampag wegau.

<sup>21</sup> Nunú nunik nagkaemakui ai, Pablo macedonianmaya aidaun, nuigtú Acayanmayanash ijagsatjai, nunikan Jerusalén wetajai, tiuwai. Nuigtushkam:

—Jerusalén pujusan Roma wemainaitjai, tiuwai. <sup>22</sup> Nuniak jimag niina yain aina nuna Timoteon, Erastojai Macedonia awemauwai, nunik nigka machik tsawan Asia pujustatus juwakui.

### *Efesonum pampandaijamu*

<sup>23</sup> Nunú tsawantai Yamajam chicham pachisa kuashat pampandayamu asauwai. <sup>24</sup> Wagki

Demetrio daagtin, jiju plata tutain takau asa, jega Diana ememattain dakumak najanu, dutikak niijai takaina nujai kuashat kuichkin juidau; <sup>25</sup> nunin asag niijai takau aidaujui, nuigtú tikich ditajai betekmamtuk takau aidaunash ipaa ijunjag chichainak: “Kumpag aidauh, dekagme jujú takainaku kuashat kuichik juu ainag duka; <sup>26</sup> tujash atumesh wainjume, nuigtush antagme jujú Pablo, apajuimtai aidau aents najanamu aina duka apajuichu ainawai tusa, kuashat aents aidaun dekas nuninapi tumamtikui, nunak imá Efesowa juig tatsui, ashí Asia nugkanmash tu wekaewai. <sup>27</sup> Juna jutika juka shiig ishamainai, wagki jutii sujuinag juka megkaemainai, nuigtú jega iina apajuiji Diana\* dekas imana nu ememattaiya jushakam pachikchamu atatui, nunitai Asia nugka juiya, ashí tikich nugkanmaya aidaush emematin agma nunak dakitug idaisagtatui”.

<sup>28</sup> Tiagtai antukag, senchi kajekag untsumainak: “¡Diana efesonmayanua duke dekas imanuk!” wajaidau.

<sup>29</sup> Imatuidau asag ashí yaaktanmag shiig dekaashmin wajasag pachimdaekaju, nunikag Macedonianmaya jimag aents Pablon uyunaidaun, Gayo, Aristarcojai, achiká japikí jukiag teatro† ejegawaju. <sup>30</sup> Dutikawagmatai Pabloskam nui wayatatus wakegau, aents

---

\* **19:27** “Diana” tawa duka griego aidau apajuijimtaji aajakui. Tikich versioignumak “Artemisa” tawai Diana tawa nunak tayatak. † **19:29** “Teatro” tawa duka jega muunnum, aents aidau tuwakmatai, iwainaku jiitaiya nuna tawai.

aidaun ausatatus, tujash Jesusa nemajin aidauk idaisachajui. <sup>31</sup> Asianmaya apu aina nuiya ujumak Pablo kumpají aidau, nigka teatronmag wayawaigka, tusag chichaman akupjukajui. <sup>32</sup> Nunú ijunjaja duka pachimdaekaju, nuninak makí makichik wajiin pachisag senchi untsumaidau, nunidau asagmatai kuashat aents aidauk dekainachu, wajina pachisag ijunjaje nunak. <sup>33</sup> Imadiagtai dita aina nuiya ujumak Alejandro ujakaju wagka aninawa nuna pachis, dutikawag judío aidau shitaki jikiaju ni chichaktí tusag, dutikam Alejandroshkam uwejin takuinu bitat asatnume tusa, judío aidaun ayamjak ashí antuinamunum chichaktatus. <sup>34</sup> Tujash judío asamtai wainkag, ashí untsumkag: “¡Diana efesonmayanua juke dekas imanuk!” wajai wajainakua jimag hora amainun ejesattak weedau.

<sup>35</sup> Nudiagtai yaakta secretarioji imatuidaun itatmitkak chichaak: “Efesomaya muun aidauwah, ashí nugkanmaya dekainawai yaakat Efesowa ju, apajuí Diana dekas imana nu ememattaiya nuna jeenak kuitamkati, ashí niina niimejai betek nayaimpinmaya iyajua nunashkam tibauwa nunak. <sup>36</sup> Dui junak wainkayai tumainchau asagmatai bitat asatajum, waugtukjumek pegkegchauk dutikawaigpajum; <sup>37</sup> wagki jujú aents atum jui itaujum juka, atumi apajuijum ememattai jega nunakesh pegkegchauk ematsui, apajuigminakesh pegkegchauk chichagtsui. <sup>38</sup> Demetrio, niijai takau aina nujai, tikich aidaujai tudaimain ataik, juez aidau batsata



nui wegag, makí makichik ditanua nunak tudaimain ainawai. <sup>39</sup> Untsu atum tikich tumain ajutjamainakuig, nunú pachisjumek dekas ijunjamunum tumain ainagme. <sup>40</sup> Yamai nagkaemaki juka puyatjumainnum awai, apu aidau dekawajag chichaman tsuwapau aidau tujabiagtatui, nuninak pampandaijamua nuna pachis inimpainakui juní asae tumainush atsawai”. <sup>41</sup> Nuna tusa aents aidaunak ishiakui.

## 20

### *Pablo Macedonia Grecia webau*

<sup>1</sup> Nunú pampandayamu nagkankamtai, Pablo Jesusa nemajin aidaun untsukaju, dutika anentain ichichtug ditan pagkuk, pujumatajum atak wainiami tusa ukuak Macedonia weuwai. <sup>2</sup> Nui wekaegas ashí Jesusa nemajuidaun ijajus anentain ichichtug ukuak Grecia jegaa; <sup>3</sup> nui kauptum nantu pujusui. “Siria barcanum wetajai tusa uminas pujukmá”, dekauwai judío aidau chicham umigkagbaun, nunik ataktú kukag Macedoniaya atú nagkaemaktajai, tiuwai. <sup>4</sup> Tusa wetai uyuntsajui Sópater Pirro uchijiya nu bereanmaya, Aristarco nuigtú Segundo Tesalonicanmaya; Gayo derbenmaya, nuigtú Timoteo, nuigtú Tíquico, Trófimo Asia nugkanmaya aidau. <sup>5</sup> Ju yatsut aina juka eemkagmayi, nunikag Troas dakagmasagmayi. <sup>6</sup> Tujash jutiik pag levadurag-tuchu yuwaku fiestamtaiya nu inagkeaki; fili-posnumiati barcanum juaki, cinco tsawan Troas jegaa, nui makichik tumig inagkeakiabiaji.

### *Pablo Troas ijagsamu*

<sup>7</sup> Tumig tsawagmatai ijunjabiaji Jesús jakamu anentaimitusa pag yuwatasa, nuniamunum Pablo kashinia dui jiinkitin asa, Jesusa nemajin aidaun jintí jintintai aehaet wajasabi. <sup>8</sup> Jutiik jega yakí tesamunum kuashat lámpara ekemagbaunum ijunja batsamiaji; <sup>9</sup> nuniamunum makichik datsauch Eutico daagtin, ventananum eketu, Pablo chichá chichakua ematai kají achikam initjau kanag tercer pisonmaya iyawabi; nunikmatai jakaun wainkajabi. <sup>10</sup> Nunikun Pablo akaetuki, uchin patamti pagkuk inankiabi. Dutika chichaak:

—Puyatkaigpajum iwaakui, tiabi.

<sup>11</sup> Dutika ataktú waka, Jesús mantamnamun anentaimitusag pagkan puug yuwa chichá chichakua tsawampaju, nunik weuwai. <sup>12</sup> Nunitai uchin iwakun jukiag shiig ichichmamjag juwakajui.

### *Troasnumia juaki Mileto webau*

<sup>13</sup> Jutiik emka barcanum juaki Aso wegabiaji Pablo jukitasa, nigka kukag wetasan wakegajai, tiu asamtai. <sup>14</sup> Nui Aso niijai igkunika niish egkemjamtai Mitilene jegawabiaji; <sup>15</sup> nuiyati jinki kashinia dui Quío jegawabiaji, nui juwaki kashinia dui Samos anumtainum anumkabiaji. Nunika Trogilio kanaja kashinia dui Mileto jegawabiaji. <sup>16</sup> Nunak Pablok, Éfeso tutupit nagkaemaktatus Asia nugkanum dukap tsawan pujutan dakitau asa nunikui, wamak Jerusalén jegaa niishkam fiesta Pentecostés pachinkata tau asa.

*Pablo Efesonmaya anciano aidaujai akatdai-  
jamu*

<sup>17</sup> Pablo Mileto pujus, anciano aidau efesonmaya iglesian diin aina nuna untsukabi.

<sup>18</sup> Tima kaunkamtai chichajak: “Atumek dekagme wi yama nagkamchakun, jui Asia nugkanum taawabiag dui nagkamsan, ashí tsawantin atumjai wajuk pujusmaiija duka.

<sup>19</sup> Ashí tsawantai atumjai pujusuitjai Apu Jesusan takagkun, emematsuk kuashat negayai; nuigtú Judío aidaushkam kuashat utugchatan itagtuinak waitkajianume.

<sup>20</sup> Tujash, wika atumnak pegkegnum yaimpamaina nunak ujatskek idaisachmaiijime, nuniakun ashí antuinamunmash, nuigtú atumi jeeminish jintinbaiijime.

<sup>21</sup> Judío aidaun, judiochu aidaunash tudau takatak idaikujum, Apajuí nemagkujum, Apu Jesuschakam dekaskeapi titajum tusan, ujayajime.

<sup>22</sup> Yamaik Wakaní Pegkeji awetau asantai Jerusalén wegajai, awish wajig nagkaetukit nunash dekatsuk.

<sup>23</sup> Untsu Wakaní Pegkeji ashí wi yaaktanum wegag nuig achigmakagtatui nuigtush waittsattame, tusa ujatbaunak dekaujai.

<sup>24</sup> Tujash wika nunak puyatjuchujai, mina pujutjunash uyumasnukesh diichujai, wika mina takatjua nuna shiig aneasan ashimkatasan wakegajai, Apu Jesús yamajam chicham Apajuí anentag uwemtikagta nu pachisam etsegkata tujutbauwa nuna.

<sup>25</sup> “Yamaik dekas nuniktata nunak dekajai, wi atumiin wekaesan Apajuí inamtaijin pachisan ujayajim nuiyatigmekesh minak awenagmek

waitkashtin ainagme. <sup>26</sup> Nuadui yamai titajim tusan wakegajai, wi ashí atum ainajum nui bakumamainuk makichkish atsugtawai; <sup>27</sup> wagki atumnak Apajuí wakegamujiya nunak uugtsuk ashí imatixsanuk ujakuitjim nuadui. <sup>28</sup> Nuadui atumek kuitamamkujum ashí Apajuí iglesiajiya dusha kuitamkatajum. Adeagtajum atumnak Wakaní Pegkejiya nu pastor etamkajui, Apajuí iglesiaji niina Uchijí numpeen sumakua nuna kuitamkatnume tusa. <sup>29</sup> Wagki dekajai, wi wemataig tikich aidau kuntin kajen aina iman tajutjamawag, iglesian emegkaktatus wakeyagtata nunak. <sup>30</sup> Atum ainajum anuiyag ujumak waitan jintinkagtaush agtatui, Jesusa nemajuidaush dekaskeapi tuinak nemagtuktinme tusag. <sup>31</sup> Nuadui aneaku pujustajum; adeagtajum kumpatum mijadai kashi tsawaijai, makí makichik atum aidautigminak idaitsuk nuní pujustajum tusan negá negajai chichagmajim nunú.

<sup>32</sup> “Yatsug aidauh, yamaik Apajuiyai idaijime, ni anejatbaunum chichaman sujamsauwa nujai juwaktajum, nu chichamak senchigtinai, iman asa yaimpaktatjume wakannum tsakatnumash, nuigtush ashí ni aentsji pegkemtikbau aidau anagkuauwa nunash amastatjume. <sup>33</sup> Wika tikichdau kuichik, oro, jaanch aidauakesh wakejuk wekaechabijai. <sup>34</sup> Atumek shiig dekagme wi atsumamunash, nuigtú wijai yujaidau atsubiagtaish jujú uweg aina ju yainkagmayi. <sup>35</sup> Ashí jintinbaijime aaja takaaku atsumaidaush yaimainaitjume, nuigtush adeagtajum Apu Jesús chichaak: ‘Ni juwak shiig anea nuní nagkae-

mas shiig aneawai tikichin suwa duka', tiuwa dushakam”.

<sup>36</sup> Juna tusa idaiyak Pablo ashí tikich aidaujai tikishmajag, ditajai Apajuin ausajui. <sup>37</sup> Nunikag ashí buutuinak, Pablon pagkukag kugkuyanume.

<sup>38</sup> Senchi wake besemag dekapenamuk, ataktú awenagmek waitkashtin ainagme tawa nu aayi, nunikag uyuntsag barcanum ejegawajabi.

## 21

### *Pablo Jerusalén webau*

<sup>1</sup> Nuiyati yatsug aidau ukuinaku barconum chimpimjá, tutupit Cos wegabiaji, nunika kashinia dui Rodas jegaa, nagkaemasaik Pátara jegawabiaji; <sup>2</sup> nunikmá barco Fenicia wegau wainká, nui egkemjá weamiaji. <sup>3</sup> Nunika wesá Chipre ajuntaiji wainka duka menanmanini ukuaku Siria weamiaji, nunika Tiro anumkabiaji barconmayan wajiin jiiigta tuinakui. <sup>4</sup> Nui Jesusa nemajin aidau wainkaja makichik tumig ditajai batsamsabiaji; nuniemunum Wakan dekamtikamu asag dita, Pablon Jerusalegkak wemaitsume, tiajabi. <sup>5</sup> Tujash makichik tumig pujusú asaja jiiinjá wenajin, Jesusa nemajin aidau nuwejai nuigtú uchijí aidaujai yaaktan ukukiag uyuntamas miniyanume, nunikagmatai nui kaamatkanum tikishmakaja Apajuí ausabiaji. <sup>6</sup> Nunikaja akatdaiyinaku pagku pagkuní nagkanka barconum egkemjin ditashkam jeen waketjajabi.

<sup>7</sup> Jutiik Tironmayati juwakiaja Tolemaida jegawabiaji, nunika yatsut aidau kumpamawaja

nui makichik tsawan ditajai pujusabiaji. <sup>8</sup> Kashinia dui jiinkiaja Cesarea jegawabiaji, nunika apóstol aidaun yaigtin siete aajakua nuiya Felipe wekaegas chichagkagtina nuna jeen kanajabiaji; <sup>9</sup> nuna nawanji cuatro agkanjam profetisa aidau batsabianume.

<sup>10</sup> Nuanuig kuashat tsawan pujajin Judeanmaya profeta Agabo daagtin taawabi, <sup>11</sup> nunik waipaktatus taa Pablo akachumtaijin jukiabi, nunik uwejin nawenishkam jigkamag, chichaak:

—Aatus Wakaní Pegkeji tawai: Jutika aents juna akachumna nuna jigkajagtatui Jerusalén judío aidau, dutikawag judiochu aidaunum sujukagtatui, tiabi.

<sup>12</sup> Takui nu antukaja jutii, Cesareanmaya aidaujai: Pablo, Jerusalegkak weepa, tiabiaji.

<sup>13</sup> Tama Pablo aigmak:

—¿Wagka buutkugmesh anentaijuish wake besemjash egketjagme? Wika ayatak jigkagbau atasanuk umintsan wekaetsujai, Apu Jesús takagbaunum chichame etsegbaunum Jerusalén jakatasan wekaejai.

<sup>14</sup> Depetmainchau weakui:

—Apu Jesús wakegamu atí, tusa idaisabiaji.

<sup>15</sup> Nu tusa idaisá pujusá, umintsá Jerusalén ashinkabiaji. <sup>16</sup> Nuniajin cesareanmaya ujumak Jesusa nemajin aidau uyuntamsag, chiprenmaya Mnasón daagtinu jeen ejetamawagmayi, nigka duik nagkamas Jesusa nemajin pujau asamtai, niina jeen kanagtin asajin.

*Pablo Jerusalén jegaamu*

17 Jerusalén jegaa ajin yatsut aidau shiig anenjamsag jujamkiagmayi. 18 Kashinia duwi Pablojai ijunja weamiaji Santiago wainkatasa, nunikmá ashí anciano aidau ijunag batsatbaunum jegawabiaji. 19 Nunika ajin Pablo ditan kumpamá, makí makichik judiochu aidaunum ni takatai Apajuí wajuk yaigke nuna pachis ujayi. 20 Nuna antukag Apajuin emematiagmayi, nunikag Pablon chichajuinak:

—Dekaske yatsujuh, amesh wainme shiig kuashtai judío aidau Jesusan dekaskeapi tuina duka; nunú aina duka ashí Moisés chicham umiktajum tibauwa dusha idaitsuk umimainai tuinawai.

21 Tujash amina pachipas ujapakagmaji, ashí judío aidau, judiochu aidaunum batsata nuna jintintak; Moisés chicham umiktajum timawa duka idaisatajum, uchi aishmag akiinkuish pakagmait sui, iina muunji takajakua dushakam idaisatajum, tawai tusa. 22 ¿Wagka junash tujamainawa? Aents aidauk dekawagtatui ame jui taum nunak. 23 Nunin asamtai ju dutikmainaitme: Jutii ainag jui, cuatro aents aidau Apajuí eemtin dutikatjai tibaujin yamai umiktatus batsatainawai. 24 Nunú ya juakam wetá nunikam ditajai pegkeeta, nunikam ditash akikmatkata buuken kesagtinme; dutikawamin amina pachipas tujabiaja dusha ashí dekawag wainkappap tuinawa, niish dekas Moisés chicham umiktá tibauwa nunash imatik-sagkeap umiawa, tujabiagtatui. 25 “Judiochu aidau Jesusan dekaskeapi tusag nemajuina dushakam, ashí apajimtai aidau anagkuamu

aina duka yuwawaigpajum, tsanijintash tsaniji-nawaigpajum, kuntin ayatak pempeaja maamu aina nuna nejeesh, numpeshkam yuwawaigpajum tusa agatjabiaji”, tiaju.

*Pablo achikbau*

<sup>26</sup> Tima Pabloskam cuatro aentsun yajuak wee, kashinia dui ditajai pegkeniag, jega Apajuí ememattainum wayau, wajutí pegkeamush tsawantash abuekattawa, wajutiya makí makichik ditanu ofrendanash itawagtatua nuna etsegkatatus.

<sup>27</sup> Nunik siete tsawantan ejetatak wajai, ujumak judío Asia nugkanmaya aidau Pablo jega Apajuí ememattainum pujamunum taawaju, nunikag ashí aentsun ujakag pampanjag Pablon achikag, <sup>28</sup> untsumkag: “¡Israel aidauwah, yaijatkatajum! Ju aentsua juuwai ashí nugkanum wekaegas jintinkagtak, jutii aidautinash pegkegchau chichagtama wekaega nu, nuniak Moisés chicham umiktinun amasua nunash umikaigpajum taku, nuigtú jega Apajuí ememattaiya nunash pegkegchau chichajui, nuniau asa yamaish jega Apajuí ememattai pegkegma nui griego aidaun utsaa pegkegchau awasae”, wajaidau.

<sup>29</sup> Nunak, yaunchuk Trófimo yaakat efesonmayaya nujai Pablo wekaegun wainkajui, nuniku asag jega Apajuí ememattainmash awayachiawash tuidau asag tiajui.

<sup>30</sup> Nunitai ashí nu yaaktanmaya aidauk pampaidau, nuninak pisag kaunawag Pablonak achikag jega Apajuí ememattainum wajaun



japikí agaa jiyamuik, wamkesag waitinak epetiagmayi. <sup>31</sup> Ayatak maata tiagtai, wamkes romanmaya suntaja comandantejin, ashí aents Jerusalegnumia aidauk senchi maaninawai, tusa ujakajui. <sup>32</sup> Dutikam comandanteshkam ujumak capitán aidaun, nuigtú suntag aidaunash yajuak pisajag aents tuwaká abaunum kaunawagmayi. Nunikmatai comandante suntagjai wainkag Pablo suwibaunak idaisagmayi. <sup>33</sup> Nunikmatai comandante jegantun, Pablon achiká juki jimag cadenayai jigkagtajum tiabi, dutika amesh yaitpa, wají aikaume tusa iniibi. <sup>34</sup> Tujash ujumak aents, tikichi pachisag untsuainai, tikich aidaushkam dutiksag tikichin tuidau, imati pampaidau asamtai shiig dekamainchau dekapeau asa comandante, suntajá batsamtain jukitajum, tiuwai. <sup>35</sup> Tiajam Pablon juki, suntag aidau ditá batsamtain awayatasag, papajá iwakbaunum jegantag yanakiag jukiajui, aents aidau Pablon achiktatus imatikaidau asagmatai. <sup>36</sup> Ashí aents aidauk saegas wesag untsuamak: “¡Maatajum!” awajiagmayi.

*Pablo ayamjumaku aents tuwakbaunum chichakbau*

<sup>37</sup> Suntajá batsamtain awayattaku emam, Pablo comandanten iniak:

—¿Wisha machik augmaitsujamek? timayi.

Tama comandante ayaak:

—¿Amesh griegosh dekamek?

<sup>38</sup> ¿Amechukaitam egiptonmaya aents yamaipat romanmaya apun shiwagmá, chichaman

tsuwapá cuatro mil maanin aidaun yajuak uwegshunum jiihua nu? tau.

<sup>39</sup> Tama Pablo ayaak:

—Wika judiowaitjai, mina pujutaijuk yaakat muun Tarso, Cilicia nugkanum awa nuiyayaitjai. Wait aneasam ayú tujutta, aents aina juna machik ausatasan wakegajai, timayi.

<sup>40</sup> Tutai comandante ayú tima papajá iwakbaunum Pablo wajas uwejin takuiniabi aents tuwak abaunum, dutikam pampamun itatjamtai hebreo chichamai ditan aujak:

## 22

<sup>1</sup> “Muuntug aidauwah, yatsug aidauh wi ayamjumamainun chichakui antugtuktajum”.

<sup>2</sup> Tusa Pablo hebreo\* chichamai aujuinam antukag nuní nagkaemas bitat asagmayi. Nunikagmatai Pablo chichaak:

<sup>3</sup> “Wika judiowaitjai, yaakat Tarso Cilicia nugkanum awa nui akiinawaitjai, nunikuitkun jui Jerusalén tsakajuitjai, Gamaliel jintinjuauwai iina muunji aajakajua nu chicham umijakbauwa nunak imatiksag. Dutikamu asan, Apajuinash akasmatnaitjai atum yamai wajuakeajum nunisnuk. <sup>4</sup> Nuniau asan wika duikik, yama-jam chichama juna umiktatus wakegaidaunak egakan maatasanush, aishmag aidaunak nuwá nuwajai achijan cárcel chimpiyajai. <sup>5</sup> Sumo sacerdoteshkam, ashí apu aidaush nunak shiig dek-agtuinawai. Dita papí agag sujusajui, Damasco

\* **22:2** Tikich papinumag arameo tuinawai. Hebreo chichamak arameojaig betekmamtin aajakui. Jutii chichame wampisdaujui betekmamtina anmamtin.

iina yachi judío aidau batsatbaunum jegá nuna inakmas, Jesusa nemajin aidaun egak achijá, jui Jerusalén ikaunmamtai, suwimak susami tusag.

*Pablo ni yapajinamu etsegtumamu*  
(Tak. 9.1-19; 26.12-18)

<sup>6</sup> “Tujash Damasco jegattakun jintá wegai, etsa tajiastatak wajasú ai, nayaimpinmaya tsaaptin egketkamtai, <sup>7</sup> nugká iyagbajjai. Nunikman makichik chichaman antukbajjai: ‘Saulo, Saulo ¿wagka minash waitkajame?’ <sup>8</sup> tujutkui wi ini-akun: ‘¿Apu amesh yaitpa?’ tibajjai. Tai ni aijak: ‘Wika Jesús nazaretnumiayaitjai, ame ya ainme nuuwaitjai’. <sup>9</sup> Wijai yujaushkam tsaapti-nun wainkag ishamkagmayi, tujash mina aujta nunak chichamnak antukchagmayi. <sup>10</sup> Nuna tujutkui: ‘Apuh, ¿wajukati tusamea wakejutame?’ tusan iniasbajjai. Nuna tai Apu Jesús chichag-tak: ‘Nantaktá nunikam wegam antsamek Damasco jegata, awi jegawamin ame dutikmainnak ujapakagtatui’, tujutmayi. <sup>11</sup> Tsaaptina nu wain-machu etimtai, wijai yujaidau egkeksag Damasco ejetiajabi.

<sup>12</sup> “Nuanui makichik aents Ananías daagtin, Apajuí puyatjus umijin, Moisés chicham umik-tajum tibauwa nunash umin asamtai, ashí judío Damasco batsamin aidauk niina pachisag pegkeg chichagtai pujubi. <sup>13</sup> Nunú tajutua chichagtak: ‘Yatsug Sauloh, yamaik ataktú wainmakta, tujutmayi’, nuna tujutmawaik niimkaman niina wainkabiajai. <sup>14</sup> Nunika ai chichagtak: ‘Iina muunji aajakajua nuna Apajuiji, duik nagkamas wi wakegamunash dekaatin atí tusa etegtamjau

asa, yamai Jesús dekas Pegkeja nunash wainak, ni chichamujinash antugkati tusa aikagmaume; <sup>15</sup> dutijabau asamtai ashí aents aidaunmash, ame wainkamu, nuigtú antukbaugmish etsejin atatme tujutmayi. <sup>16</sup> Yamaish, ¿wají dakame? Wajaktá nunikam Apu Jesusa daajin yamimagta, dutikam tudaugminish tsagkugnagta', tujutmayi.

*Pablo judiochu aidaunum awemamu*

<sup>17</sup> “Nunikan Jerusalén wakitki jegaan, jega Apajuí ememattainum Apajuin aujkun pujusan paan wainkabiajai; <sup>18</sup> nunika ai Apu Jesús chichagtak: ‘Jerusalén pujutsuk waamak ji-inkita, juiyag ame mina pachittsam etsegetaish antugtamkachagtatui’, tujutmayi. <sup>19</sup> Tujutkui wi ayaakun: ‘Apu minak ditak, wi jega ijuntainum wekaetusan nuiya aents amina dekaskeapi tujamaidaun achiká cárcel chimpian suwimin aayag nunak; <sup>20</sup> nuigtush Esteban, amina inakem amina pachipas etsegna nuna maatnume tusan chichaman ijutkan, nuna maidaun jaanchjin wiki kuitamjuyag nunash dekagtuinawai’. <sup>21</sup> Tai Apu Jesús chichagtak: ‘Tutsuk wetá, wi aminak atushat tikich nugkanum aents judiochu aidau batsatbaunum awemattajame’, tujutmayi”, tiabi.

*Pablo comandante uwejin juwakkbau*

<sup>22</sup> Pablo tabaun ashí antugkag, senchi pampajag: “Juka aentsuk pujumaitsui mantam-nati”, waintak dakitaji wajainak, <sup>23</sup> untsumaidau nuninak jaanchjinak japikí tujit ichigkag wanjantag, nugka yukuukuntun atsaaki jukiag yakí nagkimawag wajagtai; <sup>24</sup> comandante

atum batsatbaunum Pablo awayajum asutiata-  
jum, dutikam wajuk asamtaig aents aidaush  
imatjuinawa nuna etsegkati, tusa inamjabi.  
<sup>25</sup> Dutikawajam Pablonak jigkagbautak asutiata  
tama, nui capitán wajau asamtai chichajak:

—¿Atumesh romanmaya aentsush bakuma-  
mainji dekgatsuk asutiatajum tibaukaitjum?  
timayi.

<sup>26</sup> Nunú tama capitán antuk, comandanten  
jegantun chichajak:

—¿Aush aentsush utugkattame? romanmaya  
aentsui, tiyabi.

<sup>27</sup> Tima comandante Pablon jegantun iniak:

—¿Dekas ame romanmaya aentskaitam? tau.  
Tama Pablo ayaak:

—Ehé, romanmayayaitjai, tuuyi.

<sup>28</sup> Tutai comandante chichaak:

—Wi romanmaya aents wetasanuk kuashat  
kuichkin akikmakuitjai, timayi.

Tutai Pablo ayaak:

—Tujash wika Roma akinau asan romanmaya  
aentsuitjai, tuuyi.

<sup>29</sup> Nuna timatai Pablon asutiatatus ijun-  
jaushkam ukukiagmayi. Comandanteshkam ro-  
manmaya aentsun dekajua ni jigkagtajum tusa  
inamjau asa senchi sapigmakmayi.

*Pablo judío apuji aidau ijunjamunum  
awayamu*

<sup>30</sup> Kashinia dui comandante, Pablonash wajin-  
mag judío aidaush imatjuinawa tusa shiig deka-  
juata tau asa, cadena aidaunak atitjau, dutika

sacerdote apuji aidaun, nuigtú tikich apu aidau-  
jai ijunjatnume tusa, ashí ijunjamtai Pablon juki  
ejega ejapen awaantagmayi.

## 23

<sup>1</sup> Dutikam Pablo apu ijunjau aidaun shiig  
esetug diis chichaak:

—Yatsug aidauh, wika Apajuí emtinish pegkeg  
anentaiyai pujusuitjai yamaiya juishkam nunis-  
nuk pujajai.

<sup>2</sup> Tutai sumo sacerdote Ananías, aents Pablon  
adijis ijuna nuna: —Aanú tawa nu weni awatita  
tusa inajabi. <sup>3</sup> Tutai Pablo ayaak:

—¡Aentsun tsanuwah, amina dekas Apajuí  
awatamtatui! Chicham umiktin tawa dutik-  
samek dekagtuatasam eketiakumesh, ¿wagka  
chicham umiktina nu umitskesh awattá tujutme?

<sup>4</sup> Tutai nui pekajuidau Pablon chichajuinak:

—¿Aajamesh Apajuí sumo sacerdotejish  
pegkegchaush chichagkamum? tiajabi.

<sup>5</sup> Tama Pablo ayaak:

—Yatsug aidauh, wika Sumo Sacerdotenak  
dekachu asan tajai. Apajuí chichame agagbauwa  
nuishkam: “Atumin apujum aidauk pegkegchau  
chichajigpajum”,\* tawai.

<sup>6</sup> Nuna tii Pablo saduceo aidau, nuigtú fariseo  
aidaushkam pachitjaun wainak senchi jiiká  
chichaak:

—Yatsug aidauh, wika fariseowaitjai, fariseo  
uchijiyaitjai, nunin asan jakaish nantaktinaitji  
tau asantai, nuna dekagtuatatus imatjuinawai,  
tuuyi.

---

\* 23:5 Ex. 22.28.

<sup>7</sup> Pablo nuna timatai fariseo aidau, saduceo aidaujai ditak pempeentunikiag tuná tunaiyinakua, kanakajabi. <sup>8</sup> Wagki Saduceo aidauk, nantamuk atsutnai, ángel aidaush atsuinawai, wakan aidaush atsuinawai tuinai, fariseo aidauk ashí nunak awai tinu asag nunik-agmayi. <sup>9</sup> Nunikag senchi untsumiagtai, wajumchik maestro chicham umiktinun jintikagtin fariseo weantu aidau, wajakiag chichainak:

—Ju aentsuk makichik pegkegchaunakesh takaschae, makichik wakankesh nuniachkush angelkesh ausau amainai, tuidau.

<sup>10</sup> Ayatak nuní senchi shiniagtai, comandanteshkam ishahi Pablón maawainum tusa, nuniak suntag aidaun chichaman awetiabi, kawnawag nuiyanak jiktinme, dutikawag dita bat-satbaunum ejegawagti tusa.

<sup>11</sup> Dutikam kanittaman, kashi Apu Jesús Pablón wantintuk: “Pabloh, anentaim ichichi-agta, Jerusalegka jui mina pachittsam etsegkaum antsamek, romashkam etsegkata”, tiuwai.

### *Pablo maatasa chicham umigkamu*

<sup>12</sup> Kashinia dui, ujumak judío aidau chichaman umikaju Pablo maami tusag, nunú umikchaik iik suimkak jukimi tiaju, nuninak yutash yutsuk, umutash umutsuk batsamsá, Pablo maami tuidau. <sup>13</sup> Nuna tumabiaju aidauk cuarentan nagkaesau aajakajui. <sup>14</sup> Nunú aidau sacerdote apuji aidaun, nuigtú tikich apu aidaun jegajiag chichajuinak:

—Jutii aidauti, Pablo maachkuik iik suwimkak jukimi tiagji, nuniau asaja yutash yutsuk batsamsá maami taji tuidau. <sup>15</sup> Yamaik atum aidautijum, apu chichaman epegkin aina nujai comandante segatajum kashin jutii batsatbaunum itata tusajum, shiig kuitamka chicham dekajuami tusa utugmaina dutikajum, jutiik umintsá batsamtatji atumiin eke taachuk maatasa, tuidau.

<sup>16</sup> Nu tuinamun Pablo umayin akiinaw uchi antuk, suntaja batsamtaijin wayau nunik Pablon ujakabi. <sup>17</sup> Dutikam Pablo capitán aina nuiyan makichik untsuk:

—Ju uchi jukim comandante pujamunum ejegata, dutikam ni ujamain awa nuna ujaktí, tiabi.

<sup>18</sup> Tima capitán juki, comandante pujamunum ejegau, dutika:

—Pablo achikam puja nunú untsujuk, jujú uchi jukim comandante ejetuata, ni ujamain awa nuna ujaktí tujutmae, tau.

<sup>19</sup> Tama comandante uchin uwegnum egkes juki niinak akanak:

—¿Wají tujutta tame? tusa iniau.

<sup>20</sup> Tama ni ayaak:

—Judío aidau chichaman umikagmae, nuninak amina pachipasag segatajum Sanedrín kashin Pablo itaata tusajum, shiig kuitamka chicham dekajuami tusa utugmaina dutikajum tujabiagmae; <sup>21</sup> tujash dekaskeap tuinawa tiipa, wagki cuarentan nagkaesau aents uumkag dakainawai, nu aidauk maachkuik iik suwimkak jukimi tuidau asag yutash yutsuk, umutash umutsuk batsamsá maami tiagmae; nunidau



asag yamaik uminas aminak dakagmainawai aigmakti tusa, tau.

<sup>22</sup> Tima comandante uchin awemak:

—Makichik aentskesh ujakaipa mina ujatkaum duka, tiuwai.

*Pablo apu Félix pujamunum awemamu*

<sup>23</sup> Nunú ujaká ukukim jimag capitanin untsuká:

—Doscientos suntag dawé weagtin aidau, setenta caballonum wegagtin, nuigtú doscientos nagki tinamkam umiktá, yamai kashia juik a las nueve Cesarea wetinme, <sup>24</sup> nuigtushkam makichik caballo shiig umikjum Pablo nui ekenjum iwaaku shiig kuitamkajum gobernador Félix pujamunum ejegatajum, tusa awemak; <sup>25</sup> juna cartan agatug awetiuwai:

<sup>26</sup> “Witjai Claudio Lisias, gobernador Félix chichame antugtaiyah, eme anentsan kumpamjame.

<sup>27</sup> Judío aidau, ju aentsua juna achikag maata tuidaun dekaan, wi mina suntajujai shimutkan ayamjukjai, romanmaya aentsui tabaun antukan. <sup>28</sup> Wajinmag imatjuinawa tusan dekajuatasan wakegau asan Sanedrín ejegamjai. <sup>29</sup> Nunikman dita chicham umitaiji aina nuna pachisag tuidaun antugkamjai; tujash ni cárcel wemaina nunak, maam amainakesh dekajuachmajai. <sup>30</sup> Tujash judío aidau maawagtatus chichaman umigkagbaun ujatkgmatai, anui aminí awemajai; dutikakun chichaman tsanumjuina nunash segamjai ame

antaminish niina pachisag, wagkag kaje-juinawa nunash titinme tusan, dui wainiami”.

<sup>31</sup> Suntag aidaushkam dutikatajum tibaunak imatiksajag Pablon caballonum ekeni jukiag, kashi wee weenakua Antípatris jegawaju.

<sup>32</sup> Kashinia dui suntag dawé ashina duka, Pablonak caballonum ematnume tusag ditá batsamtain waketjaju. <sup>33</sup> Nunik Cesarea jegawag cartan gobernadoran suwinak, Pablonash ejegawaju.

<sup>34</sup> Nuna cartan gobernador aujus, tu nugkanmayayaitpa tusa inias; cilicianmayayaitjai tutai dekajua, <sup>35</sup> chichajak:

—Amina tsanumjotpaina nu kaunak chichainakui, dekajuatjame timayi. Tusa achijatin aidaun inagmayi Herodes yaunchuk jega jagamkamu aajakua nui ejega shiig kuitamkatnume tusa.

## 24

### *Pablo gobernador Félix antamunum chichakbau*

<sup>1</sup> Cinco tsawan nagkaemakui ai sumo sacerdote Ananías, nuigtú ujumak judío apuji aidaujui, makichik abogado Tértulo daagtinun ayasá Cesarea kaunawajui, gobernadoran emtin Pablon bakumamainun tiagta tusa. <sup>2</sup> Nunik Pablon itaawagmatai Tértulo wajakí Félix antai tsanumjak:

—See tajame gobernador, ame inamu asamin agkan batsatainaji, nuigtushkam amina yachagminig kuashat waji iina nugkeenish iwagnaka dui. <sup>3</sup> Ashí nu dutikam duka ashí yantamnum ashí tsawantin juwinag dui apu Felisah see

tuinaji. <sup>4</sup> Tujash kuashat tsawantan atankijam tau asan, wait aneasam jutii chichamush machik antugkagtukta tusan segajame. <sup>5</sup> Ju aentsua juka makichik jatai, nunin asa niyai chichaman tsuwapak datumkagtú wekaega duka, ashí judío aidaunum wekaesash Nazarenumia sectan\* chichamjú wekayin. <sup>6</sup> Nuigtushkam jega Apajuí ememattaiya nunashkam tsuwapaktatus nagkamantai achikmaji, jutii chicham umitaijin tawa dutiksaik dekajuami tusa. <sup>7</sup> Nuniajin comandante Lisias suntajin utsanjama, senchi kakantus jujutjamkibi, <sup>8</sup> dutikak chichaman tsanumjuina nuna aminí wetajum timayi. Nunin asantai imá ameketme jutii tuinag nu ashí iniasam dekagmainaitam duka.

<sup>9</sup> Nuna tutai judío aidau nui ijunushkam:

—Ni tawa duka dekaske, tuidau.

<sup>10</sup> Tiagmatai gobernador iwijau Pablon chichaktí tusa, dutikam Pablo chichaak:

—Dekajai, kuashat mijanai ame ju nugka juig juez wajasam pujam nunak, nunin asamin shiig aneasan wi ayamjumamainun tajai. <sup>11</sup> Ameketme ju shiig chicham dekamainaitam duka, wi Jerusalén Apajuin ememattasan wakabiag duka doce tsawan wegawai; <sup>12</sup> nuig makichik aentsjaigkish, jega Apajuí ememattainmagkesh, ijuntainmagkesh, tikich yaaktanmagkesh dapamkagtujan jiyaniaku wekagaigkesh waitkachagmae. <sup>13</sup> Jujú aents aidau chichaman tsanumjutuinak kaunawaja juka, dekas wi nunikbaugnak aminak nuna

---

\* **24:5** “Sectan” tawa nu diistá; Tak. 15.5.

nunikme tusagkesh ujamain ainatsui. <sup>14</sup> Untsu junak etsegjai: Wika mina muuntug aajakajua nuna Apajuijin emematjai, Yamajam Jinta juna, dita secta† tuina nuna, wagki wika chicham umiktina nunash, profeta aidau agajajua nunashkam dekaskeapi tau asan. <sup>15</sup> Wishakam dita aidau, Apajuik aents pegkeg aidau, pegkegchau takau aidaunash inanjatnai tuina nunak dakajai. <sup>16</sup> Nuniau asan Apajuí eemtinish, nuigtú aents aidaunmash mina anentaimtajuish pegkeg, wantinkatasan kakanmamjai.

<sup>17</sup> “Ujumak mijan tikich nugkanum wekagun, mina nugkajui aents waituidau yaigtinun ofrenda ejegatasan taamjai. <sup>18</sup> Nunikan pegkeenu asan, jega Apajuí ememattainum pujumjai, tujash nuig kuashat aentsuk atsuag-mae, nuwig pampandaimainnakesh dutikachmajai. <sup>19</sup> Minak ujumak judío asianmaya aidau tajutuawag waitkag-mae. Nunú ainawai amina emtimin mina pegkegchaujush ajutuash nuna tujamain aina duka. <sup>20</sup> Nuniachkush, ju ijuna jujú aidaukesh, Sanedrín ejetuawagmaya duish, wi bakumamainnash waitjukajiawash nuna ujamain ainawai; <sup>21</sup> untsu ditá eemtin senchi jiikan: ‘Yamai mina jutijajum juka, jakau aidaush nantagtinai taja dui, nu dekgatuatasajum jutijagme’ tusan imá nunak timajai”.

<sup>22</sup> Nuna tutai Félix, duik nagkamas yamajam chicham etsegbaunak shiig dekaa pujau asa, ijunbaunak nuig tsujig idaiyak:

---

† **24:14** “Secta” tawa ju diistá Tak. 15.5.

Comandante Lisias taamtai, aminunak shiig dekajuatjame, timayi.

<sup>23</sup> Dutika capitanin, jukijum kuitamka apusatajum, tujash machik agkan idaisatajum niina kumpají aidaush tajuawag wainkatnume, nuni-nak yaigtinme, timayi.

<sup>24</sup> Ujumak tsawan asa Félix, niina nuwe Drusila judío nuwa nujai tajuau, nunik:

—Pablo itaatajum, tima itawajui, dutikam Jesucristua duke dekaskeapi tumainai tusa etsegbaun antuku. <sup>25</sup> Tujash Pablo, pegkeg takatan pachis, iik kuitamamtan, suwimak atinun pachis etsegtaí Félix ishamak:

—Maake juig atí, wetá tsawan agkan ajutkui ataktú untsuktajame, timayi.

<sup>26</sup> Felisak Pablo kuichkin sujustí tau asa, tuke untsuká auju. <sup>27</sup> Duti dutikakua jimag mijan jegamtai Félix jiintai Porcio Festo yapajinauwai. Nuniak judío aidaujui shiig juwakta tau asa Pablonak achikbautak Félix ukukiuwai.

## 25

### *Pablo apu Festoi ejegamu*

<sup>1</sup> Nunik Festo Cesarea jegaa, kumpatum tsawan asa Jerusalén weuwai. <sup>2</sup> Nunikmatai sacerdote apuji aidaú, nuigtú judío apuji aidaushkam, Pablo pachisag tsanumjuidau. <sup>3</sup> Nuninak wait aneamam Pablo jui Jerusalén awematajum tita tusag segaidau. Nunak ditak jintá dakak maata tuidau asag, tiajui. <sup>4</sup> Tiagtaí Festo ayaak:

—Pablok Cesarea achikam pujawai, nuniai wi ujumak tsawan pujusan awi wetatjai. <sup>5</sup> Nunitai

ujumak atumi apujum aidau wijai minitnume, nunikag awi dita titinme waji pegkegchauna takasé nuna, tau.

<sup>6</sup> Nunik Festok Jerusalén ocho tsawan nuni-achkush diez tsawan tumain ditajai pujus Cesarea jegaa, kashinia dui chicham dekatainum ekeemsauwai, Pablon niina eemtin itaatnume tusa. <sup>7</sup> Pablo wayamtai, judío aidau Jerusalegnumia kaunkajuk adijis ijunas, kuashat waji pegkegchau aidaun tsanumjuidau nunap dutikae tusaish tumainchaun. <sup>8</sup> Imatjuinam Pablo ni ayamjumaktatus chichaak:

—Wika makichik pegkegchaunakesh takaschamjai, judío chicham umiktajum timawa nuna pachisnukesh, jega Apajuí ememattaiya nunakesh, Roma apujinakesh pegkegchauk chichagkachmajai, timayi.

<sup>9</sup> Tujash Festo judío aidaujai shiig juwaktag tau asa, Pablon iniak:

—¿Jerusalén wetasamesh wakegatsmek? Awi chichaman dekajuatjame, tau.

<sup>10</sup> Tama Pablo ayaak:

—Wika Roma apuji chicham inagnataijin pujajai, nuniau asan nuig dekajam amainaitjai. Wika judío aidaunak makichkish pegkegchaunak takagsachmajai, duka amek shiig dekame.

<sup>11</sup> Wi mantamnamainun pegkegchau takasuitkunuk jatanak dakitmaitsujai, tujash atsaig mina tsanumjutuina aniaigkik, makichik aentskesh ditaig sujutmain ainatsui. Nunin asan segajame, Roma apujiya nu chichamnak dekagtuati tusan, timayi.

<sup>12</sup> Tutai, Festo ditajai takatai aidaujai chichasag, chichajak:

—Roma apuji dekagtuati tame nuniau asam, Roma apuji pujamunum wetatme, tiabi.

*Festo rey Agripan Pablo pachisa ujakbau*

<sup>13</sup> Ujumak tsawan nagkaemakiu ai, rey Agripa, Berenicejai Cesarea jegawaju Feston kumpamawagtatus. <sup>14</sup> Nui jegawag kuashat tsawan batsataidau asag, Festo nunú reyn Pablo pachis ujaak:

—Jui makichik aents Pablo daagtin Félix achiká ukukbau pujawai. <sup>15</sup> Jerusalén pujai sacerdote apuji aidau, judío apuji aidaushkam niina pachis dekas mantamnati tita tusag segatiagmayi. <sup>16</sup> Tujutuinakui wi ayaakun, romanmaya aidautik aents chicham tsanumjamua nunú, ya tsanumjuinawa nujai igkumtikam, ayamjumamainjin taigkik mantamnati tuchau ainaji, tibaijai. <sup>17</sup> Tai ditashkam wijai jui taawagmatai, tsawantan megkaetsuk kashinia dui chicham dekatainum ekeemsan, nunú aents itaatajum, tibaijai. <sup>18</sup> Chichaman tsanumjuina dusha pegkegchau takasbaujin tichagtimpash tusa anentaimtamunak tichagmayi. <sup>19</sup> Imá ditá muunji Apajuin umijin aina nunak, tichick Jesús daagtin maamu yamaik nantakiu asa iwaku pujawai tusa Pablo tabaujinak pachisag etsegtiagmayi. <sup>20</sup> Tuina nuna dekamainchau dekapeau asan iniasmaijai, Jerusalén wetasash wakegatsuash, awi dekajuatjai tusan. <sup>21</sup> Tujash Pablo Roma apuji chichamnak dekagtuati tajai, tujutkui, yamaikik untsu junismek pujustá,

wi aents ejetamain akui awematjame tusan idaisamjai, tau.

<sup>22</sup> Tutai Agripa ayaak:

—Wishakam wakegajai ni chichaakui antugkatasan.

Tutai Festo ayaak:

—Kashin amesh chichaakui antugkata, tau.

<sup>23</sup> Kashinia dui, Agripa, Berenicejai shiig iwagmamjag taawaju, suntajan apuji aidau, nuigtú nu yaaktanmaya chichame antugtai aidaujai, nunikag chicham dekatasa ijuntainum utsanawagmayi, nunikmatai Festo chichaak:

—Pablo utitajum, tima itawaju.

<sup>24</sup> Dutikawagmatai Festo chichaak:

—Rey Agripah, ashí muun aidautijum jutijai jui ijunjaujum nu aidautigmesh diistajum: Juuwai aentsuk, juna ashí judío aidau chichaman apujtusag Jerusalén nagkamas, jui Cesarea taamtaish ayatak mantamnati, tusag segatuinak senchi chichainawai. <sup>25</sup> Tujash wika ni mantamnamainun pegkegchau takasbaujinak waitchau asan, niishkam Roma apujiya nu chichamnak dekagtuati tujutu asamtai, niini awematjame, timajai. <sup>26</sup> Tujash mina apug Roma puja nunash, niina pachisan juna jutikae tusa agatmainuk atsugtawai; nunin asamtai jui atumiin itaajai, rey Agripah, amina niish iniasti dutikam wajintig nuna antugkan cartanash agatjatjai, tusan. <sup>27</sup> Wagki shiig dekamaitsui, achikbauwa nu awemakuish, juna jutikau asamtai jutikainawai tutsuk dutikamuk, tiabi.



## 26

*Pablo Agripa emtin ayamjumaku chichakbau*

<sup>1</sup> Agripa Pablon chichajak:

—Ame ayamjumaku chichamainuk agkan ajutamui, timayi.

Tama Pabloshkam uwejin takuinu, nunik ni ayamjumamainun chichaak nagkamau: <sup>2</sup> “Rey Agripah, shiig aneamu ajutui, judío aidau ashí tsanumjutuina nuna yamai amina emtimin ayamjumaktasan chichag dui. <sup>3</sup> Amek judío aidauti dutiktaiji aina duka ashí dekame, nuigtú nuiya pachisa tunaiyin ainag dushakam. Nuniau asamin segajame minash emamkesam antugtukta tusan.

<sup>4</sup> “Ashí judío aidauk dekagtuinawai, wi uchuch nagkamsan, datsauch asanush mina pataag aidaujaish, nuigtú Jerusalegkash wajuk pujujakuitja nunak. <sup>5</sup> Ditak minak yaunchuk nagkamas dekajuinawai, nunin asag wakegainakug etsegmain ainawai, wi fariseo asan iinu secta tawa imatiksasuk umijakuitag nuna. <sup>6</sup> Yamai mina tujutuina nunak, Apajuí iina muunji aajakajua nuna anagkuauwa nuna dakag dui, nuna dekagtuatasag jutijuinawai. <sup>7</sup> Nunú anagkagtuamu umintai wainkatag tuidau asag, doce Israela uchijí aajakajua duka, Apajuin emematuinak kashi tsawaijai takajuinawai. Nuna dakag duik rey Agripah, judío aidauk tsanumjutuinawai. <sup>8</sup> ¿Wagka atumesh, Apajuí jakau aidaunash inanima dusha dekaskeapi tumainchaush dekapagme?

*Pablo ainkagtujakbau*

9 “Wi anentaimsanuk wajuk dutikmainaitja nunak ashí dutikatjai Jesús nazaretnumiaya nuna daajin pachis chichaina nuna emegkaktasan timaijai; 10 nunak dutiksanuk Jerusalegkash takamiajai. Sacerdote apuji aidau inatjagmatai Jesusan nemajin aidaun kuashat achijan cárcel chimpiyajai, mainakuish chichaman ijuyajai. 11 Kuashtá suwimkan suinakun waitkayajai dekaskeapi tabaun idaimitkastasan; nunak ashí jega ijuntainum dutikiajai, ditanak senchi kajejau asan, tikich nugkanmaya yaakat aidaunum batsatunash aintú wekaeyajai.

12 “Nuna dutikatasan yaakat Damasco webaijai, sacerdote apuji aidau dutikata tusa awe-tuinakui. 13 Tujash rey Agripah, etsa taji-aju ai jintá wekaman, makichik tsaaptinun nayaimpinmaya etsa etsanbaujin nagkaesaun wainkabiajai, nunú tsaaptina duke ashí wijai minidaujai ijumag egketkabi. 14 Dutijamamtai ashí nugká kakekabiajai. Nuniamunum hebreo chichamai nayaimpinmaya chichagtak: ‘Saulo, Saulo ¿wagka minash waitkajame? Amek baka kajeká jagkin tukumak beseakush dekaptsama numamtuk amek pegkegchau weakum imani-ame tujutmayi’. 15 Tujutkui: ‘¿Apuh amesh yaitpa?’ tusan iniai: ‘Wika Jesusaitjai, ame ya waitkame nuuwaitjai, tujutmayi. 16 Tujash nantaktá nunikam wajantá, yamaik mina inakeg ematasan wantintukjame, dutikamu asam ame midau wainkaum nu etsegkata, ataktú iwaintuk-tatjam dushakam dutiksamek etsegkata. 17 Judío

aidau nuigtú judiochu aidau kajegtamainakuish wi ayamjuktatjame, dutikatin asan dita bat-satbaunum awemajame, <sup>18</sup> ame wainmitkakta dutikam suwenum batsata nuna tsaaptinun wainkatnume, nuninak Iwanchi inatai batsata nunak ukuinak Apajuin nemagkatnume; nuni-nak mina dekaskeapi tujutuinak tudau aidau-nash tsagkugnagtinme, nunikag Apajuí aentsji pegkejam aina nuninuk atinme', tujutmayi.

<sup>19</sup> “Tujutiu asamtai, rey Agripah, nayaimp-inmaya wainkamunak intimjukchabijai; <sup>20</sup> nunikan dekatkauk Damasco batsata nuiyá etsegkabijai, nui juakin Jerusalén, nuigtú ashí Judea nugkanmash, judiochu aidaunash tudau takatan idaiyinak Apajuin nemagkatnume, nunikag pegkejan takainak dita yapajinamujinash iwainmamkatnume, tusan. <sup>21</sup> Nuna taja duik judío aidau, jega Apajuí ememattainum pujai achigkag mantuatag tujutiagmae. <sup>22</sup> Tujash Apajuí yaintsamtai yamaikish nuig ebetmamjan pujajai, nuniakun ashí aents imanchau aidaun nuigtú eme anentai aidaunash, yacha aidaunashkam ujasnuké ajai. Profeta aidau nuigtú Moisés nuniktinai tiajua nuna idaikunuk chichachujai <sup>23</sup> Cristuk waitus jakatnai, nunikash ni dekatkau jakaunmayag nantaktinai, nunik tsaaptina nuna pachis judío aidaunum, judiochu aidaunmash etsegkatnai tiuwai”, tuuyi.

<sup>24</sup> Nunú aidaun Pablo ayamjumak tutai, Festo senchi chichaká:

—¡Pabloh, imanjaume! Senchi au aukawam imanjaume, timayi.

<sup>25</sup> Tama Pablo ayaak:

—Apu Festoh, chichame antugtayah, imaan-jachjai, wi taja duka dekaske, nuigtush anen-taimtumainai. <sup>26</sup> Anui rey Agripa eketa dushakam ju waji aidaunak shiig dekawai, nunin asamtai shiig agkan chichajai niina emtin, wagki niish junak ashi dekawai, juka uuka takaschamu asamtai. <sup>27</sup> ¿Rey Agripah, profeta aidau tia-jua dusha dekaskeapi tamek? Wika dekajai dekaskeapi tame nunak.

<sup>28</sup> Tama Agripa Pablon ayaak:

—¿Machik tame duikik, minash Cristo nemagkati tujutam?, timayi.

<sup>29</sup> Tutai Pablo:

—Wi kuashat tsawan etsegchataish, machik tsawan etsegtaish, Apajuik aminak, nuigtú ashi wi chichaamun antuina junash wi wajukeyag juniktinme tujamjume, tujash wi cadenayai jigkajam wajag junitsuk.

<sup>30</sup> Juna Pablo timatai, rey wajakiu nuigtú gobernador, Berenice, ashi nui ditajai pekajushkam.

<sup>31</sup> Nunik kanakiag chichainak: Ju aentsua juka pegkegchau takasbaujin mantamnamainuk atsuju, carcelash wemait sui.

<sup>32</sup> Tusa Agripa Feston chichajak:

—Juka akupmainaitji, Roma apujiya nu chichaman dekagtuati tichauwaitkuig, timayi.

## 27

### *Pablo Roma awemamu*

<sup>1</sup> Nunikag dekas Italia awemami tujamaidau asag, Pablon nuigtú tikich achigbau aidaun yajuak, makichik capitán Julio daagtin niina

suntaji romanmaya apunu tutaiya nuna susabi. <sup>2</sup> Nunikmatai adramitionmaya barco Asia nugkanum anumtai aina nui wetatus uminas tepaunum chimpimjá shimamunum, Aristarco macedonianmaya Tesalónica awa nuiyashkam jutijai wemayi. <sup>3</sup> Kashinia dui Sidón anumk-  
 abiaji; nunika ajin Julio Pablon eme anentus diyau asa, ni kumpají aidaush kautua wainainak yaigtinme tusa idaisabi. <sup>4</sup> Sidón juwaki dase igku umpumpau asamtai, Chipre ajuntaiji anuasa webaiji. <sup>5</sup> Nunika Cilicia, Panfilia aina nuna yantamen ijusa wega weakua, Mira yaakat Licia awa nui jegaabiaji.

<sup>6</sup> Nui jegaajin capitán barco Alejandrianmaya Italia wegaun wainak nui chimpipagmayi jui wetajum tusa. <sup>7</sup> Dutijamamtai kuashat tsawantai diipasa wee batsabaiji, nunisa ashintsá senchi takai takainakua Gnido igkuasa jegaa, nui juwaki dase igku umpumpau asamtai, Creta jegabiaji Salmona igkuasa. <sup>8</sup> Nunika wai waitiakua tugk-itak anuasa ashí ashinkawa yaakat Lasea tikiju, Anumtai Pegkeg aidau tutainum jegawabiaji.

<sup>9</sup> Kuashat tsawan megkaekabiaji, ayuno fiestamtai nagkaemakiu asa nayants wetak ishamain wajau asamtai, nunin asamtai Pablo aents nui chimpijun chichajak:

<sup>10</sup> —Muun aidauh, ju ii wegag juka shiig ishamain atin diyajai, nuigtú barcosh ashí waji aidaushkam megkaemainai, tuja jutii aidautish jinakuik jinumainaitji, timayi.

<sup>11</sup> Tujash suntag aidaun capitanjiya duka, barcogtina nuna, anunta nujaig antujak,

Pablonak antugkachmayi. <sup>12</sup> Nunú anumtaig yumi tepeamtaish pujusá inagkeaumainchau pegkegchau asamtai, kuashat aents aidau Fenice jegasá dekapsagmi, anumtai Cretanum etsá akaetaiya nuní awa nui, awi yumi tepeamtaish inagkeakiagmi, tiagmayi.

*Nayants senchi dasenkamu*

<sup>13</sup> Surnumia dase diipas dasentu asamtai, dita anentaimsajag wemainapi tusag anclan egkejag Creta tugkitken tikiju wajasá weedau. <sup>14</sup> Nuniai machik asa etsá minitaijiya atú ayaumas, Euroclidón\* tutai shiig senchi dasentuk minak barcon tukuau; <sup>15</sup> nuniak senchi umpumpak yajá pempaki etankui, dase depetka waketmainchau asa, junisaikish wemí, tusa idaisabiaji. <sup>16</sup> Nunika ajin dase jujamkintai ajuntai yaijuch Cauda tutai ukujin dasen ejatjamkamtai nagkaemaku, bote yaijuch nena minamua nu waitkasa barconum pataibiaji. <sup>17</sup> Dutika patai ajin barcon sogayai jigkajagmayi wewe ematatus. Dutikawag Sirte kaamatkajin pataamig tusag ishamaidau asag, jaanch ejagbaunak kuwajag idaisagmayi, ayatak dase umpui emati tusa. <sup>18</sup> Kashinia duishkam daseg senchi dasentu asamtai, barcanum waji chimpiamunak jiiig utsaidiagmayi. <sup>19</sup> Kampatum tsawanta jui, barconum waji chimpijunak ditak utsaidiagmayi. <sup>20</sup> Kuashat tsawantai etsash, yaya aidaush waintsuk yujau asaja, daseshkam senchi tukugbau asamtai, jiiinjattajiapi tabauk atsugtamayi.

---

\* **27:14** “Euroclidón” tawa junak dase shiig senchi dasenta nuna tuujakú ainawai.

<sup>21</sup> Kuashat tsawantai yutsuk yujanu asamtai, Pablo ejapen wajantá chichaak:

—Muun aidauh, wi timajim nu antugtukag-min Creta dakasuitkuik, wají aidaush megkae-mainchau wajakji. <sup>22</sup> Tujash ichichmamjatajum tajime, makichkish jakashtatjume, imá barcok megkaekattawai. <sup>23</sup> Wagki kashi, wi Apajuinu asan nuigtush niina umijag nuna angelji minai ayaumas wajantá, <sup>24</sup> chichagtak: “Pabloh ishamkaipa, wagki amek Roma apuji pujamunum jegaatasam wegame, nuniau asamin ashí amejai barconum weena junak Apajuí kuitamkattawai tujutmae”. <sup>25</sup> Nuadui muun aidauh ichichmamjatajum, wagki minak Apajuiyai kajintsan anentaibau ajutui, nunin asamtai tujuti duka nunisagkeap uminkattawa tajai. <sup>26</sup> Tujash makichik ajuntainum patamtatji, tuuyi.

<sup>27</sup> Nunika jimag tumig inagkeamunum makichik kashi dase mai jujam awajtamkui nayants Adriático nanamsabiaji, nuniajin barconum takau aidau aehaet ai, nugkan tikiju adijun dekapenak, <sup>28</sup> kunajin dekaapa diikmag treinta y seis metros kunají atatman wainkajabi, dutikawag nuní dukapech ekemsag dekapakmag veintisiete metros atatman wainkag, <sup>29</sup> kaya tukuig tusag ishamainak, barca ukujin cuatro ancla atatman nayants utsawajabi, dutikawag, utusag wamak tsawaja tusag Apajuin segayanume. <sup>30</sup> Nuniai barcanum takau aidau, uumak pisajagtatus bote yaig pataimun, barco nujinianas ancla aina nuna ajuinatai tumain ajugkajabi.

<sup>31</sup> Nudiagtai Pablo capitanin nuigtú suntag aidaujai chichajak:

—Ju aents aidau barconmag juwainachkuig atumek jijnjashtatjume, timayi.

<sup>32</sup> Tutai suntag aidau, bote yaigchia nuna anagke aidaun tsupijug nayants ajugkagmayi.

<sup>33</sup> Dutikawagmatai tsawamunum Pablo ashí aents aidaun chichajak:

—Jimag tumig atumesh yutsuk yujagme wajakatjik tusa dakainaku. <sup>34</sup> Nuniau asagmin tajime, piipichikesh yuwatajum. Duka dekas atsumnawai nu ichichmamsa iwaaku jegatasaja, atum ainajum anuiyag makichkish jakashtatjume.

<sup>35</sup> Nuna tusa idaiyak, Pablo pagkan juki, ashí aentsush wainainamunum Apajuin see tii puuká yuwau. <sup>36</sup> Nunitai tikich aidaushkam anertain ichichiajag yuawagmayi. <sup>37</sup> Ashí ijumjamak barconum chimpijutik doscientos setenta y seis aents aajabiaji. <sup>38</sup> Dita yapajamunak shiig yuwawag, trigonak nayants utsagkag, barconak wampu awasajabi.

### *Barco tsainkamu*

<sup>39</sup> Tsawagmataish barconum takau aidauk nunú nugkapita tusag dekachagmayi; tujash nayants egkeentaunum kaamatak atatman wainkagmayi, nunikag awi anuumkami tiagmayi. <sup>40</sup> Tusag ancla aidau anagke aidaunak tsupijug nayantsanmag idaiyinak, remo aidaun atiawaju, dutikawag jaanchin barca nujiin detuawagmatai, dase umpuakui kaamatak adijkatasa weyaji. <sup>41</sup> Nunikmá chichijam



tukuniagbaunum barco kaamatak pataamatai, nujinchig shiig tepea umuchmainchau wajasabi, nuniai ukujinak kupiyi nayants tsukatak senchi tukuau asa.

<sup>42</sup> Imanitai suntag aidauk aents achigbau aidaunak kajegta tuyanume, yukuak pisajainum tusa. <sup>43</sup> Tiagtai suntag aidau capitanji Pablon uwemtijatatus wakegau asa, dutiktsuk dekas ya imá senchi yukumnaita nunú niyá eemak yukuak kukag jiinkitnume, <sup>44</sup> nuninai tikich yukumta dekainatsu duka tapnan barca kupinja nunakesh jukiag patabiag katigtinme, tiabi. Nuna aatus tiu asamtai ashí jinutsuk kukag jiinjabi.

## 28

### *Pablo Malta ajuntaijin pujusbau*

<sup>1</sup> Nunika jiinjá Malta ajuntaijimpapi tusa dekaawabiaji. <sup>2</sup> Nuwiya aidaush ashí shiig awajtamkajabi, nuninak yumi yutak tsetsek asamtai, jiin ikapajag anamatajum tusa ipapawajabi. <sup>3</sup> Nuniamunum Pablo chigkimin yajuak jiinum pataayi; nuniai nuiya dapi jii sukuam jiinak, uwegnum esainiabi. <sup>4</sup> Dutika Pablon dapi uwegnum esai nemajuaun wainkag nu ajuntainum batsamin aidau pempeentunikiag chichainak: “Juka aentsuk dekas magkagtintsukaitai, nunin asamtaints nayants jakegchamtaish, iina apajuijiya dutsu jakati tusa suwimkan suwak jutikatai”, tuyanume.

<sup>5</sup> Tujash Pablok dapin pegajá jiinum jiyawabi, nunikash machikish wajuktsayi. <sup>6</sup> Nunitai uwejinish iyagchatpash, nuniachkush pachiachbau

jaka iyagchatpash tusag dakayanume; tujash kuashat dakasag makichkish wajukchatai, “Auk makichik Apajuiyai”, tiajabi.

<sup>7</sup> Nunú ajuntaiya nui tikiju, apu eme anentsá diitai Publio daagtinun nugke ajibi, nu niina jeen jujamki kampatum tsawantai shiig anenjammas kuitamjamkabi. <sup>8</sup> Nui Publio apají disentería achikam jaak tsuweak pegaknum tepeyi. Nunittaman Pablo diistatus waintua Apajuin aujus, uwejin antig etsagajabi. <sup>9</sup> Nuna dutikamtai ashí jau ajuntainum batsamin aidaushkam kaunianume, nunikag ditashkam tsagagkajabi. <sup>10</sup> Nunikag eme anenjamsag kuashat yaimpakajabi, nuigtú ii jintá wesá atsumainnash ashí wají aidaunak amasajabi, dutijamawagmatai, nu yajuaka barconum chimpimjá shiakabiaji.

### *Pablo Roma jegaamu*

<sup>11</sup> Kampatum nantu ajuntainum pujusá inagkeakiaja, Alejandrianmaya barco niishkam nui pujus tsetsek nagkaemakmatai wegaunum egkemjabiaji, nuna nujinchin ditá apajuimtaiji Cástor\* nuigtú Pólux dakumjuka adujtukbau aayi. <sup>12</sup> Nunika ashí ashinkawa Siracusa anumtainum anumkaja, nui kampatum tsawan pujusabiaji. <sup>13</sup> Nuiyati juwaki anuasa ashí ashinkawa Regio jegawabiaji. Nunika kashinia dui dase surnumia senchi umpumpakui, jimagchik tsawantaik Puteoli jegawabiaji. <sup>14</sup> Nui ujumak Jesusa nemajin aidau wainká ajin, jui jutiijai makichik tumig juaktajum tusa ipapawagmatai

---

\* **28:11** “Cástor” Pólux tawa duka, Alejandrianmaya apajimtaiji daaji, jimagamamu taku tawai.

juaka; tsawan jegakui Roma jegatasa jiinkiabiaji. <sup>15</sup> Yatsut romanmaya aidauk jutii minamunak dekawag batsatu asag, iina igkumpaktatus waji sujutai Foro tutai Apio awa nui kaunawajabi, nuniai tikich aidauk Kampatum Jega tutaiya nui igkumpakajabi. Nunikmatai Pablo ditan wainak Apajuin see tiabi, nunik ichichmamjabi. <sup>16</sup> Roma jegaa ajin, capitán aents achikbau aina nunak dekas suntaja apujin susa idaiyak, Pablonak niinash akanak makichik suntag kuitamkati tusa apusajabi.

*Pablo Roma Apajuí chichame etsegkamu*

<sup>17</sup> Kampatum tsawan nagkaemai, Pablo judío aidau apuji aidaun untsuká ijumag ditajai chichaak:

—Yatsug aidauh, wika judío aidaunakesh pegkegchaunak takagsachu aig, iina muunji umitaiji aina nunakesh pegkegchau chichagtsaig Jerusalén achigkag romanmaya aents aidaunum sujutkagmae; <sup>18</sup> dutijuawagmatai kuashat inintsag, wi pegkegchau takasbaunum mantamna-mainuk makichkish atsugtau asamtai akupjuktag tujutiagmayi. <sup>19</sup> Tujash judío aidau dakituidau asamtai, Roma apujiya nu chichamnak dekagtuati tibaijai, tujash mina nugkajui pegkegchau takasbaunum tujutuidau asamtai tichabiajai. <sup>20</sup> Nuadui atumnash untsukjime, atumjaish wainiakan chichastasan, jutii Israel aidautik Cristo dakainag nuadui, jutika cadenayai jigkajam wajajai, timayi.

<sup>21</sup> Tutai dita chichajuinak:

—Jutiik Judeanmaya amina pachipas carta agagbaukesh jukichmaji, makichik yatsutkesh awiya taawajag, amina pegkegchaugmin pachis-agkesh ujakpakchagmae. <sup>22</sup> Tujash ame wajuk anentaime nu dekatasa wakegaji, wagki jutii dekainag duka ashí tikich nugkanmaya aidaush, ju yamajam sectaya juna dakituinak, kuashat chichainamu antaji, tiagmayi.

<sup>23</sup> Makichik tsawantan, Pabljai ijunjami tusa mamikiawaju asag, kuashat kaunawajui jega ni pujamunum, nunikagmatai Pabloskam kashik-mas nagkamas agkujai Apajuí inabauji pachis ujaidau; dutikak Jesusa pachisash etseju shiig antumtikatatus, Moisés chicham umiktinum tibauwa nui nagkama profeta aidau tiajua nunashkam. <sup>24</sup> Ujumak aents nuna etsegtai dekaskeapi tuinai, tikich dekaskeapi tuinachush aidau. <sup>25</sup> Nunidau asag, Pablo nuna timatai dekaskeapi tuinai tikich dekaskeapi tuinatsu nujai shiig juwamainchau dekapedau, nuninak aents aidauk jiiinag shimutan nagkamawaju, nuniagtai Pablo chichaak:

—Dekaskenum Wakaní Pegkeji profeta Isaías aajakua nui, atumi muunjum aajakajua nuna chichajak:

<sup>26</sup> “Wetá, au aents aina nui, nunikam titá:  
Antutnak antiagtinai, nuniakush dekashtin  
ainawai,  
nuigtush diinakush, wainkashtin ainawai.

<sup>27</sup> Wagki ju aents aina juna anentaimejtajig antumtikmainchau wajasé;  
nuigtush, antutajig epetkamu ainawai,  
nunisag jii aidaush epetkamu ainawai,

dutikachbauwaitkug jiin wainainak, kuwishin-  
ish antumain ainawai,  
nununak anentainish shiig dekainak  
tudau takatan idaiyinkuig, wi  
etsagaumainaitjai”,† tiuwai.

<sup>28</sup> Nunin asamtai, atumesh dekaatajum, yamai  
nagkamsag Apajuí uwentikagta nu pachisa et-  
segbaunak, judiochu aidau antukagtatui.

<sup>29</sup> Nuna timatai, judío aidauk ditak pem-  
peentunikiag pampa pampandayinakua shiyak-  
agmayi.

<sup>30</sup> Pablok, nu juga ikamkamua nuig jimag  
mijan pujusui, nuniak ashí niina wainkatatus  
minidaunash nui juujakui. <sup>31</sup> Nuniak Apajuí  
inabaujin etsejak, Apu Jesucristo pachisash aents  
aidaunak jintinmayi shiig agkan waitkascham  
pujus.

---

† 28:27 Is. 6.9-10.

**Awajún [Aguaruna]  
Aguaruna: Awajún [Aguaruna] (Bible)**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Aguaruna

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Aguaruna

agr

Peru

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Aguaruna

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source  
files dated 29 Jan 2022

83ecbfd-5af5-5abb-945b-1213bf2b2b18